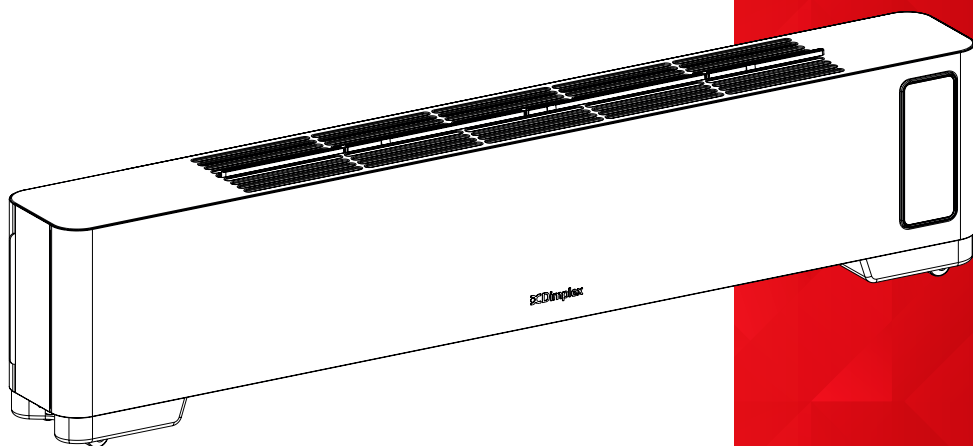


Dimplex®

Optimyst

DXOPT001-EU





For domestic household use only.

EN



This product complies with all the required European and UK Product Safety, Electromagnetic Compatibility and Environmental Standards. They are fully compliant with the LVD, EMC, RoHS and Eco Design Directives and Regulations.



Pour un usage domestique uniquement.

FR



Ce produit est conforme à toutes les normes européennes et britanniques applicables en matière de sécurité des produits, de compatibilité électromagnétique et d'environnement. Ils sont entièrement conformes aux directives et réglementations LVD, EMC, RoHS et Éco-conception.



Nur für den privaten Hausgebrauch.

DE



Dieses Produkt entspricht allen erforderlichen europäischen und britischen Normen für Produktsicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Umweltschutz. Es entspricht in vollem Umfang den Richtlinien und Verordnungen zu Niederspannungstechnik (LVD), elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV), RoHS und Ökodesign.



Solo para uso doméstico.

ES



Este producto cumple todas las normas europeas y británicas exigidas en materia de seguridad de productos, compatibilidad electromagnética y medioambiente. Cumple plenamente la directiva de baja tensión (LVD) y las directivas y normativas sobre restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHs, por sus siglas en inglés) y EcoDesign.



Solo per uso domestico.

IT



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti europei e del Regno Unito in materia di sicurezza dei prodotti, compatibilità elettromagnetica e tutela ambientale. È pienamente conforme alle Direttive e ai Regolamenti LVD, EMC, RoHS ed EcoDesign.



Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

NL



Dit product voldoet aan alle vereiste Europese en Britse normen voor productveiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en milieu. Ze voldoen volledig aan de LVD-, EMC-, RoHS- en Ecodesign-richtlijnen en -verordeningen.



Wyłącznie do użytku domowego.

PL



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi wymaganymi europejskimi i brytyjskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa produktów, kompatybilności elektromagnetycznej i ochrony środowiska. Są one w pełni zgodne z dyrektywami i rozporządzeniami LVD, EMC, RoHS oraz dotyczącymi ekoprojektu.

EN

4-22

FR

25-45

DE

46-66

ES

67-87

IT

88-108

NL

109-129

PL

130-150



IMPORTANT: THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY BEFORE USE AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

Personal Injury, Fire, Electric Shock, and Child Safety Risks

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, follow all instructions.

WARNING: To avoid danger of suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.

WARNING: To avoid the risk of accidental strangulation from the power adapter all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, fire, or personal injury, always switched off and disconnect the appliance from the power supply before relocating, servicing, or cleaning.

WARNING: To reduce risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

WARNING: Keep the cord out of heavy traffic areas to avoid a trip hazard.

WARNING: Do not use the heater in the immediate surroundings of a bath, shower, or swimming pool.

WARNING: To avoid overheating, do not cover the heater. The heater carries a warning symbol to alert the user to the risk of fire if accidentally covered.

WARNING: The remote control for this unit contains a small battery. To avoid risk of choking, keep this remote away from children and do not swallow the battery. If the battery is swallowed seek medical advice immediately.

WARNING

INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery.

DEATH or serious injury can occur if ingested.

A swallowed button cell or coin battery can cause
INTERNAL CHEMICAL BURNS in as little as 2 hours.

KEEP new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN.**

Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Electrical Safety and Intended Use

IMPORTANT: To reduce the risk of electric shock, the plug is intended to fit in a standard polarized 13-Amp socket outlet, only plug the appliance directly into a proper electrical outlet.

IMPORTANT: If the supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.

IMPORTANT: Use the appliances only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Child Use and Supervision Requirements

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children under 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years, and less than 8 years shall only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position, and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children aged from 3 years, and less than 8 years shall not plug in, regulate, or clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: Particular attention must be given where children and vulnerable people are present, as **SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS.**

Electrical Hazards and Improper Use

DO NOT pull, carry, or move the appliance using the power cable.

WARNING: Do not use this appliance connected through an extension lead, plug-in timer, or remote-control plug-in adaptor. All heating appliances draw high current and any weakness in these devices can result in overheating and fire risk.

WARNING: To avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

DO NOT operate this appliance on the same circuit as other high-wattage devices.

DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your guarantee. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing and product repairs should only be undertaken by the manufacturer or by their approved service agent.

DO NOT cover cord with carpeting, throw rugs, runners, or similar coverings and **DO NOT** route cord under furniture or appliances.

DO NOT immerse in water or other liquids or use near water to protect against electrical hazards.

Operational Hazards and Misuse

DO NOT cover or obstruct the air inlet and outlet openings in any way.

DO NOT use for drying textiles. This appliance is not intended for drying clothes or other fabric items.

DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage the heater.

DO NOT use the heater if it has been dropped or if there are visible signs of damage.

If the heater is tipped over, unplug it and allow it to cool before standing it back up.

SURFACES OF THE HEATER WILL BECOME HOT DURING OPERATION. AVOID CONTACT WITH THESE AREAS.

The control panel area is designed to be cooler and always allow safe operation of the controls.

DO NOT use the heater outdoors.

Safe Operation and Placement

DO NOT use the heater on deep pile carpets, long-hair rugs, or less than 750mm (30") away from any overhanging surface.

This product should be placed on a stable, heat-resistant surface.

DO NOT place the heater directly below a fixed socket outlet.

Keep combustible materials such as drapes and other furnishings clear from the front, sides, and rear of the heater (minimum distance 1 metre).

DO NOT obstruct the air circulation around the heater, for example with curtains, overhanging bedding or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.

DO NOT tilt or move the heater while the water reservoir contains water, as this may cause water to spill. Remove the water from the reservoir before transporting the heater.

DO NOT attempt to move the heater whilst it is in use.

Cord and Plug Handling

The socket outlet must always be accessible to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.

Be sure to pull by the plug and not the cord when un-plugging the appliance.

The supply cord should be uncoiled before use.

DO NOT operate the heater with the mains lead overhanging the outlet grille.

Ensure that the mains lead cannot be tripped over.

Storage

If the heater will not be used for an extended period, ensure the water reservoir and water tank are emptied and allowed to dry before storage.

Hygiene and Safe Use of the Humidifier

WARNING: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored can grow in the water tank and be dispersed into the air. This may pose a health risk if the water is not renewed and the tank is not cleaned properly.

Replace the water regularly and clean the water tank at least every 3 days.

Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.

DO NOT allow the area around the appliance to become damp or wet. If dampness occurs, use the humidifier and flame-effect function intermittently.

DO NOT allow absorbent materials, such as carpets, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.

Always unplug the appliance during filling and cleaning.

Never leave water in the tank when the appliance is not in use.

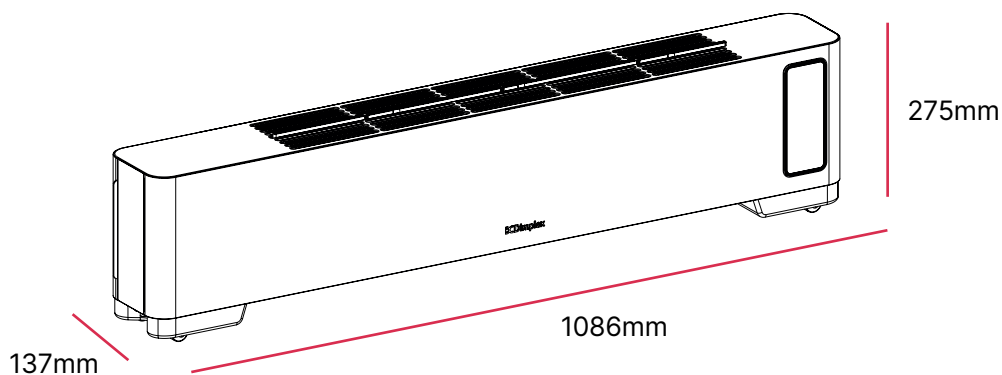
Empty the water tank and dry the base before storage.

Clean the water tank and base before the next use.

This instruction leaflet belongs to the appliance and must be kept in a safe place. If changing owners, the leaflet must be surrendered to the new owner.

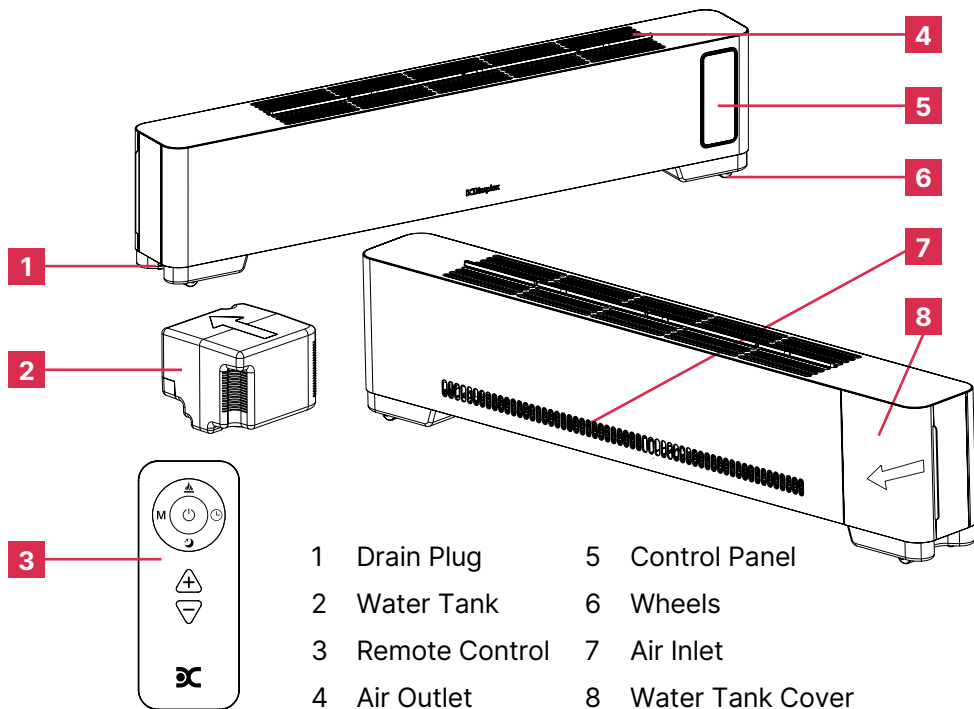
PRODUCT DIMENSIONS

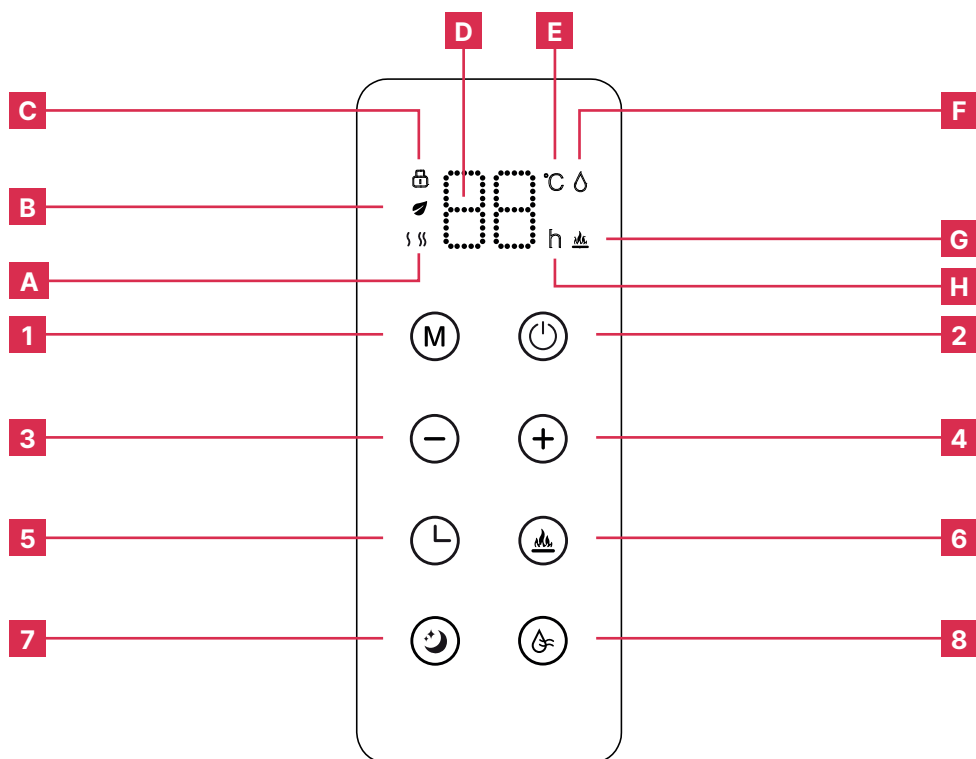
EN



PRODUCT PARTS

EN





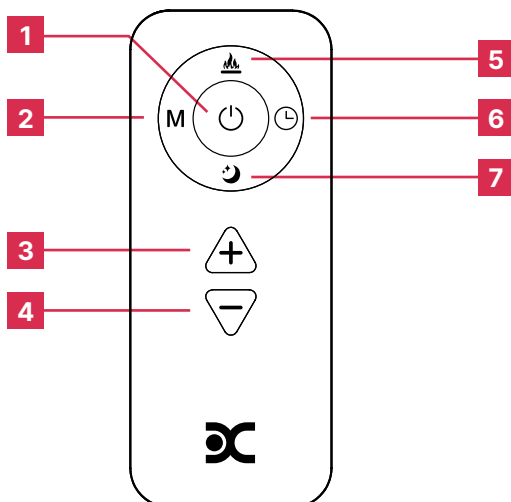
Buttons

- 1 Mode
- 2 Power ON / Standby
- 3 Decrease
- 4 Increase
- 5 Timer
- 6 Flame Effects Mode
- 7 Sleep Mode
- 8 Humidifier Mode

LED Indicators

- A Heat Setting
- B Eco Mode
- C Child Lock
- D Temperature / Timer
- E Temperature °C
- F Humidifier / Dry Tank Alert
- G Flame Setting
- H Time

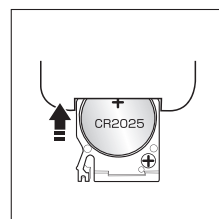
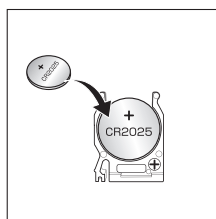
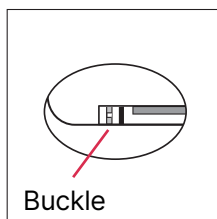
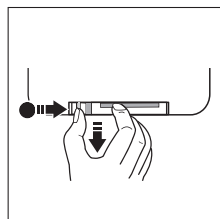
- 1 Power ON / Standby Button
- 2 Mode
- 3 Increase
- 4 Decrease
- 5 Flame Effect / Humidifier Mode
- 6 Timer
- 7 Sleep Mode



To replace the battery:

- Press the release tab on the base of the remote to disengage and remove the battery holder.
- Insert a new CR2025 battery with the “+” side facing upward.
- Carefully slide the battery holder back into the remote until it clicks into place.

Important: If the remote will not be used for an extended period, remove the battery to protect the holder and prevent damage.



IMPORTANT: Portable electric heaters are designed primarily for spot heating or as a supplementary heat source. They are not intended to serve as the primary heating source during the standard heating season.

NOTE: A slight trace of smoke or odour may be present when the unit is first operated. This is normal and occurs as a result of the manufacturing process. The smell will dissipate quickly and should not reoccur.

NOTE: As this product uses water for the humidification and flame effect modes it is important to use **FILTERED WATER** and **DESCALE** the appliance regularly, especially in hard water areas where limescale and debris can build up. This will help to maintain optimal performance of the component parts.

Turning The Heater On / Off

- 1 Plug the device into the power socket.
- 2 The heater will beep and the LED screen will illuminate.
- 3 Press the power  button to turn on the heater.
- 4 The heater will start operating at the default temperature of 25°C and power setting 1.
- 5 Press the power  button again. The LED panel will display a 20-second countdown before the heater stops and enters standby

Adjusting The Power Setting

Tap the mode  button to cycle through 2 power settings below. The power level LED indicator will illuminate when selected.

DIAL SETTINGS			
OFF (O)			
	1000W	2000W	1000W ↔ 2000W

Eco Mode

This heater features an ECO for enhanced energy efficiency. When ECO mode is activated  will be displayed, the heater will initially operate at 2000W. As the room approaches the set temperature, the power will automatically reduce to 1000W. Once the set temperature is reached, the heater will stop heating. If the ambient temperature drops more than 2°C below the set temperature, the heater will resume heating until the set temperature is restored, repeating the cycle as necessary.

Setting The Temperature

Adjust the temperature by tapping the temperature buttons  or  to your desired setting, ranging from 5°C to 35°C. The selected temperature will be displayed on the LED panel.

Setting The Timer

Tap the timer  button and the timer LED  will illuminate with the timer starting at '00'. Use the  or  buttons to set a duration from 1 to 24 hours. The selected timer will blink briefly before turning solid, and the countdown will begin. Once the timer is set, the display will return to the current temperature setting. The heater will turn off automatically when the timer reaches zero. To cancel the timer, hold the timer  button for 3 seconds or cycle the countdown back to '00'.

Delay Start Function

When the product is switched OFF but remains plugged in (standby mode), you can set a delay start.

Press the timer  button to activate the function. Adjust the desired delay time by repeatedly pressing the timer  button or using the  or  buttons. Once set, the product will automatically switch ON after the selected delay time.

Child-Lock Feature

This heater is equipped with a child-lock feature to prevent accidental adjustments of the heater. To activate the child-lock, press and hold the mode  button for 3 seconds. Once activated, child-lock indicator  will illuminate and the settings will be locked and cannot be changed, though the heater can still be turned off using the power button .

To deactivate the child-lock, press and hold the mode  button for 3 seconds.

Sleep Mode

Sleep mode turns off the LED display and mutes the heater when settings are adjusted. Press the sleep  button once to activate. If settings are changed while sleep mode is active, the display will briefly illuminate to show the adjustment, but the heater will remain muted. To fully deactivate sleep mode, press and hold the sleep  button for 3 seconds to restore sound and display lighting.

Note:

- If there is no interaction with the control panel after 15 seconds, the LED screen will automatically dim. Tap the control panel to brighten the screen again.
- If there is no interaction for 30 seconds, the screen will turn off as part of the standard screen-timeout function, independent of sleep mode. Tap the control panel to wake and brighten the display.

Humidifier Mode

This heater includes a humidifier mode. To activate the humidifier, press the humidifier  button. The humidifier LED  will illuminate on the display, and the heater will begin humidifying. To deactivate the humidifier, press the humidifier  button again; the heater will return to heating only operation.

Note: To use the humidifier function, ensure the water tank is filled.

Flame Effect Mode

This heater includes a flame effect mode that uses light and the humidifier function to create a flame like visual effect. To activate the flame effect, press the flame mode  button. The flame effect LED  will illuminate on the display, and the heater will initially humidify before the lights switch on to produce the flame visual effect. To deactivate it, press the flame mode  button again; the heater will return to heating only operation.

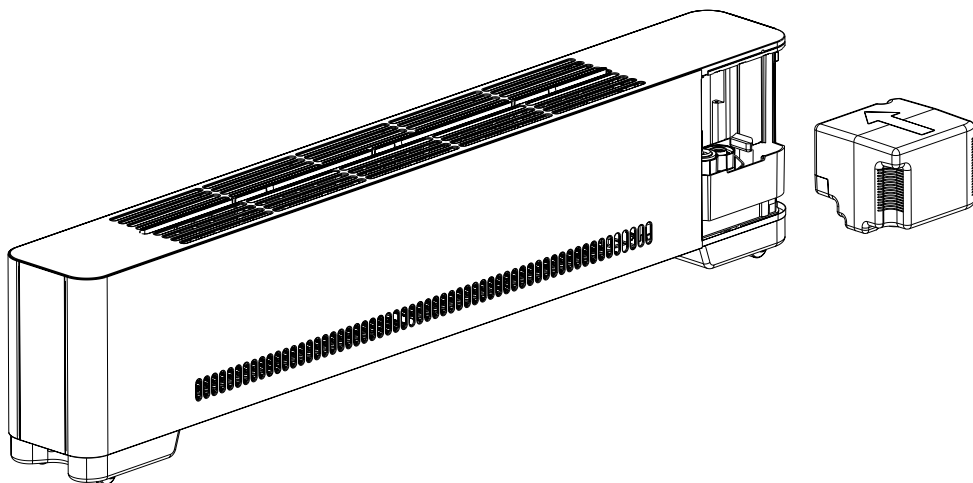
Note: To use the flame effect function, ensure the water tank is filled.

Dry Tank Alert

When the water tank becomes empty, the humidifier or flame effect mode will automatically switch off, and the dry tank alert indicator  will blink repeatedly.

1. Press the power  button to turn off the heater.
2. Remove the water tank cover from the rear of the heater.
3. Lift out the water tank and unscrew the cap.

4. Refill the tank to the MAX fill line and securely replace the cap.
5. Return the tank to the heater and reattach the tank cover.
6. Turn on the heater and press the humidifier  button or flame effect  button to resume operation.



TIP-OVER PROTECTION

EN

The heater is equipped with a tip-over safety switch. If the unit is accidentally tipped over, it will automatically shut off. To resume normal operation, return the heater to its upright position; the unit will enter standby mode. Press the power button to turn the heater back on.

OVERHEATING PROTECTION

EN

Your heater is equipped with a double protector safety device, which includes two key functions:

1. Thermal cut-off: The heater will automatically turn off in the event of overheating or malfunction. In such cases, unplug the unit and allow it to cool down. Once the temperature returns to a safe level, plug the device back in and reset to resume operation.

2. Thermal fuse: In the event of severe overheating or malfunction, the thermal fuse will disconnect the heater. The unit will not resume operation until it is manually reset or serviced.

If the heater continues to overheat or malfunctions after being reset, it should be returned to an approved service agent for thorough inspection and repair.

MAINTENANCE

EN

The most common cause of overheating is the accumulation of dust or debris inside the unit. To prevent this, regularly clean the air vents and front grille. Ensure the heater is unplugged before cleaning and use a vacuum cleaner to remove dust and fluff from these areas.

Light dust accumulation can be removed from the heater using a soft cloth. For occasional cleaning, wipe the exterior surfaces with a cloth slightly moistened with a mild detergent and water solution. Thoroughly dry the heater case with a soft, dry cloth before operating the unit.

When not in use, ensure the water tank and reservoir is emptied then store the heater in a clean, dry place.

Descaling

To extend the life of the component parts and maintain optimal performance, **always use filtered water and descale the product regularly.**

1. Prepare the descaling solution

- Fill the water tank with lukewarm filtered water.
- Add 1–2 tablespoons of an all purpose descaler or citric acid.
- Return the tank to the heater and reattach the tank cover.

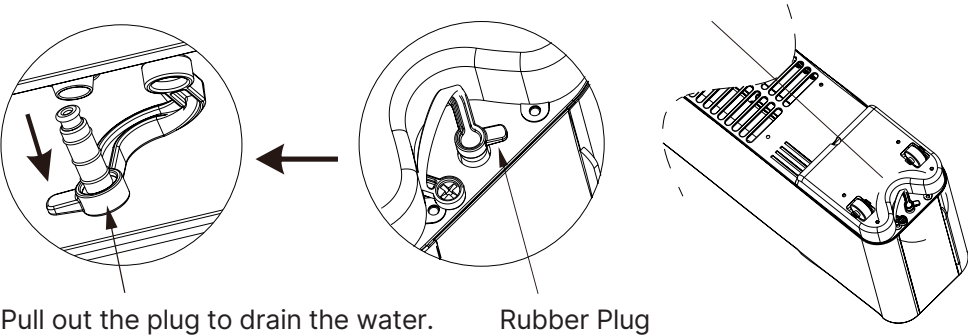
2. Run the cleaning cycle

- Turn on the unit and switch to humidification mode.
- Allow it to run for **30 minutes** so the solution can break down mineral deposits inside the system.

3. Drain the solution

- After 30 minutes, switch off and unplug the appliance.
- Place a deep tray beneath the water tank side of the unit.
- Be careful when tilting the product as the water can escape if not kept upright

- Remove the soft drain plug located on the rear of the water tank and allow all liquid to drain completely.
- Replace the drain plug securely before returning to normal use.



TROUBLESHOOTING
EN

If the product is not functioning correctly, please consult the troubleshooting guide below. If the issue persists or is not listed, kindly contact the Customer Service Centre for further assistance.

Problem	Possible Cause	Solution
Remote is not working.	Remote is out of range or not pointed at the LED.	Ensure the remote is aimed directly at the LED on the front of the heater.
	Remote battery is depleted.	Replace the remote batteries.
Humidifier and flame mode is not working.	The water tank is empty and the dry tank alert indicator is blinking.	Refill the water tank.

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance will not power ON.	The appliance is not plugged into the mains.	Plug the appliance into a grounded electric socket.
		Check that the power plug is firmly inserted.
		Ensure the power cord is not trapped, bent, pinched, or damaged.
	Overheat protection has been activated.	The heater will automatically switch off if it overheats or malfunctions. Ensure no objects are covering the appliance. Unplug the appliance and allow it to cool for at least 30 minutes before reconnecting.
The appliance suddenly stops during heating.	The appliance stops heating after reaching the set temperature.	This is normal operation. If the appliance stops too frequently, adjust the thermostat to a higher temperature.
	The appliance is or was tipped over.	The unit includes a tip over safety switch. Ensure the appliance is on a flat, stable surface, then unplug and re plug the appliance.



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical product’s useful life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

If you don’t intend to keep the packaging of this product for later use or storage, please dispose of it in an environmentally friendly way, please dispose of it in your recycling bin or nearest recycling facility, thank you.

ADDITIONAL INFORMATION

Table 2 for information requirements for electric local space heaters				P	
Model identifier(s)				DXOPT001-EU	
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output and room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Single stage heat output and no temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max, c}	2.0	kW	With mechanic thermostat room temperature	No

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Power consumption				With electronic thermostat room temperature	Yes
In off mode	P o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P sm	0.28	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P idle	0.32	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P nsm	0.00	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display of information or status	No			Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	91.0	%	Distance control option	No
				Adaptive start control	No
				Working time limitation	No
				Black bulb sensor	No
				Self-learning functionality	No
				Control accuracy	No

WHAT DOES A DIMPLEX GUARANTEE COVER?

Dimplex products deliver reliable service for normal, household use in domestic settings. All Dimplex products are individually tested before leaving the factory.

If you are a consumer and you experience a problem with your Dimplex product, which is found to be defective due to faulty materials or workmanship within the Guarantee Period, this Dimplex Guarantee will cover repair or - at the discretion of Dimplex - replacement with a functionally equivalent Dimplex product.

Your product is guaranteed for two years from the date of purchase.

Should you require after sales information or assistance with this product or need to purchase spare parts please speak to your retailer, the place of purchase, in the first instance.

The Dimplex Guarantee is conditional upon you providing the original purchase receipt as proof of purchase. Please therefore retain your receipt as proof of purchase.

If you do experience a problem with your Dimplex product, please call the Helpline on **+31 (0) 513 656 500**.

WHAT IS NOT COVERED BY A DIMPLEX GUARANTEE?

The Dimplex Guarantee does not cover any of the following:

Any fault or damage to your Dimplex product due to faulty materials or workmanship occurring outside the Guarantee Period. Normal wear and tear including parts that might wear out over time or consumables, such as filters.

Any fault or damage occurring to any pre-owned Dimplex product or to any other equipment or property.

Accidental damage to your Dimplex product or damage to your Dimplex product from external sources (for example, transit, weather, electrical outages or power surges).

Fault or damage to your Dimplex product which is:

- Not due to faulty materials or workmanship or which is due to circumstances outside Dimplex's control.
- Caused by use of your Dimplex product for anything other than normal domestic household purposes in the country where it was purchased.

- Caused by any misuse, abuse or negligent use of the Dimplex product, including but not limited to any failure to use it in accordance with the Operating Instructions supplied with the product.
- Caused by any failure to assemble, install clean and maintain your Dimplex product in accordance with the Operating Instructions supplied with the product unless this was carried out by Dimplex or its authorised dealers.
- Caused by repairs or alterations to your Dimplex product not carried out by Dimplex service personnel or its authorised dealer(s).
- Caused by use of any consumables or spare parts for your Dimplex product which are not Dimplex - specified.

TERMS AND CONDITIONS

The Dimplex Guarantee is valid for 2-years, from the date of purchase of your Dimplex product from a recognised retailer in the country of purchase and use, or the date of delivery of the product if later, always provided the original receipt has been retained and is produced as proof of purchase.

You must provide to Dimplex or its authorised agents on request the original receipt as proof of purchase and - if required by Dimplex - proof of delivery. If you are unable to provide this documentation, you will be required to pay for any repair work required.

Any repair work under the Dimplex Guarantee will be carried out by Dimplex or its authorised dealer(s) and any parts that are replaced will become the property of Dimplex. Any repairs performed under the Dimplex Guarantee will not extend the Guarantee Period.

The Dimplex Guarantee does not entitle you to recovery of any indirect or consequential loss or damage including but not limited to loss or damage to any other property.

The Dimplex Guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer and your statutory rights are not affected by this Dimplex Guarantee.

If you are having problems with your appliance or have any questions about what the Dimplex Guarantee covers or how to claim under the Dimplex Guarantee, please contact us:

Telephone: **+31 (0) 513 656 500**

Email: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Netherlands



IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Risques de blessures corporelles, d'incendie, d'électrocution et pour la sécurité des enfants

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, veuillez suivre toutes les instructions.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de suffocation, retirer tous les matériaux d'emballage, en particulier le plastique et l'EPS, et les tenir à l'écart des personnes vulnérables, des enfants et des bébés.

AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque d'étranglement accidentel avec l'adaptateur secteur, tous les enfants et personnes vulnérables doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du produit, qu'il soit en marche ou non.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures corporelles, toujours éteindre et débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le déplacer, de l'entretenir ou de le nettoyer.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

AVERTISSEMENT : Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des zones de passage afin d'éviter tout risque de trébuchement.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir le radiateur. Le radiateur est muni d'un symbole d'avertissement pour alerter l'utilisateur du risque d'incendie s'il est recouvert accidentellement.

AVERTISSEMENT : La télécommande de cet appareil comporte une petite pile. Pour éviter tout risque d'étouffement, il convient de garder cette télécommande hors de portée des enfants et de ne pas avaler la pile. En cas d'ingestion de la pile, consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INGESTION : Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.

L'ingestion peut entraîner la **MORT** ou des blessures graves.

L'ingestion d'une pile bouton ou plate peut provoquer des **BRÛLURES CHIMIQUES INTERNES** en seulement 2 heures.

CONSERVER les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.

Consultez immédiatement un médecin si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée dans n'importe quelle partie du corps.



Sécurité électrique et utilisation prévue

IMPORTANT : Afin de réduire les risques d'électrocution, la fiche est conçue pour s'insérer dans une prise de courant polarisée standard de 13 A ; branchez l'appareil uniquement directement dans une prise électrique appropriée.

IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

IMPORTANT : Les appareils ne doivent être utilisés qu'aux fins domestiques prévues, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Exigences relatives à l'utilisation par des enfants et à leur surveillance

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être sous surveillance constante.

Les enfants âgés entre 3 et moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Les enfants âgés entre 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni procéder à son entretien.

ATTENTION : Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables, car **CERTAINES PIÈCES DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET CAUSER DES BRÛLURES.**

Risques électriques et mauvaise utilisation

NE PAS tirer, porter ou déplacer l'appareil à l'aide du câble d'alimentation.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil s'il est branché sur une rallonge, une minuterie ou un adaptateur de télécommande. Tous les appareils de chauffage consomment un courant élevé, et toute défaillance de ces dispositifs peut entraîner une surchauffe et un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.

NE PAS utiliser cet appareil sur le même circuit que d'autres appareils à forte puissance.

NE PAS essayer de réparer ou de régler une quelconque fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'entretien et les réparations du produit ne doivent être effectués que par le fabricant ou son agent de service agréé.

NE PAS recouvrir le câble avec de la moquette, des tapis, des descentes de lit ou des revêtements similaires et **NE PAS** faire passer le câble sous des meubles ou des appareils électroménagers.

NE PAS immerger dans l'eau ou d'autres liquides ni utiliser près de l'eau, afin d'éviter tout risque électrique.

Risques opérationnels et mauvaise utilisation

NE PAS couvrir ni obstruer de quelque manière que ce soit les bouches d'entrée et de sortie d'air.

NE PAS utiliser pour le séchage des textiles. Cet appareil n'est pas conçu pour sécher les vêtements ou d'autres articles en tissu.

NE PAS insérer ou laisser pénétrer de corps étrangers dans les bouches de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou endommager le radiateur.

NE PAS utiliser le radiateur s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.

Si le radiateur est renversé, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le redresser.

LES SURFACES DU RADIATEUR DEVIENNENT CHAUDES LORSQU'IL EST EN MARCHE. ÉVITER TOUT CONTACT AVEC CES SURFACES.

La surface comprenant le panneau de commande est conçue pour être plus froide afin de toujours pouvoir utiliser les boutons en toute sécurité.

NE PAS utiliser le radiateur à l'extérieur.

Utilisation et emplacement sûrs

NE PAS utiliser le radiateur sur des moquettes épaisses, des tapis à poils longs ou à moins de 750 mm d'une surface en surplomb.

Ce produit doit être placé sur une surface stable et résistante à la chaleur.

NE PAS placer le radiateur directement en dessous d'une prise de courant fixe.

Maintenir les matériaux combustibles, tels que les rideaux et autres éléments d'ameublement, à distance de l'avant, des côtés et de l'arrière du chauffage (distance minimale : 1 mètre).

NE PAS obstruer la circulation d'air autour du radiateur, par exemple avec des rideaux, de la literie ou des meubles en surplomb, car cela pourrait entraîner une surchauffe et un risque d'incendie.

NE PAS incliner ni déplacer le radiateur tant que le réservoir d'eau contient de l'eau, car cela pourrait provoquer un déversement d'eau. Retirer l'eau du réservoir avant de transporter le radiateur.

NE PAS essayer de déplacer le radiateur lorsqu'il est en cours d'utilisation.

Manipulation du cordon et de la fiche

La prise de courant doit toujours être accessible pour pouvoir débrancher la fiche secteur le plus rapidement possible.

Veillez à tirer sur la fiche et non sur le cordon lorsque vous débranchez l'appareil.

Avant utilisation, dérouler le cordon d'alimentation.

NE PAS utiliser le radiateur avec le cordon d'alimentation dépassant de la grille de sortie d'air.

S'assurer que personne ne puisse trébucher sur le cordon d'alimentation.

Rangement

Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à vider le réservoir d'eau et le bac à eau et à les laisser sécher avant le stockage.

Hygiène et utilisation sécurisée de l'humidificateur

AVERTISSEMENT : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le bac à eau et être dispersés dans l'air. Cela peut présenter un risque pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et si le bac n'est pas nettoyé correctement.

Remplacer l'eau régulièrement et nettoyer le bac à eau au moins tous les trois jours.

Veillez noter que des taux d'humidité élevés peuvent favoriser le développement d'organismes biologiques dans l'environnement.

NE PAS laisser la zone autour de l'appareil devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, utiliser l'humidificateur et la fonction effet flamme par intermittence.

NE PAS laisser les matériaux absorbants, tels que les tapis, rideaux, tentures ou nappes, devenir humides.

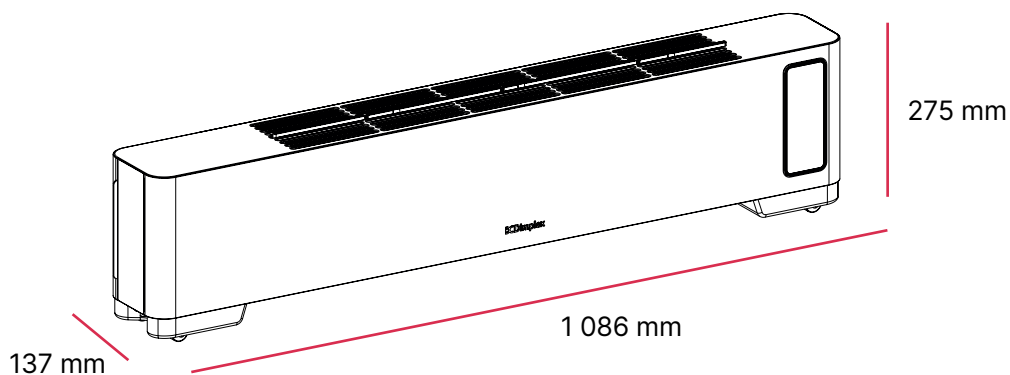
Toujours débrancher l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

Ne jamais laisser d'eau dans le bac lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

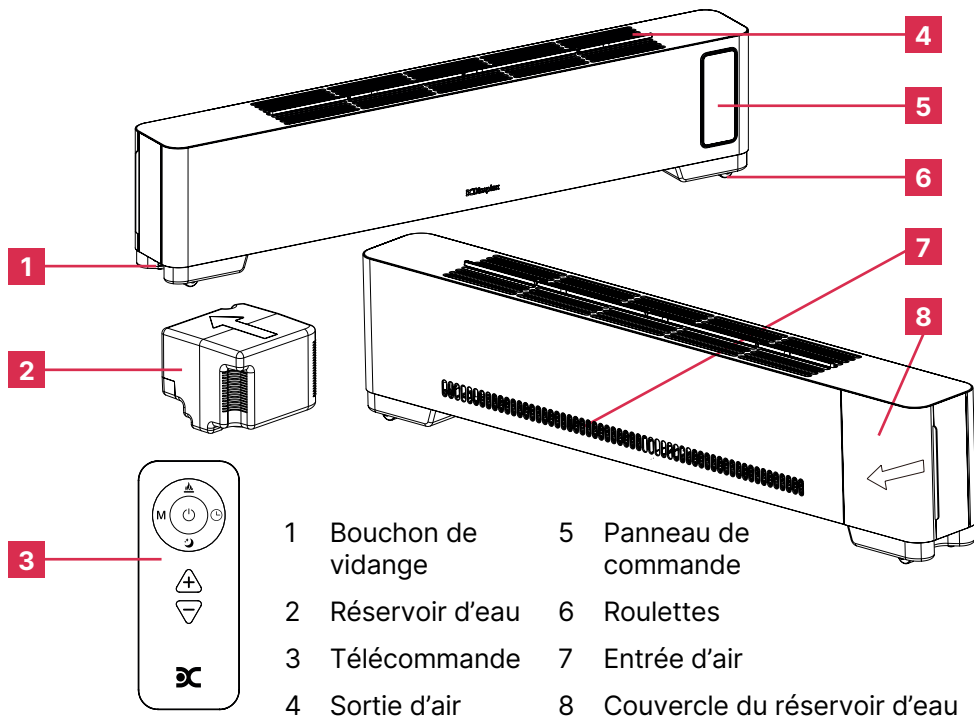
Vider le bac à eau et sécher la base avant le stockage.

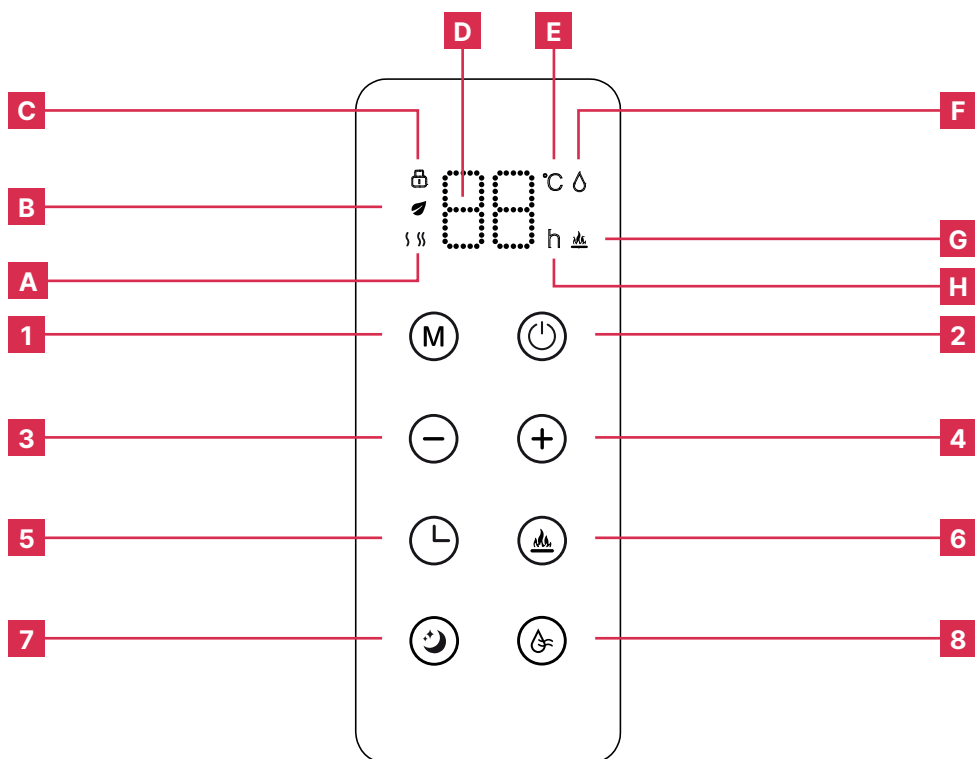
Nettoyer le bac à eau et la base avant la prochaine utilisation.

Le mode d'emploi appartient à l'appareil et doit être conservé dans un endroit sûr. En cas de changement de propriétaire, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire.



PIÈCES DU PRODUIT





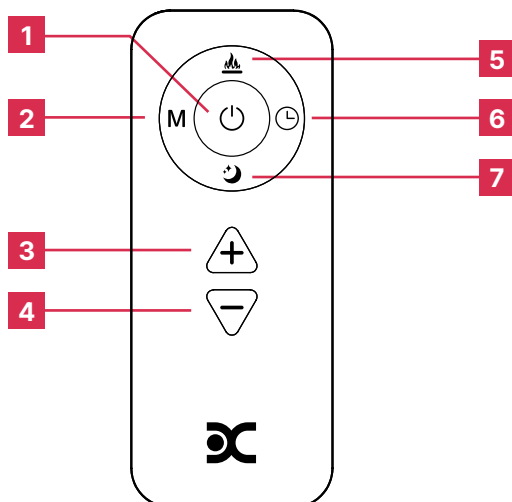
Boutons

- 1 Mode
- 2 Mise sous tension/
Veille
- 3 Diminuer
- 4 Augmenter
- 5 Minuterie
- 6 Mode Effet de flamme
- 7 Mode Veille
- 8 Mode Humidificateur

Voyants LED

- A Réglage de la chaleur
- B Mode Éco
- C Sécurité enfant
- D Température/Minuterie
- E Température en °C
- F Humidificateur/Alerte
réservoir vide
- G Réglage de la flamme
- H Heure

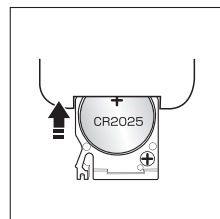
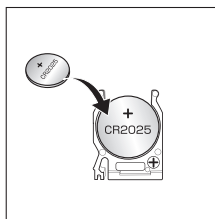
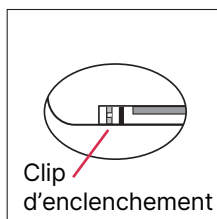
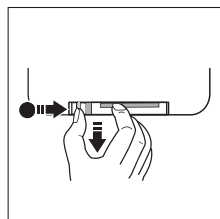
- 1 Bouton Marche/Veille
- 2 Mode
- 3 Augmenter
- 4 Diminuer
- 5 Effet flamme/Mode humidificateur
- 6 Minuterie
- 7 Mode Veille



Pour remplacer la pile :

- Appuyer sur la languette de déverrouillage située sur la base de la télécommande pour dégager et retirer le compartiment à pile.
- Insérer une nouvelle pile CR2025 avec le côté « + » orienté vers le haut.
- Faire glisser délicatement le compartiment à pile dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Important : Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirer la pile afin de protéger le compartiment et d'éviter tout dommage.



IMPORTANT : Les radiateurs électriques portables sont principalement conçus pour le chauffage d'appoint ou comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas conçus pour servir de source de chauffage principale pendant la saison de chauffage normale.

REMARQUE : Une légère trace de fumée ou d'odeur peut être présente lors de la première utilisation de l'appareil. Ce phénomène est normal et est dû au procédé de fabrication. L'odeur se dissipera rapidement et ne devrait pas revenir.

REMARQUE : Ce produit utilisant de l'eau pour les modes d'humidification et d'effet de flamme, il est important d'utiliser de l'**EAU FILTRÉE** et de **DÉTARTRE**r l'appareil régulièrement, en particulier dans les régions où l'eau est dure et où le calcaire et les débris peuvent s'accumuler. Cela contribuera à maintenir des performances optimales des composants.

Allumer/Éteindre le radiateur

- 1 Brancher l'appareil sur une prise de courant.
- 2 Le radiateur émet un bip et l'écran LED s'allume.
- 3 Appuyer sur le bouton d'alimentation  pour allumer le radiateur.
- 4 Le radiateur commencera à fonctionner à la température par défaut de 25 °C et au niveau de puissance 1.
- 5 Appuyer à nouveau sur le bouton d'  alimentation. Le panneau LED affichera un compte à rebours de 20 secondes avant que le radiateur ne s'arrête et ne passe en mode veille.

Réglage de la puissance

Appuyer sur le bouton de mode  pour faire défiler les 2 réglages de puissance ci-dessous.

Le voyant LED du niveau de puissance s'allume lorsqu'il est sélectionné.

Réglages du cadran			
ARRÊT (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Mode Éco

Ce radiateur est doté d'un mode ÉCO pour une meilleure efficacité énergétique. Lorsque le mode ÉCO est activé, le symbole  s'affiche et le radiateur fonctionne initialement à 2000 W. Lorsque la pièce approche de la température prédéfinie, la puissance est automatiquement réduite à 1000 W. Une fois la température prédéfinie atteinte, le radiateur s'arrête de chauffer. Si la température ambiante descend de plus de 2 °C en dessous de la température prédéfinie, le radiateur se remet en marche jusqu'à ce que la température prédéfinie soit rétablie, en répétant le cycle si nécessaire.

Réglage de la température

La température se règle en appuyant sur les boutons de température  ou  jusqu'au réglage souhaité, de 5 °C à 35 °C. La température sélectionnée s'affiche sur l'écran LED.

Réglage de la minuterie

Appuyer sur le bouton de la minuterie  et la LED de la minuterie  s'allume avec le décompte commençant à « 00 ». Utiliser les boutons  ou  pour régler une durée comprise entre 1 et 24 heures. La minuterie sélectionnée clignotera brièvement avant de devenir fixe, et le compte à rebours commencera. Une fois la minuterie réglée, l'affichage revient au réglage de la température actuelle. Le radiateur s'éteint automatiquement lorsque la minuterie atteint zéro. Pour annuler la minuterie, maintenir le bouton de la minuterie  enfoncé pendant 3 secondes ou ramener le compte à rebours à « 00 ».

Fonction de démarrage différé

Lorsque l'appareil est ÉTEINT mais reste branché (en mode veille), vous pouvez programmer un démarrage différé.

Appuyer sur le bouton de la minuterie  pour activer la fonction. Régler le temps de démarrage différé souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton de la minuterie  ou en utilisant les boutons  ou .

Une fois le réglage effectué, l'appareil s'allumera automatiquement après le temps de démarrage différé sélectionné.

Fonction de sécurité enfant

Ce radiateur est équipé d'une fonction de sécurité enfant pour empêcher les réglages accidentels du radiateur. Pour activer la sécurité enfant, appuyer sur le bouton de mode  et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Une fois activé, le voyant de la sécurité enfant  s'allume, les réglages sont verrouillés et ne peuvent pas être modifiés, mais le radiateur peut toujours être éteint à l'aide du bouton d'alimentation .

Pour désactiver la sécurité enfant, appuyer sur le bouton de mode  et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.

Mode Veille

Le mode Veille éteint l'écran LED et met le radiateur en sourdine lorsque les réglages sont modifiés. Appuyer une fois sur le bouton de veille  pour l'activer. Si les réglages sont modifiés lorsque le mode Veille est actif, l'écran s'allume brièvement pour afficher le réglage, mais le radiateur reste en sourdine. Pour désactiver complètement le mode Veille, maintenir enfoncé le bouton veille  pendant 3 secondes pour rétablir le son et l'éclairage de l'écran.

Remarque :

- S'il n'y a aucune interaction avec le panneau de commande après 15 secondes, l'écran LED s'assombrit automatiquement. Appuyer sur le panneau de commande pour augmenter la luminosité de l'écran.
- S'il n'y a aucune interaction pendant 30 secondes, l'écran s'éteindra dans le cadre de la fonction de mise en veille standard de l'écran, indépendamment du mode veille. Appuyer sur le panneau de commande pour réactiver et éclaircir l'écran.

Mode Humidificateur

Ce radiateur comprend un mode humidificateur. Pour activer l'humidificateur, appuyer sur le bouton de l'humidificateur . Le voyant LED de l'humidificateur  s'allume sur l'écran et le radiateur commence à humidifier. Pour désactiver l'humidificateur, appuyer à nouveau sur le bouton de l'humidificateur  ; le radiateur ne fonctionnera plus qu'en mode chauffage.

Remarque : Pour utiliser la fonction humidificateur, veiller à ce que le réservoir d'eau soit rempli.

Mode Effet de flamme

Ce radiateur comprend un mode d'effet de flamme qui utilise la lumière et la fonction d'humidificateur pour créer un effet visuel de flamme. Pour activer l'effet de flamme, appuyer sur le bouton du mode Flamme . La LED de l'effet de flamme  s'allume sur l'écran, et le radiateur s'humidifie d'abord avant que les lumières ne s'allument pour produire l'effet visuel de la flamme. Pour le désactiver, appuyer à nouveau sur le bouton du mode Flamme  ; le radiateur ne fonctionnera plus qu'en mode chauffage.

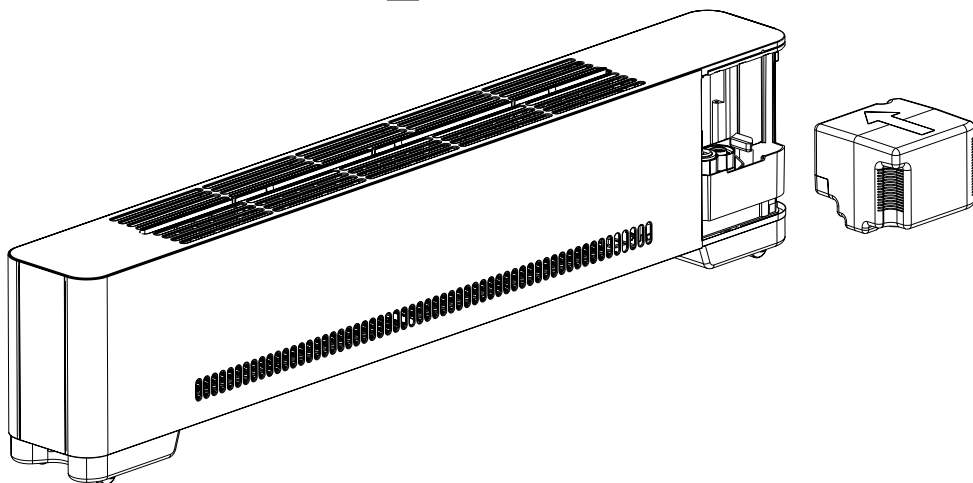
Remarque : Pour utiliser la fonction d'effet de flamme, veiller à ce que le réservoir d'eau soit rempli.

Alerte réservoir vide

Lorsque le réservoir d'eau est vide, le mode humidificateur ou effet de flamme s'éteint automatiquement, et le voyant d'alerte de réservoir vide  clignote à plusieurs reprises.

1. Appuyer sur le bouton d'alimentation  pour éteindre le radiateur.
2. Retirer le couvercle du réservoir d'eau à l'arrière du radiateur.
3. Soulever le réservoir d'eau et dévisser le bouchon.

4. Remplir le réservoir jusqu'au niveau MAX et remettre le bouchon en place.
5. Remettre le réservoir dans le radiateur et le couvercle du réservoir en place.
6. Allumer le radiateur et appuyer sur le bouton de l'humidificateur  ou sur le bouton de l'effet de flamme  pour reprendre le fonctionnement.



PROTECTION ANTICHUTE

FR

Le radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité en cas de chute. Si l'appareil chute accidentellement, il s'éteint automatiquement. Pour reprendre un fonctionnement normal, remettre le radiateur en position verticale ; l'appareil passe en mode veille. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour rallumer le radiateur.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

FR

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité à double protection, qui comprend deux fonctions clés :

1. Coupure thermique : Le radiateur s'éteint automatiquement en cas de surchauffe ou de dysfonctionnement. Dans ce cas, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Une fois que la température est revenue à un niveau sûr, rebrancher l'appareil et le réinitialiser pour reprendre son fonctionnement.

2. Fusible thermique : En cas de surchauffe importante ou de dysfonctionnement, le fusible thermique déconnectera le radiateur. L'appareil ne reprendra pas son fonctionnement tant qu'il n'aura pas été réinitialisé manuellement ou réparé.

Si la surchauffe ou les dysfonctionnements persistent après la réinitialisation, renvoyer le radiateur à un agent de service agréé pour une inspection et une réparation approfondies.

ENTRETIEN

FR

La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussière ou de débris à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, il est nécessaire de nettoyer régulièrement les grilles d'aération et la grille avant. Vous devez veiller à ce que le radiateur soit débranché avant de le nettoyer et utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière et les peluches de ces zones.

Un chiffon doux peut être utilisé pour éliminer une légère accumulation de poussière sur le radiateur. Pour un nettoyage occasionnel, essuyer les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux. Faire soigneusement sécher le boîtier du radiateur avec un chiffon doux et sec avant de mettre l'appareil en marche.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, veiller à ce que le réservoir d'eau et la cuve soient vidés, puis ranger l'appareil dans un endroit propre et sec.

Détartrage

Pour prolonger la durée de vie des composants et maintenir des performances optimales, **toujours utiliser de l'eau filtrée** et **détartrer régulièrement le produit**.

1. Préparer la solution de détartrage

- Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau tiède filtrée.
- Ajouter 1 à 2 cuillères à soupe de détartrant tout usage ou d'acide citrique.
- Remettre le réservoir dans le radiateur et le couvercle du réservoir en place.

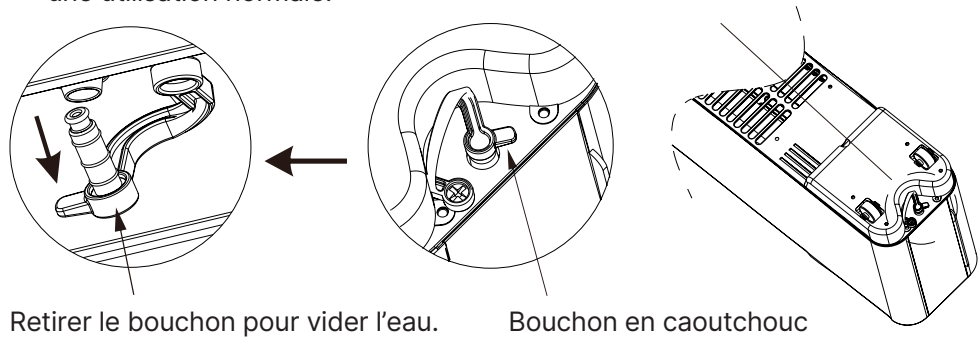
2. Lancer le cycle de nettoyage

- Allumer l'appareil et passer en mode humidification.
- Laisser fonctionner pendant **30 minutes** afin que la solution puisse décomposer les dépôts minéraux à l'intérieur du système.

3. Vidanger la solution

- Après 30 minutes, éteindre et débrancher l'appareil.
- Placer un bac profond sous l'appareil, du côté du réservoir d'eau.
- Faire attention en cas d'inclinaison du produit, car l'eau peut s'échapper s'il n'est pas maintenu droit.

- Retirer le bouchon de vidange souple situé à l'arrière du réservoir d'eau et laisser tout le liquide s'écouler complètement.
- Remettre fermement en place le bouchon de vidange avant de reprendre une utilisation normale.



DÉPANNAGE

FR

Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le guide de dépannage ci-dessous. Si le problème persiste ou s'il n'est pas mentionné, veuillez contacter le centre de service clientèle pour obtenir de l'aide.

Problème	Cause potentielle	Solution
La télécommande ne fonctionne pas.	La télécommande est hors de portée ou n'est pas pointée vers la LED.	Vérifier que la télécommande soit pointée directement vers la LED située à l'avant du radiateur.
	La pile de la télécommande est déchargée.	Remplacer les piles de la télécommande.
L'humidificateur et le mode flamme ne fonctionnent pas.	Le réservoir d'eau est vide et le voyant d'alerte de réservoir vide clignote.	Remplir le réservoir d'eau

Problème	Cause potentielle	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas branché sur le secteur.	Brancher l'appareil sur une prise électrique reliée à la terre.
		Vérifier que la fiche d'alimentation est bien insérée.
		Vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas coincé, plié, pincé ou endommagé.
	La protection contre la surchauffe a été activée.	Le radiateur s'éteindra automatiquement en cas de surchauffe ou de dysfonctionnement. Vérifier qu'aucun objet ne recouvre l'appareil. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le rebrancher.
L'appareil s'arrête brusquement pendant le chauffage.	L'appareil cesse de chauffer une fois la température réglée atteinte.	Il s'agit d'un fonctionnement normal. Si l'appareil s'arrête trop fréquemment, régler le thermostat sur une température plus élevée.
	L'appareil est ou a été renversé.	L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité en cas de chute. Vérifier que l'appareil se trouve sur une surface plane et stable, puis le débrancher et le rebrancher.



Pour les produits électriques vendus dans la Communauté européenne.

À la fin de sa vie utile, l'appareil électrique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Recycler l'appareil dans des endroits prévus à cet effet. Veuillez consulter votre autorité locale ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

Si vous n'avez pas l'intention de conserver l'emballage de ce produit pour une utilisation ou un stockage ultérieur, veuillez l'éliminer de manière écologique, veuillez le jeter dans votre bac de recyclage ou dans le centre de recyclage le plus proche, merci.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Tableau 2 pour les exigences en matière d'information pour les appareils de chauffage électriques locaux				P	
Identifiant(s) du modèle				DXOPT001-EU	
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique			Type de puissance calorifique et contrôle de la température de la pièce (en sélectionner un)		
Puissance calorifique nominale	Pnom	2,0	kW	Puissance calorifique à un seul niveau et sans contrôle de la température	Non
Puissance calorifique minimale (à titre indicatif)	Pmin	1,0	kW	Au moins deux étapes manuelles, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance calorifique continue maximale	Pmax,c	2,0	kW	Avec thermostat mécanique de température ambiante	Non

Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Consommation électrique				Avec thermostat électronique de température ambiante	Oui
En mode arrêt	Po	0,00	W	Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Non
En mode veille	P sm	0,28	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non
En mode ralenti	Pidle	0,32	W	Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)	
En veille réseau	P nsm	0,00	W	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Mode veille avec affichage des informations ou de l'état	Non			Contrôle de la température de la pièce, avec détection de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{S,on}$	91,0	%	Option de commande à distance	Non
				Contrôle de démarrage adaptatif	Non
				Limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Sonde à boule noire	Non
				Fonctionnalité d'apprentissage automatique	Non
				Précision du contrôle	Non

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR UNE GARANTIE DIMPLEX ?

Les produits Dimplex offrent un service fiable pour l'utilisation normale dans un cadre domestique. Tous les produits Dimplex sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si vous êtes un consommateur et que vous rencontrez un problème avec votre produit Dimplex, qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie, la présente garantie Dimplex couvrira la réparation ou, à la discrétion de Dimplex, le remplacement par un produit Dimplex fonctionnellement équivalent.

Votre produit est garanti pendant deux ans à compter de la date d'achat.

Si vous avez besoin d'informations ou d'une assistance après-vente pour ce produit ou si vous devez acheter des pièces de rechange, adressez-vous en premier lieu au revendeur, c'est-à-dire au lieu d'achat.

La garantie Dimplex est conditionnée par la présentation du reçu d'achat original comme preuve d'achat. Veuillez donc conserver le reçu comme preuve d'achat.

Si vous rencontrez un problème avec votre produit Dimplex, veuillez appeler l'assistance téléphonique au **+31 (0) 513 656 500**.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR UNE GARANTIE DIMPLEX ?

La garantie Dimplex ne couvre pas les éléments suivants :

Tout défaut ou dommage du produit Dimplex dû à un défaut de matériaux ou de fabrication au-delà de la période de garantie. L'usure normale, y compris les pièces susceptibles de s'user avec le temps ou les consommables, tels que les filtres.

Tout défaut ou dommage d'un produit Dimplex usagé ou de tout autre équipement ou propriété.

Les dommages accidentels au produit Dimplex ou les dommages provenant de sources extérieures (comme le transport, la météo, les coupures d'électricité ou les surtensions).

Les défauts ou les dommages au produit Dimplex qui :

- Ne sont pas imputables à un défaut de matériaux ou de fabrication, ou sont dus à des circonstances indépendantes de la volonté de Dimplex.

- Sont dus à l'utilisation de votre produit Dimplex à des fins autres que l'utilisation domestique normale dans le pays où il a été acheté.
- Sont dus à une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive ou incorrecte du produit Dimplex, y compris mais sans s'y limiter en cas d'une utilisation qui ne respecte pas le Mode d'emploi fourni avec le produit.
- Sont causés par tout défaut d'assemblage, d'installation, de nettoyage et d'entretien du produit Dimplex conformément au mode d'emploi fourni avec le produit, sauf si cela a été fait par Dimplex ou ses revendeurs agréés.
- Sont causés par des réparations ou des modifications apportées au produit Dimplex qui n'ont pas été effectuées par le personnel de service de Dimplex ou ses revendeurs agréés.
- Sont causés par l'utilisation de consommables ou de pièces de rechange pour votre produit Dimplex qui ne sont pas spécifiés par Dimplex.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie Dimplex est valable 2 ans à compter de la date d'achat de votre produit Dimplex auprès d'un revendeur agréé dans le pays d'achat et d'utilisation, ou de la date de livraison du produit si elle est ultérieure, à condition que le reçu d'achat original ait été conservé et soit présenté comme preuve d'achat.

Vous devez fournir à Dimplex ou à ses agents agréés le reçu original comme preuve d'achat et, si Dimplex l'exige, une preuve de livraison. Si vous n'êtes pas en mesure de fournir ces documents, vous devrez payer toute réparation nécessaire.

Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie Dimplex seront effectuées par Dimplex ou ses revendeurs agréés et les pièces remplacées deviendront la propriété de Dimplex. Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie Dimplex n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie.

La garantie Dimplex ne vous donne pas droit à l'indemnisation des pertes ou dommages indirects ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, les pertes ou dommages causés à tout autre bien.

La garantie Dimplex est valable en plus de vos droits statutaires en tant que consommateur et n'a aucun impact sur ces derniers.

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil ou que vous avez des questions concernant les éléments couverts par la garantie Dimplex ou la démarche à suivre pour faire une réclamation dans le cadre de la garantie Dimplex, veuillez nous contacter :

Téléphone : **+31 (0) 513 656 500**

E-mail : **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Pays-Bas



WICHTIG: DIESE ANLEITUNG BITTE VOR DER NUTZUNG VOLLSTÄNDIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE NACHSCHLAGEZWECKE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Risiko von Personenschäden, Brand, Stromschlag und Gefährdung von Kindern

WARNUNG: Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, befolgen Sie alle Anweisungen.

WARNUNG: Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien, insbesondere Kunststoff und EPS, und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von schutzbedürftigen Personen, Kindern und Säuglingen auf.

WARNUNG: Um die Gefahr einer versehentlichen Strangulation durch das Netzteil zu vermeiden, müssen alle Kinder und schutzbedürftigen Personen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts aufhalten, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.

WARNUNG: Um das Risiko eines Stromschlags, eines Brandes oder von Verletzungen zu verringern, schalten Sie das Gerät vor dem Umstellen, der Wartung oder der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

WARNUNG: Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem elektronischen Drehzahlregler.

WARNUNG: Halten Sie das Kabel von stark frequentierten Bereichen fern, um Stolpergefahr zu vermeiden.

WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.

WARNUNG: Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden. Das Heizgerät ist mit einem Warnsymbol versehen, das auf die Brandgefahr bei versehentlichem Abdecken hinweist.

WARNUNG: Die Fernbedienung für dieses Gerät enthält eine kleine Batterie. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Fernbedienung von Kindern fern und schlucken Sie die Batterie nicht. Begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung, wenn die Batterie verschluckt wurde.

WARNUNG

VERSCHLUCKGEFAHR: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Münzbatterie.

Die Einnahme kann zum **TOD** oder zu schweren Verletzungen führen.

Eine verschluckte Knopfzelle oder Münzbatterie kann bereits nach 2 Stunden zu **INNEREN CHEMISCHEN VERÄTZUNGEN** führen.

Neue und gebrauchte Batterien sollten für KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHRT werden.



Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in irgendeinen Körperteil eingeführt wurde.

Elektrische Sicherheit und bestimmungsgemäße Verwendung

WICHTIG: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ist der Stecker für eine handelsübliche Schutzkontaktsteckdose vorgesehen. Stecken Sie das Gerät nur direkt in eine geeignete Steckdose.

WICHTIG: Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner autorisierten Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

WICHTIG: Verwenden Sie die Geräte nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Haushaltsgebrauch. Jede andere als die vom Hersteller empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

Anforderungen an die Nutzung durch Kinder und deren Beaufsichtigung

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden durchgehend beaufsichtigt.

Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- oder ausschalten, wenn es sich in der vorgesehenen normalen Betriebsposition befindet und sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regeln, reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.

VORSICHT: Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind, da **EINIGE TEILE DIESES PRODUKTS SEHR HEIß WERDEN UND VERBRENNUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN.**

Elektrische Gefahren und unsachgemäße Verwendung

Ziehen, tragen oder bewegen Sie das Gerät **NICHT** am Netzkabel.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht über ein Verlängerungskabel, einen Timer oder einen Fernbedienungsadapter. Alle Heizgeräte haben einen hohen Stromverbrauch, und jede Schwachstelle in diesen Geräten kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.

WARNUNG: Um eine Gefährdung durch das versehentliche Zurücksetzen der thermischen Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät (z. B. einen Timer) mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Energieversorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Betreiben Sie dieses Gerät **NICHT** an demselben Stromkreis wie andere Geräte mit hoher Wattzahl.

Versuchen Sie **NICHT**, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Das Innere des Geräts enthält keine Teile, die von Benutzern gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten und Produktreparaturen dürfen nur vom Hersteller oder seiner autorisierten Kundendienstvertretung durchgeführt werden.

Das Kabel darf **NICHT** mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen bedeckt werden und es darf **NICHT** unter Möbeln oder Geräten verlegt werden.

Tauchen Sie das Gerät **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser, um sich vor elektrischen Gefahren zu schützen.

Betriebsgefahren und unsachgemäße Verwendung

Die Luftein- und Luftauslassöffnungen dürfen **NICHT** abgedeckt oder in irgendeiner Weise blockiert werden.

Verwenden Sie das Gerät **NICHT** zum Trocknen von Textilien. Dieses Gerät ist nicht zum Trocknen von Kleidung oder anderen Textilien bestimmt.

Führen Sie **KEINE** Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein und lassen Sie nicht zu, dass Fremdkörper in diese gelangen, da dies zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Heizgeräts führen kann.

Das Heizgerät darf **NICHT** verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Beschädigungen aufweist.

Sollte das Heizgerät umgekippt sein, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder aufstellen.

DIE OBERFLÄCHEN DES HEIZGERÄTS WERDEN WÄHREND DES BETRIEBES HEIß. VERMEIDEN SIE DEN KONTAKT MIT DIESEN BEREICHEN.

Der Bereich des Bedienfelds ist so gestaltet, dass er kühler bleibt und stets einen sicheren Betrieb der Bedienelemente gewährleistet.

Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT** im Freien.

Sicherer Betrieb und Aufstellung

Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT** auf hochflorigen Teppichen, Langflorteppichen oder in einem Abstand von weniger als 750 mm (30 Zoll) von überhängenden Oberflächen.

Dieses Produkt sollte auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche aufgestellt werden.

Das Heizgerät **NICHT** direkt unter einer festen Steckdose aufstellen.

Brennbare Materialien wie Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände von der Vorder-, Seiten- und Rückseite des Heizgeräts ferngehalten werden (Mindestabstand 1 Meter).

Die Luftzirkulation um das Heizgerät darf **NICHT** behindert werden, z. B. durch Vorhänge, überhänges Bettzeug oder Möbel, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.

Das Heizgerät **darf nicht** gekippt oder bewegt werden, solange sich Wasser im Wasserbehälter befindet, da dies zum Auslaufen von Wasser führen kann. Entfernen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter, bevor Sie das Heizgerät transportieren.

Versuchen Sie **NICHT**, das Heizgerät während des Betriebs zu bewegen.

Umgang mit Kabel und Stecker

Die Steckdose muss stets zugänglich sein, damit der Netzstecker so schnell wie möglich gezogen werden kann.

Achten Sie darauf, beim Ziehen des Netzsteckers am Stecker und nicht am Kabel zu ziehen.

Das Netzkabel sollte vor der Verwendung abgewickelt werden.

Betreiben Sie das Heizgerät NICHT, wenn das Netzkabel über dem Auslassgitter hängt.

Stellen Sie sicher, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.

Lagerung

Wenn das Heizgerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter und der Wassertank vor der Lagerung entleert und trocknen gelassen werden.

Hygiene und sichere Verwendung des Luftbefeuchters

WARNUNG: Mikroorganismen, die sich im Wasser oder in der Umgebung befinden können, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können sich im Wassertank vermehren und in die Luft abgegeben werden. Dies kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn das Wasser nicht gewechselt und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.

Wechseln Sie das Wasser regelmäßig aus und reinigen Sie den Wassertank mindestens alle drei Tage.

Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umgebung begünstigen kann.

Lassen Sie den Bereich um das Gerät herum NICHT feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, verwenden Sie den Luftbefeuchter und die Flammeneffekt-Funktion nur intermittierend.

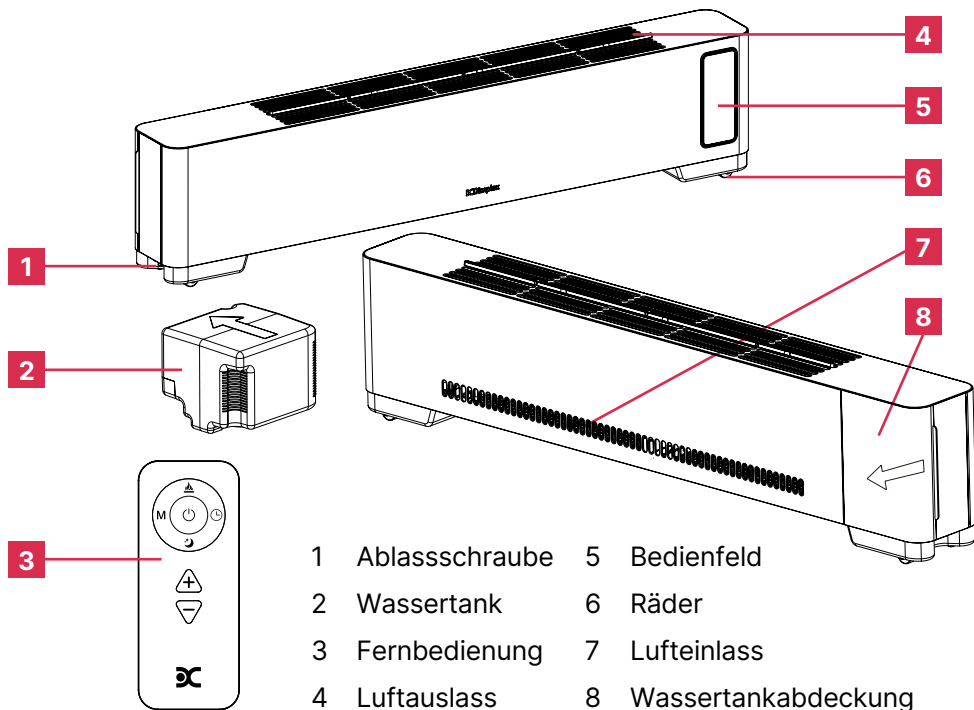
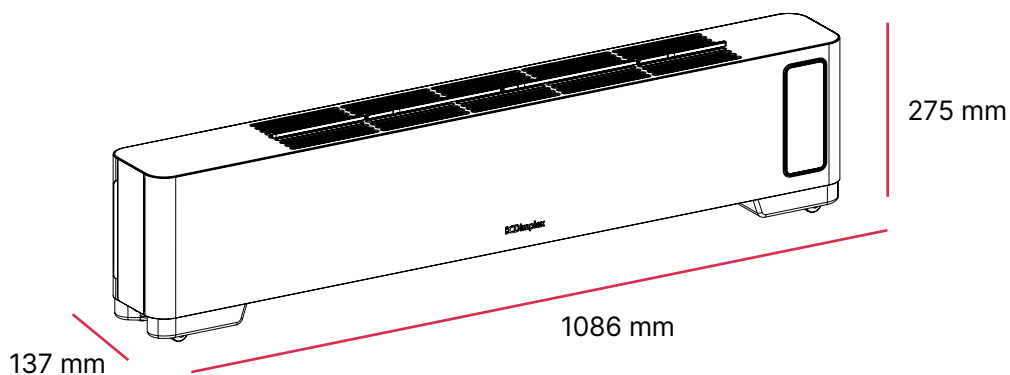
Lassen Sie NICHT zu, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

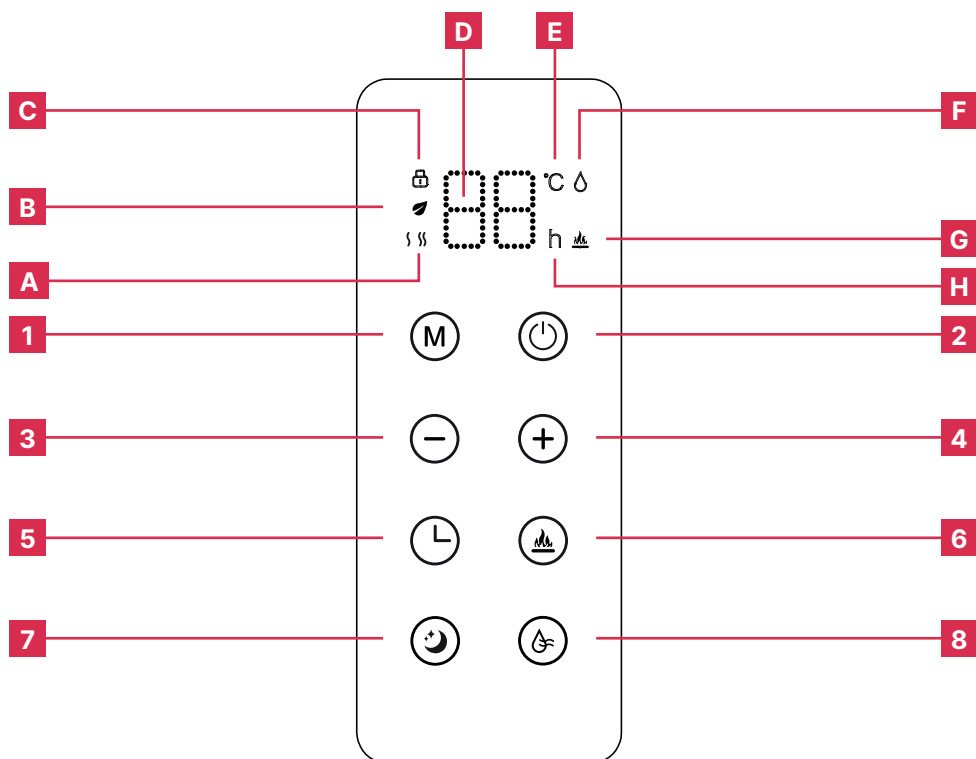
Ziehen Sie beim Befüllen und Reinigen immer den Netzstecker des Geräts.

Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

Entleeren Sie den Wassertank und trocknen Sie die Basis vor der Lagerung.
Reinigen Sie den Wassertank und die Basis vor dem nächsten Gebrauch.

Diese Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Bei einem Eigentümerwechsel muss die Gebrauchsanweisung dem neuen Eigentümer ausgehändigt werden.





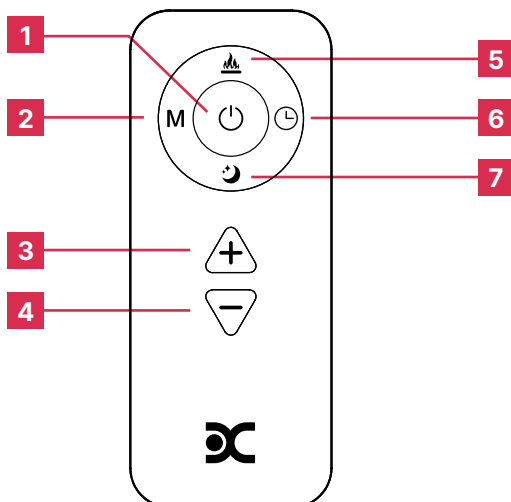
Tasten

- 1 Modus
- 2 Ein / Standby
- 3 Verringern
- 4 Erhöhen
- 5 Timer
- 6 Flammeneffektmodus
- 7 Schlafmodus
- 8 Befeuchtungsmodus

LED-Anzeigen

- A Heizstufe
- B Eco-Modus
- C Kindersicherung
- D Temperatur / Timer
- E Temperatur in °C
- F Luftbefeuchter / Warnung „Tank leer“
- G Flammeneinstellung
- H Zeit

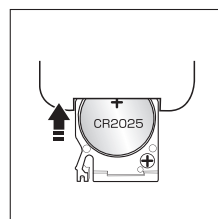
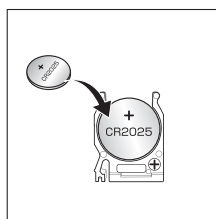
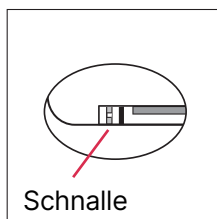
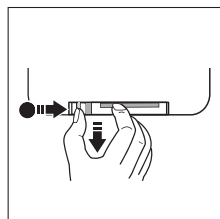
- 1 Ein-/Standby-Taste
- 2 Modus
- 3 Erhöhen
- 4 Verringern
- 5 Flammeneffekt /
Luftbefeuchtermodus
- 6 Timer
- 7 Schlafmodus



So wechseln Sie die Batterie:

- Drücken Sie die Entriegelungstaste an der Unterseite der Fernbedienung, um das Batteriefach zu lösen und zu entnehmen.
- Setzen Sie eine neue CR2025-Batterie ein. Die „+“-Seite muss nach oben zeigen.
- Schieben Sie das Batteriefach vorsichtig wieder in die Fernbedienung, bis sie einrastet.

Wichtig: Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterie, um das Batteriefach zu schützen und Beschädigungen zu vermeiden.



WICHTIG: Tragbare Elektroheizgeräte sind in erster Linie für die punktuelle Beheizung oder als zusätzliche Wärmequelle konzipiert. Sie sind nicht dazu vorgesehen, während der üblichen Heizperiode als Hauptheizquelle zu dienen.

HINWEIS: Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung oder Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und auf den Herstellungsprozess zurückzuführen. Der Geruch wird sich schnell verflüchtigen und sollte nicht wieder auftreten.

HINWEIS: Da dieses Produkt Wasser für die Befeuchtungs- und Flammeneffektmodi verwendet, ist es wichtig, **GEFILTERTES WASSER zu verwenden** und **das Gerät regelmäßig zu ENTKALKEN**, insbesondere in Gebieten mit hartem Wasser, wo sich Kalk und Ablagerungen bilden können. Dies trägt dazu bei, die optimale Leistung der Komponenten aufrechtzuerhalten.

Heizung ein- / ausschalten

- 1 Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
- 2 Das Heizgerät piept und der LED-Bildschirm leuchtet auf.
- 3 Drücken Sie die Ein-/Standby-Taste , um das Heizgerät einzuschalten.
- 4 Das Heizgerät startet den Betrieb mit der Standardtemperatur von 25 °C und der Leistungsstufe 1.
- 5 Drücken Sie die Ein-/Standby-Taste  erneut. Das LED-Panel zeigt einen 20-Sekunden-Countdown an, bevor das Heizgerät abschaltet und in den Standby-Modus wechselt.

Einstellen der Leistungsstufe

Tippen Sie auf die Modus-Taste , um durch die 2 nachstehenden Leistungseinstellungen zu schalten. Die LED-Anzeige für die Leistungsstufe leuchtet auf, wenn diese Option ausgewählt ist.

WÄHLEINSTELLUNGEN			
AUS (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Eco-Modus

Dieses Heizgerät verfügt über eine ECO-Funktion für verbesserte Energieeffizienz. Wenn der ECO-Modus aktiviert ist, wird  angezeigt. Das Heizgerät arbeitet anfänglich mit 2000 W. Wenn sich der Raum der eingestellten Temperatur nähert, wird die Leistung automatisch auf 1000 W reduziert. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizgerät ab. Wenn die Umgebungstemperatur um mehr als 2 °C unter die eingestellte Temperatur sinkt, nimmt das Heizgerät den Betrieb wieder auf, bis die eingestellte Temperatur wiederhergestellt ist, und wiederholt den Zyklus bei Bedarf.

Temperatur einstellen

Stellen Sie die Temperatur ein, indem Sie die Temperaturtasten  oder  antippen, bis Sie die gewünschte Einstellung im Bereich von 5 °C bis 35 °C erreicht haben. Die ausgewählte Temperatur wird auf der LED-Anzeige angezeigt.

Timer einstellen

Tippen Sie auf die Timer-Taste  und die Timer-LED  leuchtet auf, wobei der Timer bei „00“ beginnt. Mit den Tasten  oder  kann eine Dauer von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Der ausgewählte Timer blinkt kurz auf, bevor er dauerhaft leuchtet, und der Countdown beginnt. Sobald der Timer eingestellt ist, kehrt die Anzeige zur aktuellen Temperatureinstellung zurück. Die Heizung schaltet sich automatisch aus, wenn der Timer Null erreicht. Um den Timer abubrechen, halten Sie die Timer-Taste  3 Sekunden lang gedrückt oder stellen Sie den Countdown wieder auf „00“ zurück.

Startverzögerungsfunktion

Wenn das Produkt ausgeschaltet ist, aber eingesteckt bleibt (Standby-Modus), können Sie einen verzögerten Start einstellen.

Drücken Sie die Timer-Taste,  um die Funktion zu aktivieren. Stellen Sie die gewünschte Verzögerungszeit ein, indem Sie die Timer-Taste  wiederholt drücken oder die Tasten  oder  verwenden.

Nach der Einstellung schaltet sich das Produkt nach der ausgewählten Verzögerungszeit automatisch ein.

Kindersicherung

Dieses Heizgerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um versehentliche Änderungen der Einstellungen zu verhindern. Um die Kindersicherung zu aktivieren, halten Sie die Modus-Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Nach der Aktivierung leuchtet die Kindersicherungsanzeige  auf, die Einstellungen werden gesperrt und können nicht mehr geändert werden. Das Heizgerät kann jedoch weiterhin über die Ein-/Standby-Taste  ausgeschaltet werden.

Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die Modus-Taste  3 Sekunden lang gedrückt.

Schlafmodus

Im Schlafmodus wird die LED-Anzeige ausgeschaltet und die Heizung stummgeschaltet, sobald Einstellungen geändert werden. Drücken Sie die Schlaf Taste  einmal, um sie zu aktivieren. Wenn Einstellungen geändert werden, während der Schlafmodus aktiv ist, leuchtet das Display kurz auf, um die Änderung anzuzeigen, die Heizung bleibt jedoch stummgeschaltet. Um den Schlafmodus vollständig zu deaktivieren, halten Sie die Schlaf Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um Ton und Displaybeleuchtung wiederherzustellen.

Hinweis:

- Erfolgt 15 Sekunden lang keine Eingabe auf dem Bedienfeld, wird die Helligkeit des LED-Bildschirms automatisch reduziert. Tippen Sie auf das Bedienfeld, um die Anzeige wieder aufzuhellen.
- Wenn 30 Sekunden lang keine Interaktion erfolgt, schaltet sich der Bildschirm als Teil der standardmäßigen Bildschirm-Timeout-Funktion aus, unabhängig vom Ruhemodus. Tippen Sie auf das Bedienfeld, um das Display aufzuwecken und aufzuhellen.

Befeuchtungsmodus

Dieses Heizgerät verfügt über einen Befeuchtungsmodus. Um den Befeuchtungsmodus zu aktivieren, drücken Sie die Taste . Die Befeuchter-LED  leuchtet auf dem Display auf und das Heizgerät beginnt mit der Befeuchtung. Um den Befeuchtungsmodus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste  erneut; das Heizgerät kehrt zum reinen Heizbetrieb zurück.

Hinweis: Um die Befeuchtungsfunktion nutzen zu können, muss der Wassertank gefüllt sein.

Flammeneffektmodus

Dieses Heizgerät verfügt über einen Flammeneffektmodus, der mithilfe von Licht und der Befeuchtungsfunktion einen flammenähnlichen visuellen Effekt erzeugt. Um den Flammeneffekt zu aktivieren, drücken Sie die Flammeneffekt-Taste . Die Flammeneffekt-LED  leuchtet auf dem Display auf, und das Heizgerät befeuchtet zunächst die Luft, bevor die Lichter eingeschaltet werden, um den Flammeneffekt zu erzeugen. Zum Deaktivieren drücken Sie die Flammeneffekt-Taste  erneut; das Heizgerät kehrt zum reinen Heizbetrieb zurück.

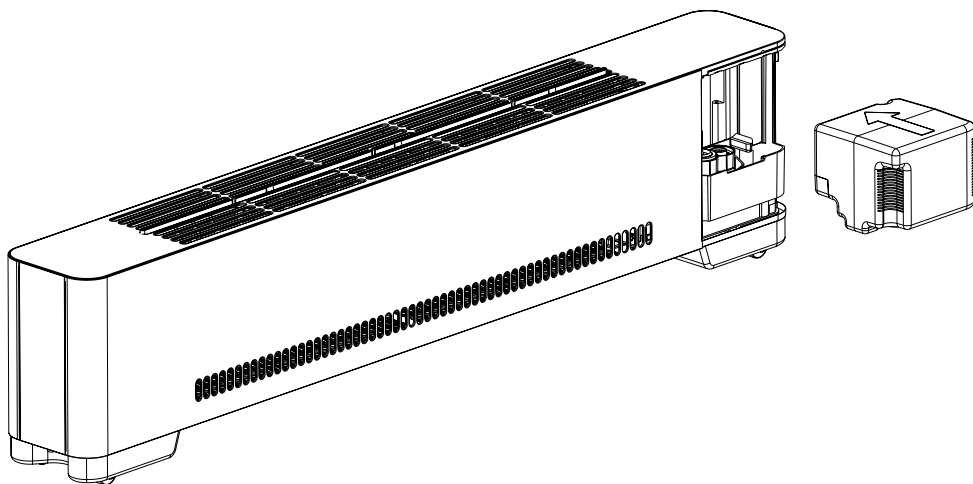
Hinweis: Um die Flammeneffektfunktion nutzen zu können, muss der Wassertank gefüllt sein.

Warnung „Tank leer“

Wenn der Wassertank leer ist, schaltet sich der Befeuchter- bzw. der Flammeneffektmodus automatisch ab und die Warnanzeige für einen leeren Tank  blinkt wiederholt.

1. Drücken Sie die Ein-/Standby-Taste , um das Heizgerät auszuschalten.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Wassertanks an der Rückseite des Heizgeräts.
3. Heben Sie den Wassertank heraus und schrauben Sie den Deckel ab.

4. Füllen Sie den Tank bis zur MAX-Fülllinie auf und setzen Sie den Deckel wieder fest auf.
5. Setzen Sie den Tank wieder in das Heizgerät ein und bringen Sie die Tankabdeckung wieder an.
6. Schalten Sie das Heizgerät ein und drücken Sie die Befeuchter-Taste  oder die Flammeneffekt-Taste , um den Betrieb fortzusetzen.



KIPPSCHUTZ

DE

Das Heizgerät ist mit einem Kippschutzschalter ausgestattet. Sollte das Gerät versehentlich umkippen, schaltet es sich automatisch ab. Um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, bringen Sie das Heizgerät wieder in seine aufrechte Position; das Gerät schaltet dann in den Standby-Modus. Drücken Sie die Ein-/Standby-Taste , um das Heizgerät wieder einzuschalten.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

DE

Ihr Heizgerät ist mit einer doppelten Schutzvorrichtung ausgestattet, die zwei Hauptfunktionen umfasst:

1. Thermische Abschaltung: Das Heizgerät schaltet sich bei Überhitzung oder Fehlfunktion automatisch ab. In solchen Fällen müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen. Sobald die Temperatur wieder ein sicheres Niveau erreicht hat, schließen Sie das Gerät wieder an und setzen Sie es zurück, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

2. Thermosicherung: Bei einer starken Überhitzung oder Fehlfunktion trennt die Thermosicherung das Heizgerät ab. Das Gerät nimmt den Betrieb erst wieder auf, wenn es manuell zurückgesetzt oder gewartet wird.

Sollte das Heizgerät nach dem Zurücksetzen weiterhin überhitzen oder Fehlfunktionen aufweisen, sollte es zur gründlichen Überprüfung und Reparatur an einen autorisierten Kundendienstpartner zurückgeschickt werden.

WARTUNG

DE

Die häufigste Ursache für eine Überhitzung ist die Ansammlung von Staub oder Schmutz im Inneren des Geräts. Um dies zu verhindern, reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und das Frontgitter. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, und entfernen Sie Staub und Flusen an diesen Stellen mit einem Staubsauger.

Leichte Staubablagerungen können mit einem weichen Tuch vom Heizgerät entfernt werden. Zur gelegentlichen Reinigung wischen Sie die Außenflächen mit einem Tuch ab, das mit einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser leicht angefeuchtet ist. Trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts vor der Inbetriebnahme gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass der Wassertank und der Wasserbehälter geleert sind, und lagern Sie das Heizgerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Entkalkung

Um die Lebensdauer der Bauteile zu verlängern und eine optimale Leistung zu gewährleisten, **verwenden Sie stets gefiltertes Wasser** und **entkalken Sie das Produkt regelmäßig**.

1. Entkalkungslösung vorbereiten

- Füllen Sie den Wassertank mit lauwarmem, gefiltertem Wasser.
- Geben Sie 1–2 Esslöffel Allzweck-Entkalker oder Zitronensäure hinzu.
- Setzen Sie den Tank wieder in das Heizgerät ein und bringen Sie die Tankabdeckung wieder an.

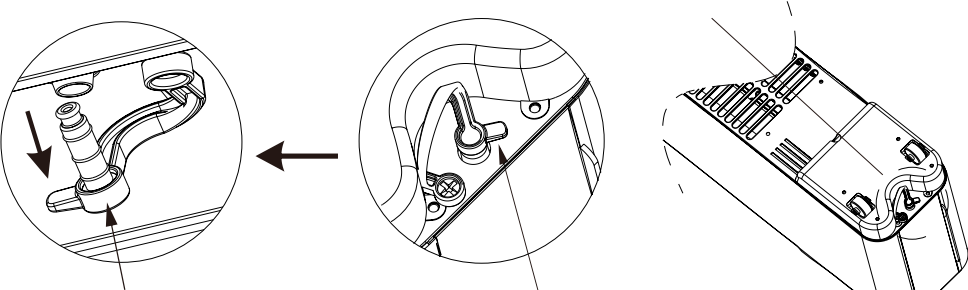
2. Reinigungszyklus ausführen

- Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den Befeuchtungsmodus.
- Lassen Sie es **30 Minuten** lang laufen, damit die Lösung mineralische Ablagerungen im Inneren des Systems auflösen kann.

3. Lösung ablassen

- Schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie eine tiefe Auffangschale unter die Wassertankseite des Geräts.
- Seien Sie beim Neigen des Produkts vorsichtig, da Wasser austreten kann, wenn es nicht aufrecht gehalten wird.

- Entfernen Sie den weichen Ablassstopfen an der Rückseite des Wassertanks und lassen Sie die gesamte Flüssigkeit vollständig ablaufen.
- Setzen Sie den Ablassstopfen vor der Wiederaufnahme des normalen Gebrauchs wieder fest ein.



Ziehen Sie den Stopfen heraus, um das Wasser abzulassen. Gummistopfen

FEHLERBEHEBUNG

DE

Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, lesen Sie bitte die nachstehende Anleitung zur Fehlerbehebung. Sollte das Problem weiterhin bestehen oder nicht aufgeführt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Fernbedienung ist außer Reichweite oder nicht auf die LED gerichtet.	Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung direkt auf die LED an der Vorderseite des Heizgeräts gerichtet ist.
	Die Batterie der Fernbedienung ist entladen.	Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung.
Der Befeuchtungs- und Flammenmodus funktioniert nicht.	Der Wassertank ist leer und die Warnanzeige für einen leeren Tank blinkt.	Den Wassertank nachfüllen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
		Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest eingesteckt ist.
		Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, gequetscht oder beschädigt ist.
	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Das Heizgerät schaltet sich automatisch ab, wenn es überhitzt oder eine Fehlfunktion aufweist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht von Gegenständen bedeckt ist. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder anschließen.
Das Gerät schaltet sich während des Heizvorgangs plötzlich ab.	Das Gerät heizt nicht mehr, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.	Dies ist der normale Betrieb. Wenn sich das Gerät zu häufig ausschaltet, stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Temperatur ein.
	Das Gerät ist oder war umgekippt.	Das Gerät verfügt über einen Kippschutzschalter. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht, ziehen Sie dann den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.



Für Elektrogeräte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden.

Am Ende der Nutzungsdauer des Elektrogeräts darf dieses nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie das Gerät, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land.

Falls Sie die Verpackung dieses Produkts nicht für eine spätere Verwendung aufbewahren möchten, entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht, d. h. in Ihrer Wertstofftonne oder bei der nächstgelegenen Recyclingstelle. Vielen Dank.

ZUSATZINFORMATIONEN

Tabelle 2: Informationsanforderungen für elektrische Einzelraumheizgeräte	P
Modellkennung	DXOPT001-EU

Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Heizleistung				Art der Heizleistung und Raumtemperatur-Regelung (bitte auswählen)	
Nennheizleistung	P _{nom}	2,0	kW	Einstufige Heizleistung und keine Temperaturregelung	Nein
Mindestheizleistung (Richtwert)	P _{min}	1,0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{max,c}	2,0	kW	Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	Nein

Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	Ja
In ausgeschaltetem Zustand	P _o	0,00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tages-Timer	Nein
Im Standby-Modus	P _{sm}	0,28	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochen-Timer	Nein
Im Standby-Modus	P _{idle}	0,32	W	Weitere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Im Netzwerk-Standby-Modus	P _{nsm}	0,00	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status	Nein			Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	Nein
Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	91,0	%	Fernsteuerungsoption	Nein
				Adaptive Startsteuerung	Nein
				Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Strahlungstemperaturfühler	Nein
				Selbstlernfunktion	Nein
				Regelgenauigkeit	Nein

WAS DECKT DIE DIMPLEX-GARANTIE AB?

Dimplex-Produkte bieten zuverlässige Leistung für den normalen Hausgebrauch. Alle Dimplex-Produkte werden einzeln getestet, bevor sie das Werk verlassen.

Sollten Sie als Verbraucherin bzw. Verbraucher ein Problem mit Ihrem Dimplex-Produkt feststellen, das sich innerhalb der Garantiezeit aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern als defekt erweist, deckt diese Dimplex-Garantie die Reparatur oder – nach Ermessen von Dimplex – den Austausch gegen ein funktional gleichwertiges Dimplex-Produkt ab.

Für Ihr Produkt wird eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum gewährt.

Sollten Sie nach dem Kauf dieses Produkts Informationen oder Unterstützung benötigen oder Ersatzteile erwerben wollen, wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Händler, bei dem Sie es gekauft haben.

Die Dimplex-Garantie gilt nur, wenn Sie den Original-Kaufbeleg als Kaufnachweis vorlegen. Bewahren Sie daher bitte Ihren Kaufbeleg als Nachweis auf.

Sollten Sie ein Problem mit Ihrem Dimplex-Produkt haben, wenden Sie sich bitte an die Helpline unter **+31 (0) 513 656 500**.

WAS IST VON DER DIMPLEX-GARANTIE AUSGESCHLOSSEN?

Die Dimplex-Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:

Jegliche Mängel oder Schäden an Ihrem Dimplex-Produkt, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind und außerhalb des Garantiezeitraums auftreten. Normale Abnutzung, einschließlich Teile, die sich mit der Zeit abnutzen können, oder Verbrauchsmaterialien wie Filter.

Jegliche Mängel oder Schäden an gebrauchten Dimplex-Produkten oder an sonstigen Geräten oder Gegenständen.

Unfallbedingte Schäden an Ihrem Dimplex-Produkt oder Schäden an Ihrem Dimplex-Produkt durch äußere Einflüsse (z. B. Transport, Witterungseinflüsse, Stromausfälle oder Überspannungen).

Defekte oder Beschädigungen Ihres Dimplex-Produkts, die:

- nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind oder die auf Umstände zurückzuführen sind, die außerhalb der Kontrolle von Dimplex liegen,

- darauf zurückzuführen sind, dass Sie Ihr Dimplex-Produkt für andere Zwecke als den normalen privaten Hausgebrauch in dem Land, in dem es gekauft wurde, verwendet haben,
- durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch oder fahrlässige Handhabung des Dimplex-Produkts verursacht wurden, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf die Nichtbeachtung der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung,
- darauf zurückzuführen sind, dass das Dimplex-Produkt nicht gemäß der Bedienungsanleitung montiert, installiert, gereinigt oder gewartet wurde, es sei denn, dies wurde durch Dimplex oder einen autorisierten Händler durchgeführt,
- durch Reparaturen oder Änderungen an Ihrem Dimplex-Produkt entstanden sind, die nicht von Servicepersonal von Dimplex oder einem autorisierten Händler durchgeführt wurden,
- durch die Verwendung von Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteilen für Ihr Dimplex-Produkt verursacht wurden, die nicht von Dimplex zugelassen sind.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die Dimplex-Garantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum Ihres Dimplex-Produkts bei einem anerkannten Händler im Land des Kaufs und der Nutzung oder ab dem Datum der Lieferung des Produkts, falls dieses später erfolgt, sofern der Originalbeleg aufbewahrt wurde und als Kaufnachweis vorgelegt wird.

Sie müssen Dimplex oder dessen bevollmächtigten Vertretern auf Verlangen den Originalbeleg als Kaufnachweis sowie – sofern von Dimplex verlangt – einen Liefernachweis vorlegen. Wenn Sie diese Unterlagen nicht vorlegen können, müssen Sie die anfallenden Reparaturkosten selbst tragen.

Alle Reparaturarbeiten im Rahmen der Dimplex-Garantie werden von Dimplex oder einem seiner autorisierten Händler durchgeführt und alle ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum von Dimplex über. Reparaturen im Rahmen der Dimplex-Garantie verlängern den Garantiezeitraum nicht.

Die Dimplex-Garantie berechtigt nicht zur Geltendmachung von indirekten oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Verlust oder Schäden an anderem Eigentum.

Die Dimplex-Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten, die durch diese Dimplex-Garantie nicht beeinträchtigt werden.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben oder Fragen dazu, was die Dimplex-Garantie abdeckt oder wie Sie Ansprüche im Rahmen der Dimplex-Garantie geltend machen können, kontaktieren Sie uns bitte:

Telefon: **+31 (0) 513 656 500**

E-Mail: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Niederlande



IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Riesgos de lesiones personales, incendios, descargas eléctricas y seguridad infantil

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, siga todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de asfixia, retire todos los materiales de embalaje, especialmente el plástico y el poliestireno expandido, y manténgalos fuera del alcance de personas vulnerables, niños y bebés.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de estrangulamiento accidental con el cable de alimentación, todos los niños y personas vulnerables deben estar supervisados cuando se encuentren en las proximidades del producto, tanto si está en funcionamiento como si no.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones personales, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de trasladarlo, repararlo o limpiarlo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

ADVERTENCIA: Mantenga el cable alejado de zonas de mucho tránsito para evitar tropiezos.

ADVERTENCIA: No utilice el calefactor en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.

ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. El calefactor incluye un símbolo de advertencia para alertar al usuario del riesgo de incendio si se cubre accidentalmente.

ADVERTENCIA: El mando a distancia de este aparato contiene una pequeña pila. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga el mando a distancia fuera del alcance de los niños y no ingiera la pila. En caso de ingestión de la pila, solicite atención médica inmediata.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE INGESTIÓN: Este producto contiene una pila de botón o redonda.

Su ingestión puede provocar la **MUERTE** o lesiones graves.

La ingestión de una pila de botón o redonda puede provocar **QUEMADURAS QUÍMICAS INTERNAS** en tan solo 2 horas.



MANTENGA las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Solicite atención médica inmediata si sospecha que se ha ingerido una pila o que se ha introducido en cualquier parte del cuerpo.

Seguridad eléctrica y uso previsto

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada estándar de 13 A. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente adecuada.

IMPORTANTE: Si el cable de alimentación está dañado, lo debe sustituir el fabricante, el servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar situaciones peligrosas.

IMPORTANTE: Utilice el aparato únicamente para el uso doméstico previsto, como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

Requisitos de uso y supervisión infantil

Los niños mayores de 8 años y las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión continua.

Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición de uso normal, y que se les haya supervisado o dado instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni llevar a cabo tareas de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables presentes, ya que **ALGUNAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN ALCANZAR TEMPERATURAS MUY ELEVADAS Y PROVOCAR QUEMADURAS.**

Riesgos eléctricos y uso inadecuado

NO tire del cable de alimentación para arrastrar, transportar o mover el aparato.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato conectado a través de un cable de extensión, un temporizador enchufable o un adaptador de enchufe a distancia. Todos los aparatos de calefacción consumen mucha corriente y cualquier fallo en estos dispositivos puede provocar sobrecalentamiento y riesgo de incendio.

ADVERTENCIA: para evitar riesgos derivados del restablecimiento involuntario del limitador térmico de seguridad, este aparato no debe conectarse a un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni a un circuito que se encienda y apague regularmente por parte del suministro eléctrico.

NO utilice este aparato en el mismo circuito que otros dispositivos de alta potencia.

NO intente reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, su garantía quedará anulada. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Todo el mantenimiento y las reparaciones del producto solo deben ser realizados por el fabricante o por su servicio técnico autorizado.

NO cubra el cable con moquetas, alfombras, alfombrillas o cubiertas similares y **NO** pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos.

NO lo sumerja en agua u otros líquidos ni lo utilice cerca del agua para protegerse contra riesgos eléctricos.

Riesgos de funcionamiento y mal uso

NO CUBRA ni obstruya de ninguna manera las aberturas de entrada y salida de aire.

NO lo utilice para secar tejidos. Este aparato no está diseñado para secar ropa u otros artículos de tela.

NO introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el calefactor.

NO utilice el calefactor si se ha caído o si presenta signos visibles de daños.

Si el calefactor se vuelca, desenchúfelo y deje que se enfríe antes de volver a ponerlo en pie.

LAS SUPERFICIES DEL CALEFACTOR SE CALENTARÁN DURANTE SU FUNCIONAMIENTO. EVITE EL CONTACTO CON ESTAS ZONAS.

La zona del panel de control está diseñada para mantenerse más fresca y garantizar siempre un funcionamiento seguro de los controles.

NO utilice el calefactor en exteriores.

Funcionamiento y colocación seguros

NO utilice el calefactor sobre moquetas o alfombras de pelo largo, ni a menos de 750 mm de cualquier superficie sobresaliente.

Este producto debe colocarse sobre una superficie estable y resistente al calor.

NO coloque el calefactor justo debajo de una toma de corriente fija.

Mantenga los materiales inflamables, como cortinas y otros muebles, alejados de la parte delantera, los laterales y la parte trasera del calefactor (distancia mínima de 1 m).

NO obstruya la circulación de aire alrededor del calefactor, por ejemplo con cortinas, ropa de cama o muebles colgantes, ya que esto podría provocar sobrecalentamiento y riesgo de incendio.

NO incline ni mueva el calefactor mientras el depósito de agua contenga agua, ya que esto podría provocar un derrame. Vacíe el depósito de agua antes de transportar el calefactor.

NO intente mover el calefactor mientras esté en funcionamiento.

Manejo del cable y el enchufe

La toma de corriente debe estar siempre accesible para poder desconectar el enchufe lo antes posible.

Asegúrese de tirar del enchufe y no del cable al desenchufar el aparato.

Desenrolle el cable de alimentación antes de usarlo.

NO utilice el calefactor si el cable de alimentación sobresale por la rejilla de salida.

Asegúrese de que nadie pueda tropezar con el cable de alimentación.

Almacenamiento

Si el calefactor no se va a utilizar durante un período prolongado, asegúrese de vaciar el depósito y el tanque de agua y de dejar que se sequen antes de guardarlo.

Higiene y uso seguro del humidificador

ADVERTENCIA: Los microorganismos que puedan estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utiliza o se guarda el aparato pueden proliferar en el tanque de agua y dispersarse en el aire. Esto puede suponer un riesgo para la salud si el agua no se renueva y el tanque no se limpia correctamente.

Cambie el agua con regularidad y limpie el tanque de agua al menos cada 3 días.

Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.

NO permita que la zona alrededor del aparato se humedezca o se moje. Si se produce humedad, utilice el humidificador y la función de efecto llama de forma intermitente.

NO permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinajes o manteles, se humedezcan.

Desenchufe siempre el aparato durante el llenado y la limpieza.

Nunca deje agua en el tanque cuando el aparato no esté en uso.

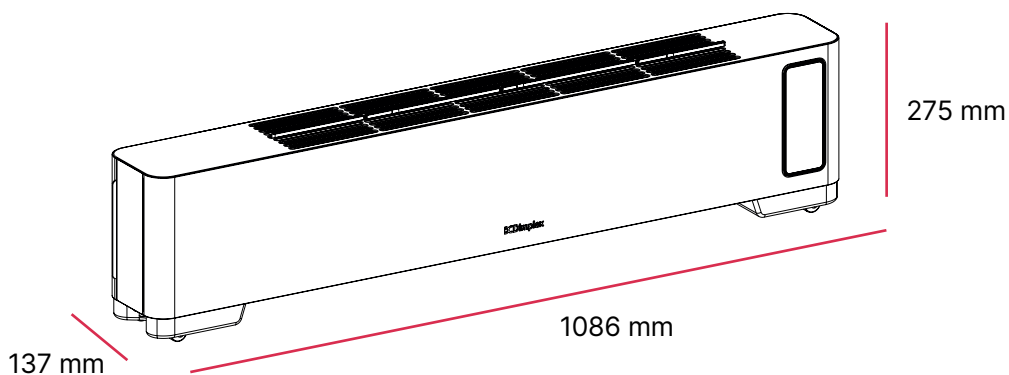
Vacíe el tanque de agua y seque la base antes de guardarlo.

Limpie el tanque de agua y la base antes del siguiente uso.

Este folleto de instrucciones forma parte del aparato y debe guardarse en un lugar seguro. Si cambia de dueño, hay que entregar el folleto al nuevo propietario.

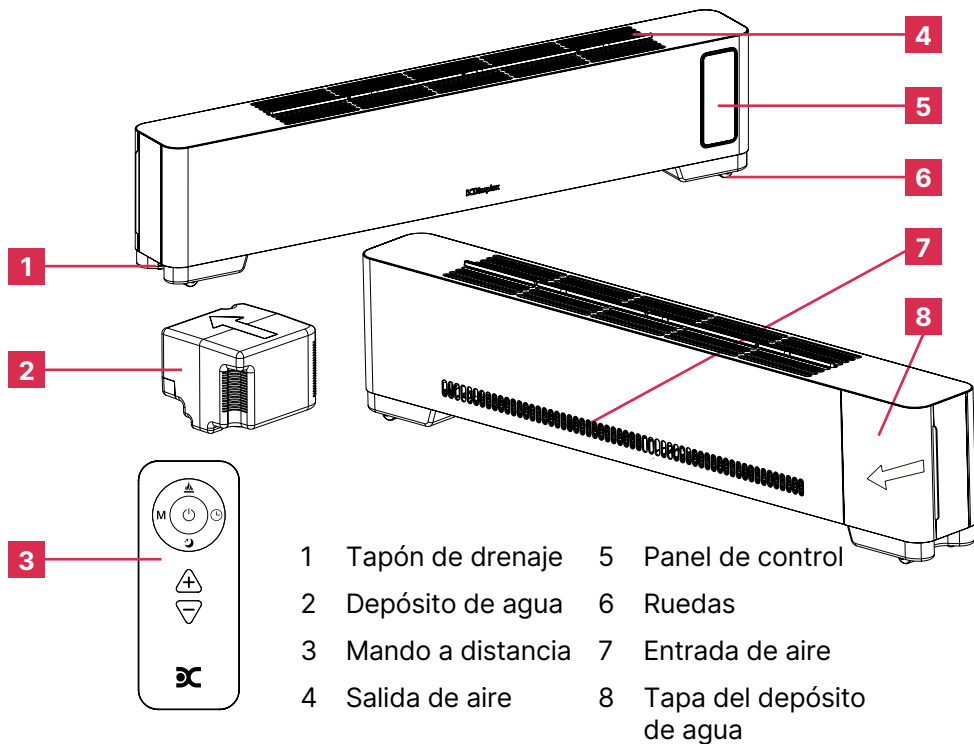
DIMENSIONES DEL PRODUCTO

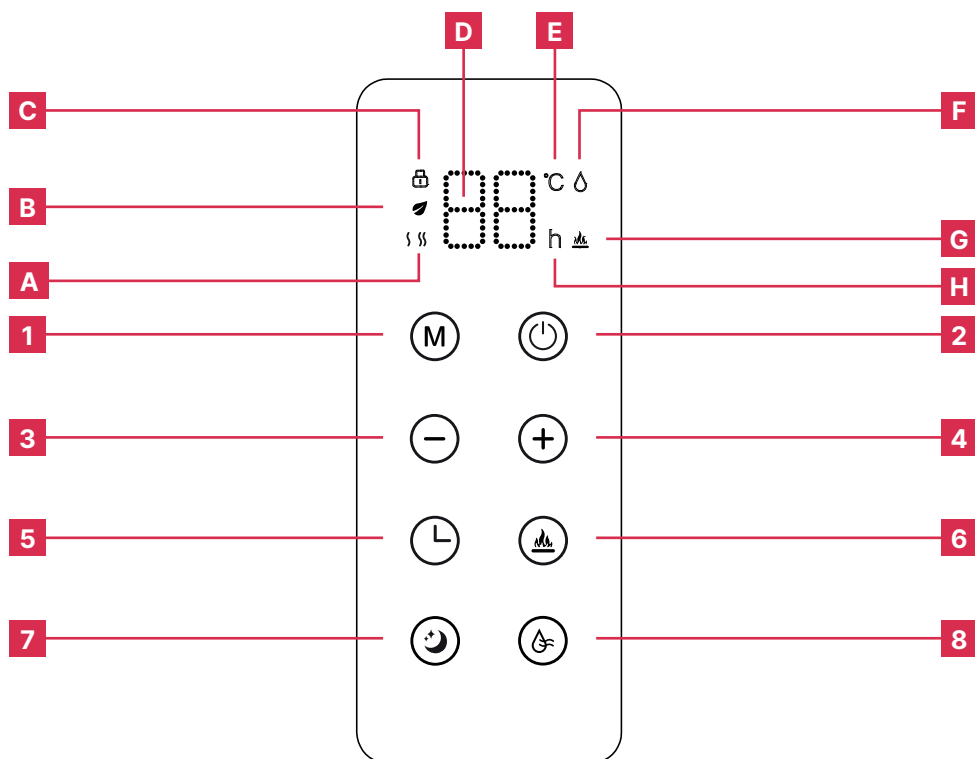
ES



PIEZAS DEL PRODUCTO

ES





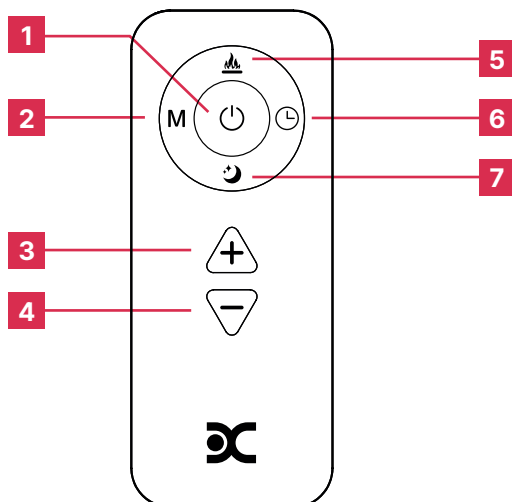
Botones

- 1 Modo
- 2 Encendido / Modo de espera
- 3 Disminuir
- 4 Aumentar
- 5 Temporizador
- 6 Modo de efectos de llama
- 7 Modo de suspensión
- 8 Modo humidificador

Indicadores led

- A Ajuste de calor
- B Modo Eco
- C Bloqueo infantil
- D Temperatura / Temporizador
- E Temperatura °C
- F Humidificador / Alerta de depósito vacío
- G Ajuste de llama
- H Tiempo

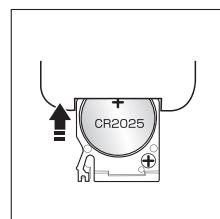
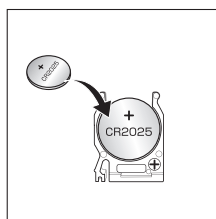
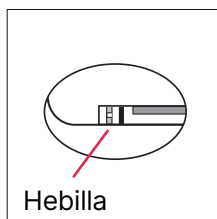
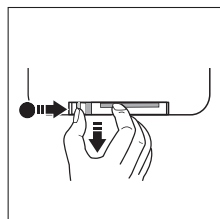
- 1 Botón de encendido / modo de espera
- 2 Modo
- 3 Aumentar
- 4 Disminuir
- 5 Modo Efecto de llama / Humidificador
- 6 Temporizador
- 7 Modo de suspensión



Para cambiar la pila:

- Pulse la pestaña de liberación en la base del mando a distancia para soltar y retirar el portapilas.
- Inserte una pila CR2025 nueva con el lado «+» hacia arriba.
- Deslice con cuidado el portapilas de nuevo en el mando a distancia hasta que encaje en su sitio.

Importante: Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado, retire la pila para proteger el soporte y evitar daños.



IMPORTANTE: Los aparatos calefactores eléctricos portátiles están diseñados principalmente para calentar zonas concretas o como fuente de calor adicional. No están pensados para servir como fuente principal de calefacción durante la temporada de calefacción habitual.

Es posible que se perciba un ligero rastro de humo u olor la primera vez que se ponga en marcha la unidad. Esto es normal y se debe al proceso de fabricación. El olor desaparecerá rápidamente y no debería volver a aparecer.

NOTA: Como este producto utiliza agua para los modos de humidificación y efecto de llama, es importante usar **AGUA FILTRADA** y **DESCALCIFICAR** el aparato con regularidad, especialmente en áreas de agua calcárea donde se pueden acumular sarro y residuos. Esto ayudará a mantener un rendimiento óptimo de los componentes.

Encendido / Apagado del calefactor

- 1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2 El calefactor emitirá un pitido y la pantalla led se iluminará.
- 3 Pulse el botón de encendido  para encender el calefactor.
- 4 El calefactor empezará a funcionar a la temperatura predeterminada de 25 °C y con el nivel de potencia 1.
- 5 Vuelva a pulsar el botón de encendido . El panel led mostrará una cuenta atrás de 20 segundos **antes de que el calefactor se detenga y entre en modo de espera.**

Ajuste de la potencia

Pulse el botón de modo  para alternar entre los 2 ajustes de potencia que se indican a continuación. El indicador led de nivel de potencia se iluminará al seleccionarlo.

AJUSTES DEL SELECTOR			
APAGADO (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Modo Eco

Este calefactor incorpora la función ECO para una mayor eficiencia energética. Cuando se active el modo ECO , se mostrará el icono y el calefactor funcionará inicialmente a 2000 W. A medida que la habitación se acerque a la temperatura ajustada, la potencia se reducirá automáticamente a 1000 W. Una vez alcanzada la temperatura ajustada, el calefactor dejará de calentar. Si la temperatura ambiente desciende más de 2 °C por debajo de la temperatura ajustada, el calefactor reanudará el calentamiento hasta que se restablezca la temperatura ajustada, repitiendo el ciclo según sea necesario.

Configuración de la temperatura

Ajuste la temperatura pulsando los botones de temperatura  o  hasta alcanzar el valor deseado, que puede oscilar entre 5 °C y 35 °C. La temperatura seleccionada se mostrará en el panel led.

Configuración del temporizador

Pulse el botón del temporizador  y el led del temporizador  se iluminará con el temporizador comenzando en «00». Utilice los botones  o  para establecer una duración de 1 a 24 horas. El temporizador seleccionado parpadeará brevemente antes de fijarse, y la cuenta atrás comenzará. Una vez configurado el temporizador, la pantalla volverá al ajuste de temperatura actual. El calefactor se apagará automáticamente cuando el temporizador llegue a cero. Para cancelar el temporizador, mantenga pulsado el botón del temporizador  durante 3 segundos o reinicie la cuenta atrás a «00».

Función de inicio diferido

Cuando el producto esté apagado, pero permanezca enchufado (en modo de espera), se puede configurar un inicio diferido.

Pulse el botón del temporizador  para activar la función. Ajuste el tiempo de inicio diferido deseado pulsando repetidamente el botón del temporizador  o utilizando los botones  o .

Tras haberlo configurado, el producto se encenderá automáticamente una vez transcurrido el tiempo de inicio diferido seleccionado.

Función de bloqueo infantil

Este calefactor está equipado con un sistema de bloqueo infantil para evitar que se modifique accidentalmente la configuración del aparato. Para activar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón de modo  durante 3 segundos. Una vez activado, el indicador de bloqueo infantil  se iluminará y los ajustes se bloquearán y no se podrán cambiar, aunque el calefactor se puede apagar con el botón de encendido .

Para desactivar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón de modo  durante 3 segundos.

Modo de suspensión

El modo de suspensión apaga la pantalla led y silencia el calefactor cuando se ajustan los parámetros. Pulse el botón de suspensión  una vez para activarlo. Si se modifican los ajustes mientras el modo de suspensión está activo, la pantalla se iluminará brevemente para mostrar el ajuste, pero el calefactor permanecerá silenciado. Para desactivar completamente el modo de suspensión, mantenga pulsado el botón de suspensión  durante 3 segundos para restaurar el sonido y la iluminación de la pantalla.

Nota:

- Si no hay ninguna interacción con el panel de control después de 15 segundos, la pantalla led se atenuará automáticamente. Pulse el panel de control para volver a aumentar el brillo de la pantalla.
- Si no hace nada durante 30 segundos, la pantalla se apagará como parte de la función estándar de tiempo de espera de la pantalla, independiente del modo de suspensión. Toque el panel de control para reactivar e iluminar la pantalla.

Modo humidificador

Este calefactor incluye un modo humidificador. Para activar el humidificador, pulse el botón del humidificador . El led del humidificador  se iluminará en la pantalla y el calefactor comenzará a humidificar. Para desactivar el humidificador, pulse de nuevo el botón del humidificador ; el calefactor volverá a funcionar únicamente en modo calefacción.

Nota: Para utilizar la función de humidificador, asegúrese de que el depósito de agua esté lleno.

Modo de efecto llama

Este calefactor incluye un modo de efecto llama que utiliza la luz y la función de humidificador para crear un efecto visual similar al de una llama. Para activar el efecto de llama, pulse el botón de modo de llama . El led de efecto de llama  se iluminará en la pantalla y el calefactor humidificará primero antes de que las luces se enciendan para producir el efecto visual de llama. Para desactivarlo, pulse de nuevo el botón de modo de llama ; el calefactor volverá a funcionar únicamente en modo calefacción.

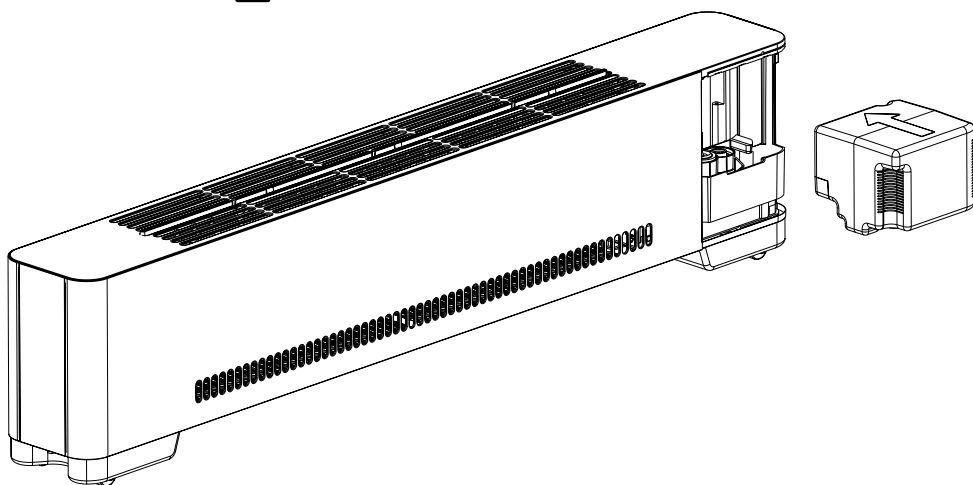
Nota: Para utilizar la función de efecto de llama, asegúrese de que el depósito de agua esté lleno.

Alerta de depósito vacío

Cuando el depósito de agua se vacía, el humidificador o el modo de efecto llama se apagará automáticamente y el indicador de alerta de depósito vacío  parpadeará repetidamente.

1. Pulse el botón de encendido  para apagar el calefactor.
2. Retire la tapa del depósito de agua de la parte trasera del calefactor.
3. Extraiga el depósito de agua y desenrosque la tapa.

4. Vuelva a llenar el depósito hasta la línea de llenado MAX y vuelva a colocar la tapa de forma segura.
5. Vuelva a colocar el depósito en el calefactor y ponga la tapa del depósito.
6. Encienda el calefactor y pulse el botón del humidificador  o el botón del efecto de llama  para reanudar el funcionamiento.



PROTECCIÓN ANTIVUELCO

ES

El calefactor está equipado con un interruptor de seguridad antivuelco. Si la unidad se vuelca accidentalmente, se apagará automáticamente. Para reanudar el funcionamiento normal, vuelva a colocar el calefactor en posición vertical; la unidad entrará en modo de espera. Pulse el botón de encendido para volver a encender el calefactor.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

ES

Su calefactor está equipado con un dispositivo de seguridad de doble protección, que incluye dos funciones clave:

1. Corte térmico: el calefactor se apagará automáticamente en caso de sobrecalentamiento o mal funcionamiento. En tal caso, desenchufe la unidad y deje que se enfríe. Una vez que la temperatura vuelva a un nivel seguro, enchufe de nuevo el aparato y reinicielo para reanudar su funcionamiento.

2. Fusible térmico: En caso de sobrecalentamiento severo o mal funcionamiento, el fusible térmico desconectará el calefactor. La unidad no reanudará su funcionamiento hasta que se reinicie manualmente o reciba mantenimiento.

Si el calefactor sigue sobrecalentándose o funcionando mal después de haberlo reiniciado, deberá llevarlo a un agente de servicio autorizado para una inspección y reparación exhaustivas.

MANTENIMIENTO

ES

La causa más común del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o suciedad dentro del aparato. Para evitarlo, limpie regularmente las rejillas de ventilación y la rejilla frontal. Asegúrese de que el calefactor esté desenchufado antes de limpiarlo y utilice una aspiradora para eliminar el polvo y las pelusas de estas zonas.

El polvo acumulado de forma leve se puede eliminar del calefactor con un paño suave. Para una limpieza ocasional, limpie las superficies exteriores con un paño ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. Seque bien la carcasa con un paño suave y seco antes de poner en marcha el aparato.

Cuando no esté en uso, asegúrese de vaciar el depósito de agua y el recipiente, y luego guarde el calefactor en un lugar limpio y seco.

Descalcificación

Para prolongar la vida útil de los componentes y mantener un rendimiento óptimo, **utilice siempre agua filtrada y descalcifique el producto periódicamente.**

1. Prepare la solución descalcificadora

- Llene el depósito de agua con agua filtrada tibia.
- Añada 1 o 2 cucharadas de un descalcificador multiusos o ácido cítrico.
- Vuelva a colocar el depósito en el calefactor y ponga la tapa del depósito.

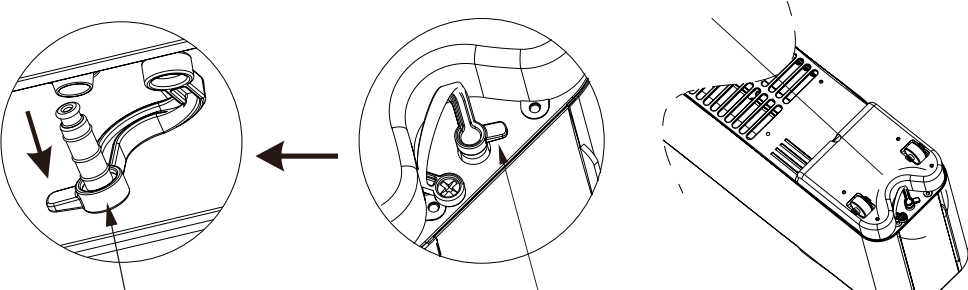
2. Inicie el ciclo de limpieza

- Encienda el aparato y seleccione el modo de humidificación.
- Déjelo funcionar durante **30 minutos** para que la solución pueda descomponer los depósitos minerales del interior del sistema.

3. Drene la solución

- Transcurridos 30 minutos, apague el aparato y desenchúfelo.
- Coloque una bandeja profunda bajo la sección correspondiente del depósito de agua de la unidad.
- Tenga cuidado al inclinar el producto, ya que el agua puede escaparse si no se mantiene en posición vertical.

- Retire el tapón de drenaje blando situado en la parte posterior del depósito de agua y deje que todo el líquido se drene por completo.
- Vuelva a colocar el tapón de drenaje de forma segura antes de reanudar el uso normal.



Extraiga el tapón para drenar el agua. Tapón de goma

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Si el producto no funciona correctamente, consulte la guía de resolución de problemas que aparece a continuación. Si el problema persiste o no aparece en la lista, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente para obtener más ayuda.

Problema	Posible causa	Solución
El mando a distancia no funciona.	El mando a distancia está fuera del alcance o no apunta al led.	Asegúrese de que el mando a distancia apunte directamente al led situado en la parte frontal del calefactor.
	La pila del mando a distancia está agotada.	Sustituya las pilas del mando a distancia.
El humidificador y el modo de llama no funcionan.	El depósito de agua está vacío y el indicador de alerta de depósito seco parpadea.	Rellene el depósito de agua.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El aparato no está enchufado a la red eléctrica.	Enchufe el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
		Compruebe que el enchufe de alimentación esté bien insertado.
		Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado, doblado, pellizcado ni dañado.
	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.	El calefactor se apagará automáticamente si se sobrecalienta o funciona mal. Asegúrese de que ningún objeto cubra el aparato. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante al menos 30 minutos antes de volver a conectarlo.
El aparato se detiene repentinamente durante el calentamiento.	El aparato deja de calentar después de alcanzar la temperatura establecida.	Esta operación es normal. Si el aparato se detiene con demasiada frecuencia, ajuste el termostato a una temperatura más alta.
	El aparato se ha volcado o se volcó.	La unidad incluye un interruptor de seguridad antivuelco. Asegúrese de que el aparato esté sobre una superficie plana y estable, después desenchúfelo y vuelva a enchufarlo.



Para productos eléctricos vendidos dentro de la Comunidad Europea.

Al final de la vida útil del producto eléctrico, no debe desecharlo en la basura convencional. Por favor, recíclelo donde haya instalaciones disponibles. Para obtener información sobre el reciclaje en su país, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.

Si no tiene intención de guardar el embalaje de este producto para su posterior uso o almacenamiento, deséchelo de forma respetuosa con el medioambiente, y deposítelo en su contenedor de reciclaje o en el centro de reciclaje más cercano. Gracias.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Tabla 2 sobre los requisitos de información para calefactores eléctricos de uso doméstico.				P	
Identificador(es) del modelo				DXOPT001-EU	
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Potencia térmica			Tipo de potencia térmica y control de temperatura ambiente control (seleccione uno)		
Potencia térmica nominal	PNom.	2,0	kW	Potencia térmica de una sola etapa y sin control de temperatura	No
Potencia térmica mínima (indicativa)	Pmín.	1,0	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	No
Potencia térmica máxima continua	Pmáx,c	2,0	kW	Con control de la temperatura ambiente con termostato mecánico	No

Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Consumo de potencia				Con control de la temperatura ambiente con termostato electrónico	Sí
En modo apagado	Po	0,00	W	Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
En modo de espera	Potencia en modo espera	0,28	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	No
En modo inactivo	Pidle	0,32	W	Otras opciones de control (posibilidad de seleccionar varias)	
En modo de espera de red	Potencia en modo de espera de red	0,00	W	Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
Modo de espera con visualización de información o estado	No			Control de temperatura ambiente, con detección de ventanas abiertas	No
Eficiencia energética de la calefacción estacional en modo activo	η S,on	91,0	%	Opción de control de distancia	No
				Control adaptativo de puesta en marcha	No
				Limitación del tiempo de funcionamiento	No
				Sensor de bombilla negra	No
				Funcionalidad de autoaprendizaje	No
				Precisión de control	No

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA DE DIMPLEX?

Los productos Dimplex ofrecen un funcionamiento fiable para un uso doméstico normal. Todos los productos Dimplex se comprueban individualmente antes de salir de fábrica.

Si es usted un consumidor y tiene un problema con su producto Dimplex, que resulta ser defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía, esta garantía Dimplex cubrirá la reparación o, a discreción de Dimplex, la sustitución por un producto Dimplex funcionalmente equivalente.

Su producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra.

Si necesita información o asistencia posventa sobre este producto o necesita adquirir piezas de repuesto, diríjase en primera instancia a su distribuidor donde realizó la compra.

La garantía de Dimplex está sujeta a la presentación del tique de compra original como prueba de compra. Por lo tanto, guarde su tique como prueba de compra.

Si experimenta algún problema con su producto Dimplex, llame a la línea de ayuda al **+31 (0) 513 656 500**.

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA DE DIMPLEX?

La garantía de Dimplex no cubre ninguno de los siguientes casos:

Cualquier avería o daño en su producto Dimplex debido a defectos de materiales o mano de obra que se produzca fuera del periodo de garantía. El desgaste normal, incluidas las piezas que puedan desgastarse con el tiempo o los consumibles, como los filtros.

Cualquier fallo o daño que se produzca en cualquier producto Dimplex de segunda mano o en cualquier otro equipo o propiedad.

Daños accidentales a su producto Dimplex o daños a su producto Dimplex causados por fuentes externas (por ejemplo, transporte, condiciones climáticas, cortes de luz o sobrecargas eléctricas).

Fallos o daños en su producto Dimplex:

- No debido a materiales o mano de obra defectuosos o que se deba a circunstancias ajenas al control de Dimplex.

- Causados por el uso de su producto Dimplex para fines distintos a los domésticos habituales en el país donde se compró.
- Causados por cualquier uso indebido, abuso o negligencia en el manejo del producto Dimplex, incluido, entre otros, el incumplimiento de las instrucciones de uso que se proporcionan con el producto.
- Causados por no montar, instalar, limpiar y mantener su producto Dimplex de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento suministradas con el producto, a menos que estas tareas las haya realizado Dimplex o sus distribuidores autorizados.
- Causados por reparaciones o alteraciones en su producto Dimplex no realizadas por el personal del servicio técnico de Dimplex o sus distribuidores autorizados.
- Causados por el uso de cualquier consumible o pieza de repuesto para su producto Dimplex que no sea el especificado por Dimplex.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

La Garantía Dimplex es válida durante 2 años, desde la fecha de compra de su producto Dimplex en un distribuidor autorizado en el país de compra y uso, o la fecha de entrega del producto si es posterior, siempre que se haya conservado el tique original y se presente como prueba de compra.

Si Dimplex o sus agentes autorizados se lo solicitan, debe presentar el tique original como prueba de compra y, si Dimplex lo requiere, una prueba de entrega. Si no puede presentar esta documentación, deberá pagar las reparaciones necesarias.

Cualquier reparación cubierta por la garantía de Dimplex será realizada por Dimplex o por sus distribuidores autorizados, y las piezas que se sustituyan pasarán a ser propiedad de Dimplex. Las reparaciones o sustituciones realizadas bajo la garantía de Dimplex no ampliarán el periodo de garantía.

La garantía de Dimplex no le da derecho a recuperar ninguna pérdida o daño indirecto o consecuente, incluidos, entre otros, pérdidas o daños a cualquier otra propiedad.

La garantía de Dimplex se suma a sus derechos legales como consumidor, que no se ven afectados por esta garantía de Dimplex.

Si tiene algún problema con su aparato o alguna pregunta sobre la cobertura de la garantía de Dimplex o sobre cómo realizar una reclamación, póngase en contacto con nosotros:

Teléfono: **+31 (0) 513 656 500**

Correo electrónico: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Países Bajos



**IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI
RIPORTATE DI SEGUITO PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER
POTERLE CONSULTARE IN FUTURO**

Rischi di lesioni personali, incendio, scossa elettrica e per la sicurezza dei bambini

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni, seguire tutte le istruzioni.

AVVERTENZA: Per evitare il pericolo di soffocamento, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, in particolare plastica ed EPS, e tenerli lontano da persone vulnerabili, bambini e neonati.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di strangolamento accidentale con l'adattatore di alimentazione, tutti i bambini e i soggetti vulnerabili devono essere sorvegliati quando si trovano in prossimità del prodotto, indipendentemente dal fatto che sia in funzione o meno.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni personali, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di spostarlo, sottoporlo a manutenzione o pulirlo.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non utilizzare il termoventilatore con alcun dispositivo di controllo della velocità a stato solido.

AVVERTENZA: Tenere il cavo lontano da zone ad elevato passaggio per evitare il rischio di inciampare.

AVVERTENZA: Non utilizzare il termoventilatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.

AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il termoventilatore. Il termoventilatore riporta un simbolo di avvertenza per avvisare l'utente del rischio di incendio in caso di copertura accidentale.

AVVERTENZA: Il telecomando dell'unità contiene una piccola batteria. Per evitare il rischio di soffocamento, tenere questo telecomando lontano dalla portata dei bambini e non ingerire la batteria. In caso di ingestione della batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVERTENZA

PERICOLO DI INGESTIONE: Questo prodotto contiene una batteria a bottone o una batteria a pastiglia.

L'ingestione può causare **LA MORTE** o lesioni gravi.

L'ingestione di una batteria a bottone o a pastiglia può causare **USTIONI CHIMICHE INTERNE** in sole 2 ore.



TENERE le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.

Sicurezza elettrica e uso previsto

IMPORTANTE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, la spina è progettata per essere inserita in una presa di corrente standard polarizzata da 13 A; collegare l'apparecchio direttamente a una presa elettrica idonea.

IMPORTANTE: Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico dell'assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo.

IMPORTANTE: Utilizzare gli apparecchi esclusivamente per l'uso domestico previsto, come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore può causare incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone.

Requisiti di utilizzo da parte di bambini e supervisione

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.

Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti a distanza, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere / spegnere l'apparecchio solo se è stato posizionato o installato nella normale posizione prevista per il funzionamento e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare la spina, regolare o pulire l'apparecchio, né eseguire la manutenzione a cura dell'utente.

ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili, poiché **ALCUNE PARTI DI QUESTO PRODOTTO POSSONO DIVENTARE MOLTO CALDE E PROVOCARE USTIONI.**

Rischi elettrici e uso improprio

NON tirare, trasportare o spostare l'apparecchio usando il cavo di alimentazione.

AVVERTENZA: Non utilizzare questo apparecchio collegandolo tramite una prolunga, un timer da presa o un adattatore da presa con telecomando. Tutti gli apparecchi di riscaldamento assorbono una corrente elevata e qualsiasi difetto essi presentino può provocare surriscaldamento e rischio di incendio.

AVVERTENZA: Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.

NON utilizzare questo apparecchio sullo stesso circuito di altri dispositivi ad alto wattaggio.

NON tentare di riparare o regolare alcuna funzione elettrica o meccanica di questa unità. In caso contrario, la garanzia decadrà. L'interno dell'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Tutta la manutenzione e le riparazioni del prodotto devono essere eseguite solo dal produttore o da un suo tecnico dell'assistenza autorizzato.

NON coprire il cavo con moquette, tappeti, passatoie o rivestimenti simili e **NON** farlo passare sotto mobili o elettrodomestici.

NON immergere in acqua o altri liquidi, né utilizzare in prossimità dell'acqua per proteggersi dai rischi elettrici.

Rischi operativi e uso improprio

NON coprire né ostruire in alcun modo le aperture di ingresso e uscita dell'aria.

NON utilizzare per asciugare tessuti. Questo apparecchio non è destinato all'asciugatura di indumenti o altri articoli in tessuto.

NON inserire o consentire l'ingresso di oggetti estranei in qualsiasi apertura di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendio o danni al termoventilatore.

NON utilizzare il termoventilatore se è caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento.

Se il termoventilatore si rovescia, scollegarlo e lasciarlo raffreddare prima di rimetterlo in posizione verticale.

LE SUPERFICI DEL TERMOVENTILATORE DIVENTANO CALDE DURANTE IL FUNZIONAMENTO. EVITARE IL CONTATTO CON QUESTE AREE.

Il pannello di controllo è progettato per rimanere a una temperatura più fredda e consentire di svolgere operazioni di controllo in sicurezza.

NON utilizzare il termoventilatore all'esterno.

Funzionamento e posizionamento sicuri

NON utilizzare il termoventilatore su tappeti a pelo lungo o a meno di 750 mm (30 ") di distanza da qualsiasi superficie sporgente.

Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie stabile e resistente al calore.

NON posizionare il termoventilatore direttamente sotto una presa di corrente fissa.

Tenere i materiali combustibili, come tende e altri arredi, lontani dalla parte anteriore, dai lati e dalla parte posteriore del termoventilatore (distanza minima 1 metro).

NON ostruire la circolazione dell'aria intorno al termoventilatore, ad esempio con tende, biancheria da letto o mobili, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e rischio di incendio.

NON inclinare o spostare il termoventilatore quando il serbatoio dell'acqua ne contiene un deposito, poiché ciò potrebbe causarne la fuoriuscita. Rimuovere l'acqua dal serbatoio prima di trasportare il termoventilatore.

NON tentare di spostare il termoventilatore mentre è in funzione.

Gestione del cavo e della spina

La presa di corrente deve sempre rimanere accessibile per consentire di staccare la spina di alimentazione il più velocemente possibile.

Quando si scollega il dispositivo, assicurarsi di tirare la spina e non il cavo.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato prima dell'uso.

NON utilizzare il riscaldatore con il cavo di alimentazione sospeso sulla griglia di uscita.

Assicurarsi che non sia possibile inciampare sul cavo di alimentazione.

Conservazione

Se il riscaldatore non viene utilizzato per un periodo prolungato, assicurarsi che la cisterna e il serbatoio dell'acqua siano svuotati e lasciati asciugare prima di riporli.

Igiene e uso sicuro dell'umidificatore

AVVERTENZA: Eventuali microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui viene utilizzato o conservato l'apparecchio possono crescere nel serbatoio dell'acqua e disperdersi nell'aria. Ciò può comportare un rischio per la salute nel caso in cui l'acqua non venga cambiata e il serbatoio non venga pulito adeguatamente.

Sostituire l'acqua regolarmente e pulire il serbatoio dell'acqua almeno ogni 3 giorni.

Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.

NON consentire all'area intorno all'apparecchio di inumidirsi o bagnarsi. In caso di umidità, utilizzare l'umidificatore e la funzione effetto fiamma in modo intermittente.

NON consentire a materiali assorbenti, come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie, di inumidirsi.

Scollegare sempre l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.

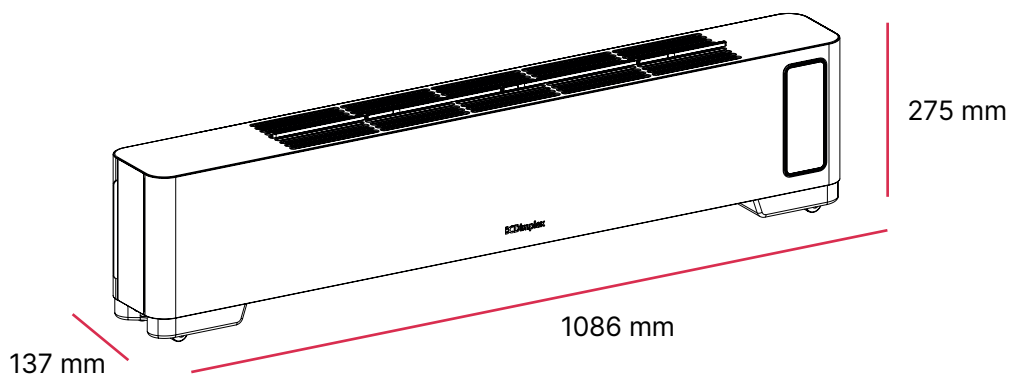
Svuotare il serbatoio dell'acqua e asciugare la base prima della conservazione.

Pulire il serbatoio dell'acqua e la base prima dell'uso successivo.

Questo libretto di istruzioni è pertinente all'apparecchio e deve essere conservato in un luogo sicuro. In caso di cambio di proprietario, il libretto deve essere consegnato al nuovo proprietario.

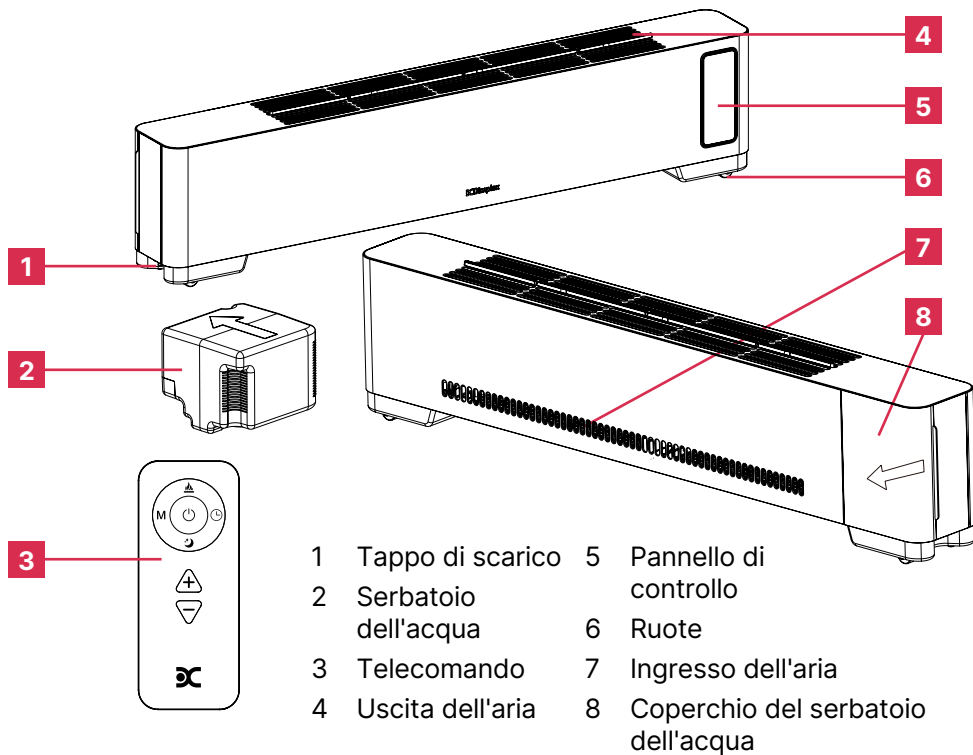
DIMENSIONI DEL PRODOTTO

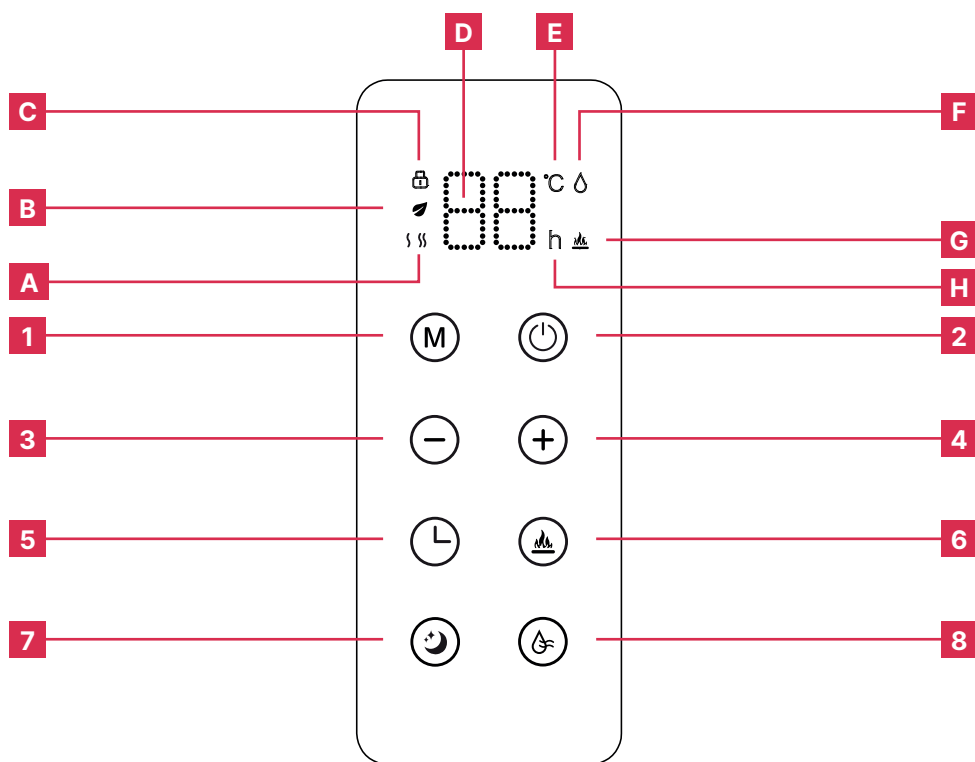
IT



PARTI DEL PRODOTTO

IT





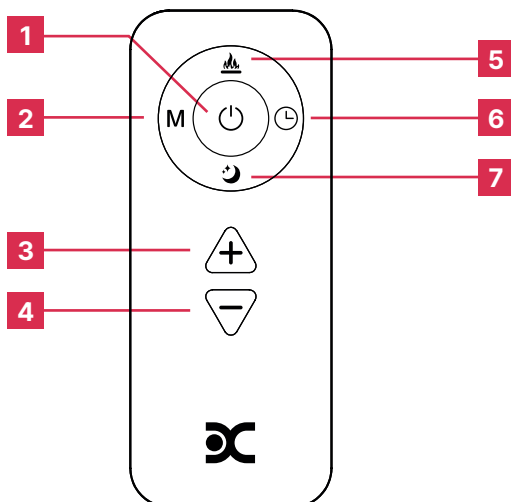
Pulsanti

- 1 Modalità
- 2 Accensione ("ON") / Standby
- 3 Meno
- 4 Più
- 5 Timer
- 6 Modalità effetti fiamma
- 7 Modalità sleep
- 8 Modalità umidificatore

Indicatori a LED

- A Impostazione calore
- B Modalità Eco
- C Blocco bambini
- D Temperatura / Timer
- E Temperatura °C
- F Umidificatore / Avviso serbatoio asciutto
- G Impostazione fiamma
- H Ora

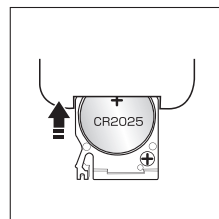
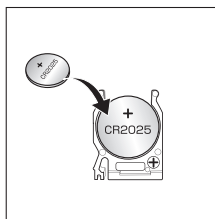
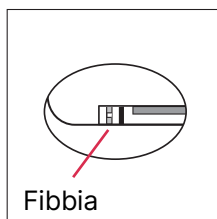
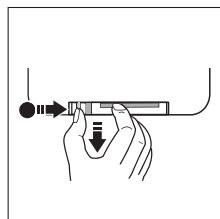
- 1 Pulsante di accensione ("ON") / standby
- 2 Modalità
- 3 Più
- 4 Meno
- 5 Effetto fiamma / Modalità umidificatore
- 6 Timer
- 7 Modalità sleep



Per sostituire la batteria:

- Premere la linguetta di rilascio sulla base del telecomando per sganciare e rimuovere il vano batterie.
- Inserire una nuova batteria CR2025 con il lato "+" rivolto verso l'alto.
- Far scorrere con cautela il vano batterie di nuovo nel telecomando finché non scatta in posizione.

Importante: se il telecomando non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere la batteria per proteggere il supporto ed evitare danni.



IMPORTANTE: I termoventilatori elettrici portatili sono progettati principalmente per il riscaldamento localizzato o come fonte di calore aggiuntiva. Non sono destinati a fungere da fonte di riscaldamento primaria durante la normale stagione fredda.

NOTA: Al primo utilizzo dell'unità, potrebbe essere presente una leggera traccia di fumo o di odore. Questo è normale e si verifica come risultato del processo di produzione. L'odore sparirà velocemente e non dovrebbe ripresentarsi.

NOTA: Poiché questo prodotto utilizza acqua per le modalità di umidificazione ed effetto fiamma, è importante utilizzare **ACQUA FILTRATA** ed **ESEGUIRE LA DECALCIFICAZIONE** dell'apparecchio regolarmente, soprattutto nelle zone con acqua dura dove possono accumularsi calcare e detriti. Ciò contribuirà a mantenere prestazioni ottimali dei componenti.

Accensione ("ON") / Spegnimento ("OFF") del termoventilatore

- 1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 2 Il termoventilatore emetterà un segnale acustico e lo schermo a LED si illuminerà.
- 3 Premere il pulsante  di accensione per accendere il termoventilatore.
- 4 Il riscaldatore inizierà a funzionare alla temperatura predefinita di 25 °C e con l'impostazione di potenza 1.
- 5 Premere di nuovo il pulsante  di accensione. Il pannello a LED visualizzerà un conto alla rovescia di 20 secondi prima che il termoventilatore si arresti ed entri in standby

Regolazione della potenza

Toccare il pulsante modalità  per scorrere le 2 impostazioni di potenza riportate di seguito.

L'indicatore a LED del livello di potenza si illuminerà quando questo sarà selezionato.

IMPOSTAZIONI DEL SELETORE

SPENTO (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Modalità Eco

Questo termoventilatore è dotato di funzione ECO per una maggiore efficienza energetica. Quando la modalità ECO è attivata, verrà visualizzato il simbolo , il termoventilatore funzionerà inizialmente a 2000 W. Quando la stanza si avvicina alla temperatura impostata, la potenza si ridurrà automaticamente a 1000 W. Una volta raggiunta la temperatura impostata, il termoventilatore interromperà la funzione di riscaldamento. Se la temperatura ambiente scende di oltre 2 °C al di sotto della temperatura impostata, il termoventilatore riprenderà a riscaldare fino al ripristino della temperatura impostata. Il ciclo si ripete ove necessario.

Impostazione della temperatura

Regolare la temperatura toccando i pulsanti  o  fino all'impostazione desiderata, in un intervallo da 5 °C a 35 °C. La temperatura selezionata verrà visualizzata sul pannello a LED.

Impostazione del timer

Toccare il pulsante  del timer e il LED del timer  si illuminerà con il timer che parte da "00". Utilizzare i pulsanti  o  per impostare una durata da 1 a 24 ore. Il timer selezionato lampeggerà brevemente prima di diventare fisso e il conto alla rovescia avrà inizio. Una volta impostato il timer, il display tornerà all'impostazione della temperatura corrente. Il termoventilatore si spegnerà automaticamente quando il timer raggiungerà lo zero. Per annullare il timer, tenere premuto il pulsante  del timer per 3 secondi o riportare il conto alla rovescia a "00".

Funzione avvio ritardato

Quando il dispositivo è spento ma collegato alla presa (modalità standby), è possibile impostare un avvio ritardato.

Premere il pulsante  del timer per attivare la funzione. Regolare il tempo di ritardo desiderato premendo ripetutamente il pulsante  del timer o utilizzando i pulsanti  o .

Una volta impostato, il dispositivo si accenderà automaticamente dopo il tempo di ritardo selezionato.

Funzione blocco bambini

Questo termoventilatore è dotato di una funzione di blocco per bambini per impedire regolazioni accidentali. Per attivare il blocco bambini, tenere premuto il pulsante modalità  per 3 secondi. Una volta attivato, l'indicatore del blocco bambini  si illuminerà, le impostazioni saranno bloccate e non potranno essere modificate, sebbene il termoventilatore possa ancora essere spento utilizzando il pulsante di accensione .

Per disattivare il blocco bambini, tenere premuto il pulsante modalità  per 3 secondi.

Modalità sleep

La modalità sleep spegne il display a LED e disattiva l'audio del termoventilatore quando si regolano le impostazioni. Premere una volta il pulsante  sleep per attivare la modalità. Se le impostazioni vengono modificate mentre la modalità sleep è attiva, il display si illuminerà brevemente per mostrare la regolazione, ma l'audio del termoventilatore rimarrà disattivato. Per disattivare completamente la modalità sleep, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per ripristinare l'audio e l'illuminazione del display.

Nota:

- Se non vi è alcuna interazione con il pannello di controllo dopo 15 secondi, lo schermo a LED si oscurerà automaticamente. Toccare il pannello di controllo per illuminare di nuovo lo schermo.
- Se non vi è alcuna interazione per 30 secondi, lo schermo si spegnerà come previsto dalla funzione standard di timeout dello schermo, indipendentemente dalla modalità sleep. Toccare il pannello di controllo per riattivare e illuminare il display.

Modalità umidificatore

Questo termoventilatore include una modalità umidificatore. Per attivare l'umidificatore, premere il pulsante  dell'umidificatore. Il LED dell'umidificatore  si illuminerà sul display e il termoventilatore inizierà a umidificare. Per disattivare l'umidificatore, premere di nuovo il pulsante  dell'umidificatore; l'apparecchio tornerà a funzionare solo come riscaldamento.

Nota: per utilizzare la funzione umidificatore, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno.

Modalità effetto fiamma

Questo termoventilatore include una modalità effetto fiamma che utilizza la luce e la funzione umidificatore per creare un effetto visivo simile a una fiamma. Per attivare l'effetto fiamma, premere il pulsante  modalità fiamma. Il LED dell'effetto fiamma  si illuminerà sul display e il termoventilatore umidificherà prima che le luci si accendano per produrre l'effetto visivo della fiamma. Per disattivarlo, premere di nuovo il pulsante  modalità fiamma; l'apparecchio tornerà a funzionare solo come riscaldamento.

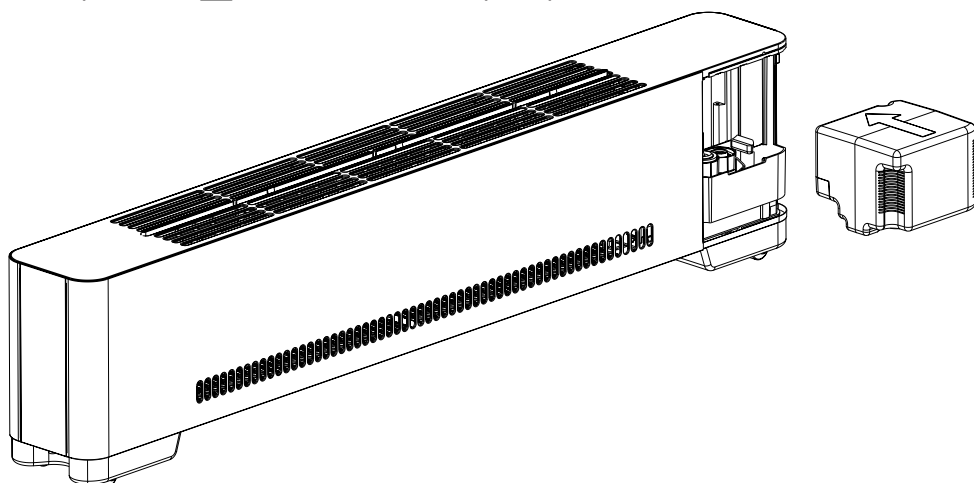
Nota: per utilizzare la funzione effetto fiamma, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno.

Avviso serbatoio asciutto

Quando il serbatoio dell'acqua si svuota, la modalità umidificatore o effetto fiamma si disattiva automaticamente e l'indicatore di avviso di serbatoio asciutto  lampeggia ripetutamente.

1. Premere il pulsante  per spegnere il termoventilatore.
2. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua dal retro del termoventilatore.
3. Sollevare il serbatoio dell'acqua e svitare il tappo.

4. Riempire il serbatoio fino alla linea MAX e riavvitare saldamente il tappo.
5. Riposizionare il serbatoio nel termoventilatore e riattaccare il coperchio.
6. Accendere il termoventilatore e premere il pulsante  dell'umidificatore o il pulsante  dell'effetto fiamma per riprendere il funzionamento.



PROTEZIONE IN CASO DI RIBALTAMENTO

IT

Il termoventilatore è dotato di un interruttore di sicurezza in caso di ribaltamento. Se l'unità dovesse accidentalmente ribaltarsi, si spegnerebbe automaticamente. Per riprendere il normale funzionamento, riportare il termoventilatore in posizione verticale; l'unità entrerà in modalità standby. Premere il pulsante di accensione per riaccendere il termoventilatore.

PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

IT

Il termoventilatore è dotato di un dispositivo di sicurezza a doppia protezione, che include due funzioni chiave:

1. Protezione termica: il termoventilatore si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento o malfunzionamento. In questi casi, scollegare l'unità e lasciarla raffreddare. Una volta che la temperatura torna a un livello di sicurezza, ricollegare il dispositivo e reimpostarlo per riprenderne il funzionamento.

2. Fusibile termico: In caso di surriscaldamento grave o malfunzionamento, il fusibile termico scollegherà il termoventilatore. L'unità non riprenderà a funzionare finché non verrà ripristinata o riparata manualmente.

Se il termoventilatore dovesse continuare a surriscaldarsi o se continuassero a verificarsi malfunzionamenti dopo il ripristino, è necessario riportarlo a un tecnico dell'assistenza approvato per eseguire le dovute ispezioni e riparazioni.

MANUTENZIONE

IT

La causa più comune di surriscaldamento è l'accumulo di polvere o detriti all'interno dell'unità. Per evitare ciò, pulire regolarmente le prese d'aria e la griglia anteriore. Assicurarsi che il termoventilatore sia scollegato prima della pulizia e utilizzare un aspirapolvere per rimuovere polvere e lanugine da queste aree.

Un sottile strato di polvere può essere rimosso utilizzando un panno morbido. Per la pulizia occasionale, passare un panno leggermente inumidito con una soluzione di detergente delicato e acqua sulle superfici esterne. Asciugare accuratamente l'involucro del termoventilatore con un panno morbido e asciutto prima di azionare l'unità.

Quando non in uso, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua e la vaschetta siano svuotati, quindi riporre il termoventilatore in un luogo pulito e asciutto.

Disincrostazione

Per prolungare la durata dei componenti e mantenere prestazioni ottimali, **utilizzare sempre acqua filtrata e disincrostare regolarmente il prodotto.**

1. Preparare la soluzione disincrostante

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua filtrata tiepida.
- Aggiungere 1-2 cucchiaini di disincrostante multiuso o acido citrico.
- Riposizionare il serbatoio nel termoventilatore e riattaccare il coperchio.

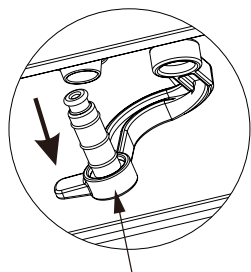
2. Avviare il ciclo di pulizia

- Accendere l'unità e selezionare la modalità umidificazione.
- Lasciare in funzione per **30 minuti** in modo che la soluzione possa sciogliere i depositi di minerali all'interno del sistema.

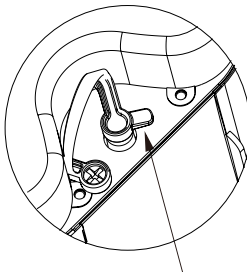
3. Fare defluire la soluzione

- Dopo 30 minuti, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Posizionare una vaschetta profonda sotto il lato del serbatoio dell'acqua dell'unità.
- Prestare attenzione quando si inclina il prodotto, perché l'acqua potrebbe fuoriuscire se non viene tenuto in posizione verticale.

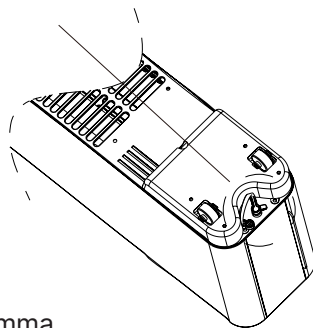
- Rimuovere il tappo di scarico morbido situato sul retro del serbatoio dell'acqua e lasciare che tutto il liquido defluisca completamente.
- Reinserire saldamente il tappo di scarico prima di riprendere il normale utilizzo.



Togliere il tappo per far defluire l'acqua.



Tappo in gomma



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

Se il prodotto non funziona correttamente, consultare la guida alla risoluzione dei problemi riportata di seguito. Se il problema dovesse persistere o non fosse elencato, contattare il Centro Assistenza Clienti per ulteriore assistenza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il telecomando non funziona.	Il telecomando è fuori portata o non è puntato verso il LED.	Assicurarsi che il telecomando sia puntato direttamente verso il LED sulla parte anteriore del termoventilatore.
	La batteria del telecomando è scarica.	Sostituire le batterie del telecomando.
L'umidificatore e la modalità fiamma non funzionano.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto e l'indicatore di serbatoio vuoto lampeggia.	Riempire il serbatoio dell'acqua

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende ("ON").	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra.
		Verificare che la spina di alimentazione sia inserita saldamente.
		Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato, piegato, schiacciato o danneggiato.
	È stata attivata la protezione contro il surriscaldamento.	Il termoventilatore si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento o malfunzionamento. Assicurarsi che nessun oggetto copra l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di ricollegarlo.
L'apparecchio si arresta improvvisamente durante il riscaldamento.	L'apparecchio smette di riscaldare una volta raggiunta la temperatura impostata.	L'apparecchio sta funzionando normalmente. Se l'apparecchio si arresta troppo frequentemente, regolare il termostato su una temperatura più alta.
	L'apparecchio è o è stato ribaltato.	L'unità include un interruttore di sicurezza in caso di ribaltamento. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile, quindi scollegarlo e ricollegarlo.



Per i prodotti elettrici venduti nella Comunità europea.

Al termine del ciclo di vita utile del prodotto elettrico, questo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarlo presso strutture idonee esistenti. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio nel proprio Paese.

Se non si intende conservare l'imballaggio di questo prodotto per un uso o uno stoccaggio futuri, smaltirlo in un modo rispettoso dell'ambiente, nell'apposito contenitore per la raccolta differenziata o presso il centro di riciclaggio più vicino. Grazie.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Tabella 2 per le informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici					P
Identificativo/i del modello					DXOPT001-EU
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	Pnom	2,0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	1,0	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	Pmax,c	2,0	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Consumo di energia				Controllo elettronico della temperatura ambiente	Sì
In modo spento	Po	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
In modo stand-by	P sm	0,28	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
In modo inattivo	Pidle	0,32	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
In modo stand-by di rete	P nsm	0,00	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato	No			Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	η S,on	91,0	%	Opzione di controllo a distanza	No
				Controllo di avviamento adattativo	No
				Limitazione del tempo di funzionamento	No
				Termometro a bulbo nero	No
				Funzionalità di autoapprendimento	No
				Precisione del dispositivo di controllo	No

COSA È COPERTO DALLA GARANZIA DIMPLEX?

I prodotti Dimplex offrono un servizio affidabile per il normale utilizzo domestico. Tutti i prodotti Dimplex sono testati singolarmente prima di lasciare la fabbrica.

Se il consumatore riscontra un problema con un prodotto Dimplex, il quale presenta difetti di materiali o di fabbricazione entro il periodo di Garanzia, la presente Garanzia Dimplex coprirà la riparazione o, a discrezione di Dimplex, la sostituzione con un prodotto Dimplex funzionalmente equivalente.

Il prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto.

Per informazioni o assistenza post-vendita su questo prodotto o per l'acquisto di parti di ricambio, rivolgersi in primo luogo al rivenditore dove si è effettuato l'acquisto.

La Garanzia Dimplex è subordinata alla presentazione della ricevuta d'acquisto originale come prova d'acquisto. Conservare la ricevuta come prova d'acquisto.

In caso di problemi con il prodotto Dimplex, chiamare la linea di assistenza al numero **+31 (0) 513 656 500**.

COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA DIMPLEX?

La Garanzia Dimplex non copre le seguenti eventualità:

Eventuali difetti o danni al prodotto Dimplex dovuti a materiali difettosi o alla fabbricazione che si verifichino al di fuori del periodo coperto dalla Garanzia. Normale usura, compresi i componenti che potrebbero usurarsi nel tempo o i materiali di consumo, come i filtri.

Eventuali difetti o danni che si verifichino a un prodotto Dimplex usato o ad altri dispositivi o proprietà.

Danni al proprio prodotto Dimplex che siano accidentali o dovuti a cause esterne (ad esempio transito, condizioni meteo, interruzione di tensione o sovratensione).

Difetti o danni al proprio prodotto Dimplex che siano:

- Non dovuti a materiali o manodopera difettosi o dovuti a circostanze al di fuori del controllo di Dimplex.
- Causati dall'uso del prodotto Dimplex per scopi diversi dal normale uso domestico nel Paese in cui è stato acquistato.

- Causati da utilizzo improprio, abuso o utilizzo negligente del prodotto Dimplex, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'utilizzo non conforme alle Istruzioni per l'uso fornite con il prodotto.
- Causati da qualsiasi inadempienza nel montaggio, installazione, pulizia e manutenzione del prodotto Dimplex in conformità alle Istruzioni per l'uso fornite con il prodotto, a meno che ciò non sia stato eseguito da Dimplex o dai suoi rivenditori autorizzati.
- Causati da riparazioni o modifiche al prodotto Dimplex non eseguite dal personale di assistenza Dimplex o dai suoi rivenditori autorizzati.
- Causati dall'uso di materiali di consumo o pezzi di ricambio per il prodotto Dimplex non specificati da Dimplex.

TERMINI E CONDIZIONI

La Garanzia Dimplex è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto del prodotto Dimplex presso un rivenditore riconosciuto nel Paese di acquisto e di utilizzo, o dalla data di consegna del prodotto se successiva, a condizione che la ricevuta originale sia stata conservata e venga presentata come prova d'acquisto.

È necessario produrre su richiesta di Dimplex o dei suoi agenti autorizzati la ricevuta originale come prova d'acquisto e, ove richiesto da Dimplex, prova di consegna. Se non è possibile fornire questa documentazione, sarà richiesto di pagare per gli eventuali lavori di riparazione necessari.

Eventuali lavori di riparazione coperti dalla Garanzia Dimplex saranno svolti da Dimplex o da rivenditori autorizzati ed eventuali parti rimpiazzate diventeranno di proprietà di Dimplex. Le riparazioni effettuate nell'ambito della Garanzia Dimplex non prolungheranno il periodo di Garanzia.

La Garanzia Dimplex non dà diritto al risarcimento di perdite o danni indiretti o consequenziali, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, perdite o danni a qualsiasi altra proprietà.

La Garanzia Dimplex opera in aggiunta ai diritti legali del consumatore e non li pregiudica in alcun modo.

Se si stanno riscontrando problemi con il proprio apparecchio o si hanno domande su cosa è coperto dalla Garanzia Dimplex oppure su come far valere la garanzia, è possibile contattarci:

Telefono: **+31 (0) 513 656 500**

E-mail: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Paesi Bassi



BELANGRIJK: LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING

Risico's op het gebied van persoonlijk letsel, brand, elektrische schokken en kinderveiligheid

WAARSCHUWING: Volg alle instructies om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken.

WAARSCHUWING: Verwijder al het verpakkingsmateriaal, met name plastic en EPS, om verstikkingsgevaar te voorkomen en houd dit uit de buurt van kwetsbare personen, kinderen en baby's.

WAARSCHUWING: Om het risico van onbedoelde wurging door het netsnoer te voorkomen, moeten kinderen en kwetsbare personen altijd onder toezicht staan wanneer zij zich in de buurt van het product bevinden, ongeacht of het in werking is of niet.

WAARSCHUWING: Om het risico op elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel te beperken, moet u het apparaat altijd uitschakelen en loskoppelen van de stroomvoorziening voordat u het verplaatst, onderhoudt of reinigt.

WAARSCHUWING: Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u deze verwarming niet gebruiken met een elektronische snelheidsregelaar.

WAARSCHUWING: Houd het snoer uit druk belopen zones om struikelgevaar te voorkomen.

WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, douche of zwembad.

WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen. De verwarming is voorzien van een waarschuwingssymbool om de gebruiker te wijzen op het brandgevaar wanneer deze per ongeluk wordt afgedekt.

WAARSCHUWING: De afstandsbediening van dit apparaat bevat een kleine batterij. Houd de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen en slik de batterij niet in. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterij is ingeslikt.

WAARSCHUWING

GEVAAR BIJ INSLIKKEN: Dit product bevat een knoopcel- of muntbatterij.

Inslikken kan leiden tot de **DOOD** of ernstig letsel.

Een ingeslikte knoopcel- of muntbatterij kan al binnen 2 uur

INTERNE CHEMISCHE BRANDWONDEN veroorzaken.

HOUD nieuwe en gebruikte batterijen **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

Roep onmiddellijk medische hulp in als vermoed wordt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is ingebracht.



Elektrische veiligheid en beoogd gebruik

BELANGRIJK: Om het risico op elektrische schokken te beperken, is de stekker bedoeld voor een standaard gepolariseerd stopcontact van 13 ampère; sluit het apparaat uitsluitend rechtstreeks aan op een geschikt stopcontact.

BELANGRIJK: Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens servicepartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

BELANGRIJK: Gebruik het apparaat uitsluitend voor huishoudelijk gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.

Vereisten voor gebruik door en toezicht op kinderen

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

Kinderen van 3 jaar en ouder, maar jonger dan 8 jaar, mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde normale gebruiksstand en als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

Kinderen van 3 jaar en ouder, maar jonger dan 8 jaar, mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen of reinigen, en geen gebruikersonderhoud uitvoeren.

LET OP: Wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn, is bijzondere voorzichtigheid geboden, aangezien **SOMMIGE DELEN VAN DIT PRODUCT ZEER HEET KUNNEN WORDEN EN BRANDWONDEN KUNNEN VEROORZAKEN.**

Elektrische gevaren en oneigenlijk gebruik

Trek, draag of verplaats het apparaat **NIET** aan het netsnoer.

WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet wanneer het is aangesloten via een verlengsnoer, een insteektimer of een op afstand bediende stekkeradapter. Alle verwarmingsapparaten trekken een hoge stroom, en elke zwakke schakel in dergelijke voorzieningen kan leiden tot oververhitting en brandgevaar.

WAARSCHUWING: Om gevaar als gevolg van onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een tijdschakelaar, of worden aangesloten op een stroomkring die regelmatig door het nutsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.

Gebruik dit apparaat **NIET** op dezelfde stroomkring als andere apparaten met een hoog vermogen.

Probeer **GEEN** elektrische of mechanische functies van dit apparaat te repareren of af te stellen. Als u dat doet, vervalt uw garantie. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of diens erkende servicevertegenwoordiger.

Bedek het snoer **NIET** met vloerbedekking, tapijten, lopers of soortgelijke materialen en leid het snoer **NIET** onder meubels of apparaten door.

Dompel het apparaat **NIET** onder in water of andere vloeistoffen en gebruik het **NIET** in de buurt van water, ter voorkoming van elektrische gevaren.

Gevaren tijdens gebruik en verkeerd gebruik

Dek de luchtinlaat- en luchtuitlaatopeningen op **GEEN** enkele wijze af en blokkeer ze niet.

Gebruik het apparaat **NIET** om textiel te drogen. Dit apparaat is niet bedoeld voor het drogen van kleding of andere textielwaren.

Steek **GEEN** vreemde voorwerpen in ventilatie- of uitblaasopeningen en laat niet toe dat vreemde voorwerpen daarin terechtkomen, aangezien dit elektrische schokken, brand of schade aan de verwarming kan veroorzaken.

Gebruik de verwarming **NIET** als deze is gevallen of zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.

Als de verwarming is omgevallen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het weer rechtop zet.

DE OPPERVLAGEN VAN DE VERWARMING WORDEN HEET TIJDENS GEBRUIK. VERMIJD CONTACT MET DEZE DELEN.

Het bedieningspaneel is zo ontworpen dat het koeler blijft, zodat de bediening altijd veilig kan worden gebruikt.

Gebruik de verwarming **NIET** buitenshuis.

Veilig gebruik en plaatsing

Gebruik de verwarming **NIET** op hoogpolig tapijt, langharige vloerkleden of op minder dan 750 mm (30") afstand van een overhangend oppervlak.

Dit product moet op een stabiele, hittebestendige ondergrond worden geplaatst.

Plaats de verwarming **NIET** direct onder een vaste wandcontactdoos.

Houd brandbare materialen, zoals gordijnen en andere meubels, uit de buurt van de voor-, zij- en achterkant van de verwarming (minimale afstand: 1 meter).

Belemmer de luchtcirculatie rond de verwarming **NIET**, bijvoorbeeld met gordijnen, overhangend beddengoed of meubels, aangezien dit oververhitting en brandgevaar kan veroorzaken.

Kantel of verplaats de verwarming **NIET** terwijl het waterreservoir water bevat, aangezien er dan water kan morsen. Verwijder het water uit het reservoir voordat u de verwarming verplaatst.

Probeer de verwarming **NIET** te verplaatsen terwijl deze in gebruik is.

Omgang met snoer en stekker

Het stopcontact moet altijd toegankelijk zijn, zodat de stekker zo snel mogelijk uit het stopcontact kan worden gehaald.

Trek aan de stekker en niet aan het snoer wanneer u het apparaat loskoppelt.

Het netsnoer moet vóór gebruik volledig worden afgerold.

Gebruik de kachel NIET met het netsnoer over het uitlaatrooster hangend.

Zorg ervoor dat niemand over het netsnoer kan struikelen.

Opslag

Als de kachel gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, zorg er dan voor dat het waterreservoir en de watertank worden geleegd en kunnen drogen vóór opslag.

Hygiëne en veilig gebruik van de luchtbevochtiger

WAARSCHUWING: Micro-organismen die in het water of in de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen aanwezig kunnen zijn, kunnen in de watertank groeien en in de lucht worden verspreid. Dit kan een gezondheidsrisico vormen als het water niet wordt ververs en de tank niet op de juiste manier wordt gereinigd.

Ververs het water regelmatig en reinig de watertank ten minste om de 3 dagen.

Houd er rekening mee dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.

Zorg ervoor dat de omgeving rond het apparaat NIET vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, gebruik de luchtbevochtiger en de vlameffectfunctie dan met tussenpozen.

Laat absorberende materialen, zoals tapijten, gordijnen, overgordijnen of tafelkleden, NIET vochtig worden.

Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen.

Laat nooit water in de tank achter wanneer het apparaat niet in gebruik is.

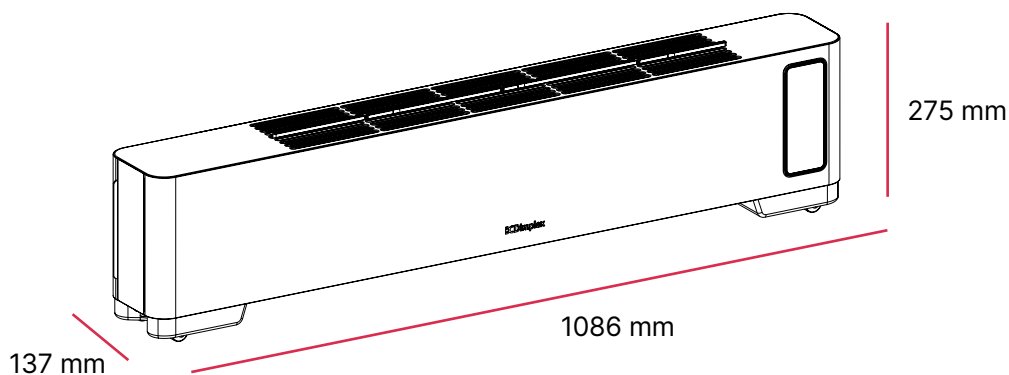
Leeg de watertank en droog de basis vóór opslag.

Reinig de watertank en de basis vóór het volgende gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij het apparaat en moet op een veilige plaats worden bewaard. Bij overdracht aan een nieuwe eigenaar moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

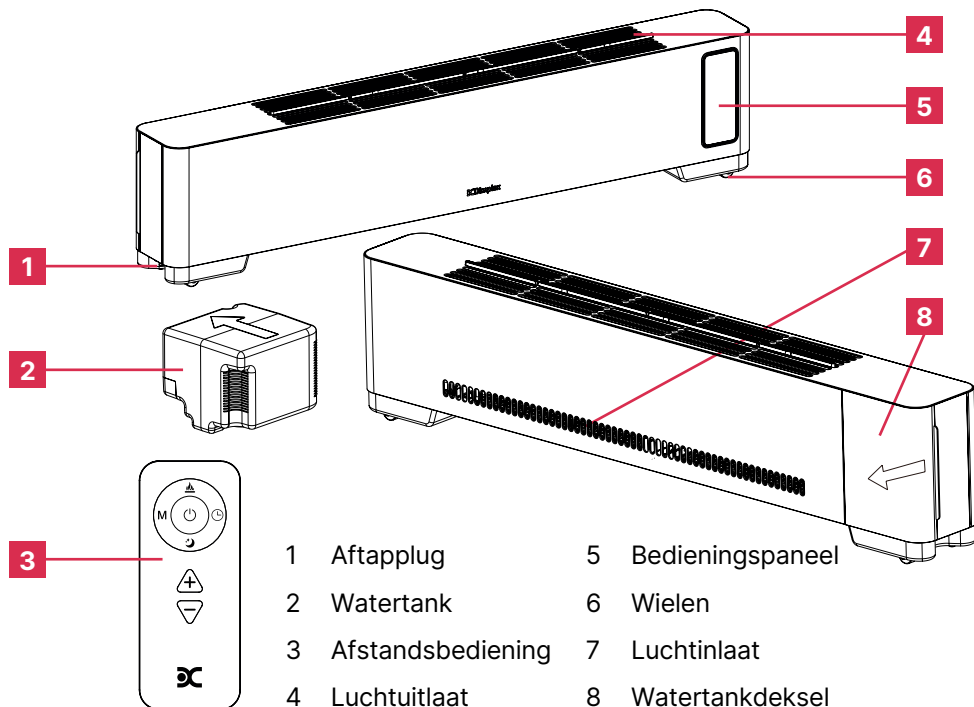
AFMETINGEN VAN HET PRODUCT

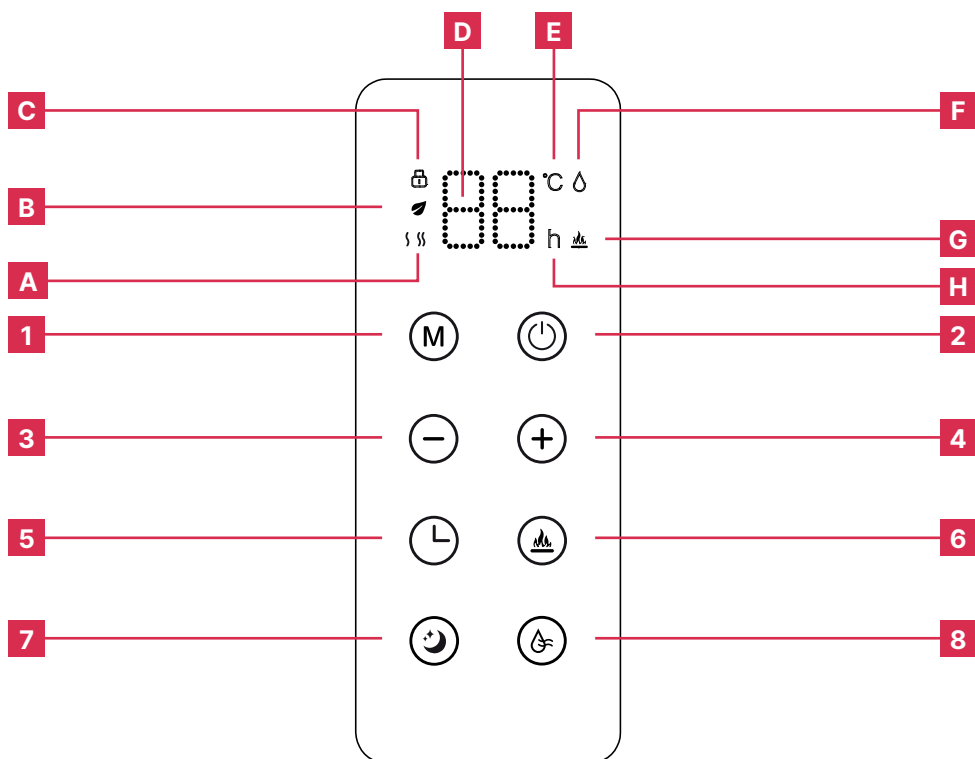
NL



ONDERDELEN VAN HET PRODUCT

NL





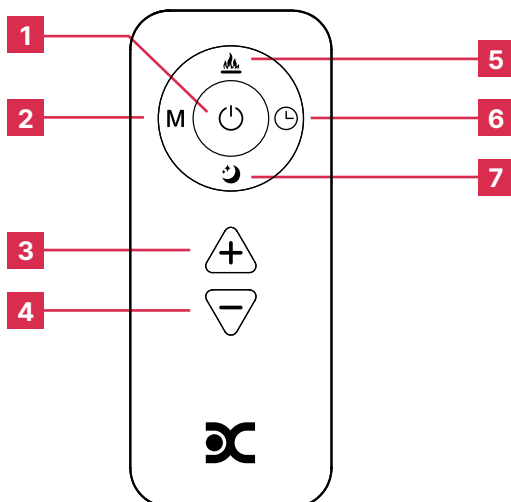
Knoppen

- 1 Modus
- 2 Aan/stand-by
- 3 Verlagen
- 4 Verhogen
- 5 Timer
- 6 Vlameffectmodus
- 7 Slaapstand
- 8 Luchtbevochtigermodus

Ledindicatoren

- A Verwarmingsstand
- B Ecomodus
- C Kinderslot
- D Temperatuur/timer
- E Temperatuur °C
- F Luchtbevochtiger / waarschuwing lege tank
- G Vlamstand
- H Tijd

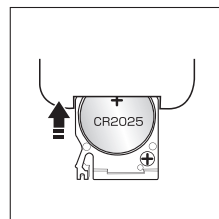
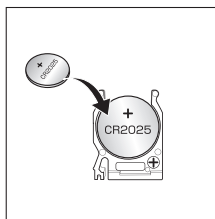
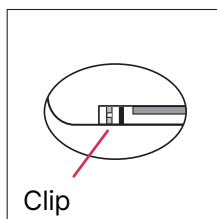
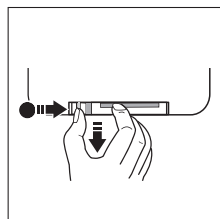
- 1 Aan-/stand-by-knop
- 2 Modus
- 3 Verhogen
- 4 Verlagen
- 5 Vlam-effect /
luchtbevochtigingsmodus
- 6 Timer
- 7 Slaapstand



De batterij vervangen:

- Druk op het ontgrendellipje aan de onderzijde van de afstandsbediening om de batterijhouder los te maken en te verwijderen.
- Plaats een nieuwe CR2025-batterij met de '+'-zijde naar boven.
- Schuif de batterijhouder voorzichtig terug in de afstandsbediening totdat deze vastklikt.

Belangrijk: Als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij om de houder te beschermen en schade te voorkomen.



BELANGRIJK: Draagbare elektrische verwarmingen zijn in de eerste plaats ontworpen voor plaatselijke verwarming of als aanvullende warmtebron. Ze zijn niet bedoeld als primaire warmtebron tijdens het gebruikelijke stookseizoen.

OPMERKING: Bij het eerste gebruik van het apparaat kan een lichte rook- of geurontwikkeling optreden. Dit is normaal en het gevolg van het productieproces. De geur zal snel verdwijnen en zou niet opnieuw moeten optreden.

OPMERKING: Aangezien dit product water gebruikt voor de bevochtigings- en vlameffectmodi, is het belangrijk om **GEFILTERD WATER** te gebruiken en **het apparaat regelmatig te ontkalken**, vooral in gebieden met hard water waar kalkaanslag en vuil zich kunnen ophopen. Dit helpt om de optimale werking van de onderdelen te behouden.

De verwarming in- en uitschakelen

- 1 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- 2 De verwarming geeft een pieptoon en het ledscherm licht op.
- 3 Druk op de aan/uit-knop  om de verwarming in te schakelen.
- 4 De kachel start op de standaardtemperatuur van 25 °C en vermogensstand 1.
- 5 Druk nogmaals op de aan/uit-knop . Het ledpaneel toont vervolgens een aftelling van 20 seconden voordat de verwarming stopt en in stand-by gaat

De vermogensinstelling aanpassen

Tik op de modusknop  om door de 2 onderstaande vermogensinstellingen te bladeren.

De led-indicator van het vermogensniveau gaat branden zodra een stand is geselecteerd.

SCHAKELSTANDEN			
UIT (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Ecomodus

Deze verwarming beschikt over een ECO-modus voor een betere energie-efficiëntie. Wanneer de ECO-modus is geactiveerd, wordt  getoond. De verwarming werkt in eerste instantie op 2000 W. Naarmate de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur nadert, wordt het vermogen automatisch verlaagd naar 1000 W. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, stopt de verwarming met verwarmen. Als de omgevingstemperatuur meer dan 2 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, hervat de verwarming het verwarmen totdat de ingestelde temperatuur opnieuw is bereikt. Deze cyclus wordt zo nodig herhaald.

De temperatuur instellen

Stel de temperatuur in door op de temperatuurknoppen  of  te tikken naar de gewenste instelling, tussen 5 °C en 35 °C. De geselecteerde temperatuur wordt weergegeven op het led-paneel.

De timer instellen

Tik op de timerknop  en de timer-led  zal oplichten, waarbij de timer begint bij '00'. Gebruik de knoppen  of  om een duur van 1 tot 24 uur in te stellen. De geselecteerde timertijd knippert kort en brandt daarna continu. Vervolgens begint het aftellen. Nadat de timer is ingesteld, keert het display terug naar de huidige temperatuurinstelling. De verwarming schakelt automatisch uit wanneer de timer nul bereikt. Om de timer te annuleren, houdt u de timerknop  3 seconden ingedrukt of stelt u de aftelling terug op '00'.

Uitgestelde startfunctie

Wanneer het product is uitgeschakeld maar nog steeds op het stopcontact is aangesloten (stand-bymodus), kunt u een uitgestelde start instellen.

Druk op de timerknop  om de functie te activeren. Stel de gewenste vertragingstijd in door herhaaldelijk op de timerknop  te drukken of door de knoppen  of  te gebruiken.

Na het instellen schakelt het product automatisch in na de geselecteerde vertragingstijd.

Kinderslotfunctie

Deze verwarming is uitgerust met een kinderslot om onbedoelde wijzigingen van de instellingen te voorkomen. Houd de modusknop  3 seconden ingedrukt om het kinderslot te activeren. Zodra het kinderslot is geactiveerd, gaat de kinderslotindicator  branden en worden de instellingen vergrendeld en kunnen deze niet worden gewijzigd, hoewel de verwarming nog steeds kan worden uitgeschakeld met de aan/uit-knop .

Om het kinderslot te deactiveren, houdt u de modusknop  3 seconden ingedrukt.

Slaapstand

In de slaapstand wordt het led-display uitgeschakeld en werkt de verwarming stil wanneer instellingen worden aangepast. Druk één keer op de slaapknop  om deze modus te activeren. Als de instellingen worden gewijzigd terwijl de slaapstand is ingeschakeld, licht het display kort op om de aanpassing weer te geven, maar het geluid van de verwarming blijft uit. Om de slaapstand volledig uit te schakelen, houdt u de slaapknop  3 seconden ingedrukt, zodat geluid en displayverlichting worden hersteld.

Opmerking:

- Als er gedurende 15 seconden geen interactie met het bedieningspaneel plaatsvindt, wordt het ledscherm automatisch gedimd. Tik op het bedieningspaneel om het scherm weer helderder te maken.
- Als er gedurende 30 seconden geen bediening plaatsvindt, wordt het scherm uitgeschakeld als onderdeel van de standaard time-outfunctie van het scherm, onafhankelijk van de slaapstand. Tik op het bedieningspaneel om het display te activeren en helderder te maken.

Luchtbevochtigermodus

Deze verwarming heeft een bevochtigingsfunctie. Om de luchtbevochtiger te activeren, drukt u op de luchtbevochtigerknop . De led-indicator  van de luchtbevochtiger gaat branden op het display en de verwarming begint te bevochtigen. Druk nogmaals op de luchtbevochtigerknop  om de luchtbevochtiger uit te schakelen; de verwarming keert dan terug naar de modus met alleen verwarming.

Opmerking: Zorg ervoor dat de watertank gevuld is om de luchtbevochtigingsfunctie te gebruiken.

Vlameffectmodus

Deze verwarming beschikt over een vlameffectmodus die met licht en de luchtbevochtigingsfunctie een vlamachtig visueel effect creëert. Druk op de knop voor de vlameffectmodus  om deze functie te activeren. De led-indicator van het vlameffect  gaat branden op het display en de verwarming begint eerst met bevochtigen, waarna de verlichting inschakelt om het visuele vlameffect te creëren. Om het uit te schakelen, drukt u nogmaals op de vlammodusknop ; de verwarming zal dan weer alleen verwarmen.

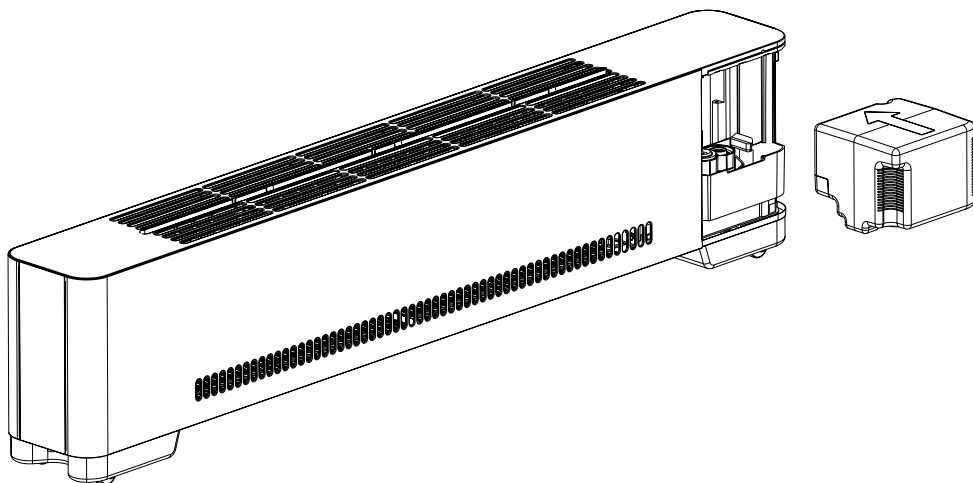
Opmerking: Zorg ervoor dat de watertank gevuld is om de vlameffectfunctie te gebruiken.

Waarschuwing lege tank

Wanneer de watertank leeg is, schakelt de luchtbevochtigings- of vlameffectmodus automatisch uit en knippert de indicator voor lege tank  herhaaldelijk.

1. Druk op de aan/uit-knop  om de verwarming uit te schakelen.
2. Verwijder het watertankdeksel aan de achterkant van de verwarming.
3. Til de watertank eruit en schroef de dop los.

4. Vul de tank tot de MAX-vullijn en plaats de dop er weer stevig op.
5. Plaats de tank terug in de verwarming en bevestig het deksel van de tank weer.
6. Schakel de verwarming in en druk op de knop voor de luchtbevochtiger  of de knop voor het vlameffect  om de werking te hervatten.



OMVALBEVEILIGING

NL

De verwarming is uitgerust met een omvalbeveiligingsschakelaar. Als het apparaat per ongeluk omvalt, schakelt het automatisch uit. Om de normale werking te hervatten, zet u de verwarming terug in de rechtopstaande positie; het apparaat gaat dan naar de stand-bymodus. Druk op de aan/uit-knop om de verwarming weer in te schakelen.

OVERVERHITTINGSBESCHERMING

NL

Uw verwarming is uitgerust met een dubbele veiligheidsvoorziening met twee belangrijke functies:

1. Thermische uitschakeling: De verwarming schakelt automatisch uit in het geval van oververhitting of een storing. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Zodra de temperatuur weer een veilig niveau heeft bereikt, sluit u het apparaat opnieuw aan en reset u het om de werking te hervatten.

2. Thermische zekering: bij ernstige oververhitting of storing onderbreekt de thermische zekering de werking van de verwarming. Het apparaat hervat de werking pas nadat het handmatig is gereset of is nagekeken.

Als de verwarming na het resetten nog steeds oververhit raakt of storingen vertoont, moet deze voor grondige inspectie en reparatie worden teruggebracht naar een erkende servicepartner.

ONDERHOUD

NL

De meest voorkomende oorzaak van oververhitting is de ophoping van stof of vuil in het apparaat. Om dit te voorkomen, reinigt u de ventilatieopeningen en de voorgrille regelmatig. Zorg ervoor dat de verwarming is losgekoppeld voordat u hem schoonmaakt en gebruik een stofzuiger om stof en pluïsjes uit deze gebieden te verwijderen.

Lichte stofophoping kan met een zachte doek van de verwarming worden verwijderd. Veeg voor incidentele reiniging de buitenoppervlakken af met een doek die licht is bevochtigd met een oplossing van mild reinigingsmiddel en water. Droog de behuizing van de verwarming grondig af met een zachte, droge doek voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Wanneer het apparaat niet in gebruik is, moeten de watertank en het reservoir leeg zijn. Berg de verwarming daarna op een schone, droge plaats op.

Ontkalken

Gebruik altijd gefilterd water en ontkalk het product regelmatig om de levensduur van de onderdelen te verlengen en optimale prestaties te behouden.

1. Bereid de ontkalkingsoplossing voor.

- Vul de watertank met lauw gefilterd water.
- Voeg 1-2 eetlepels universele ontkalker of citroenzuur toe.
- Plaats de tank terug in de verwarming en bevestig het deksel van de tank weer.

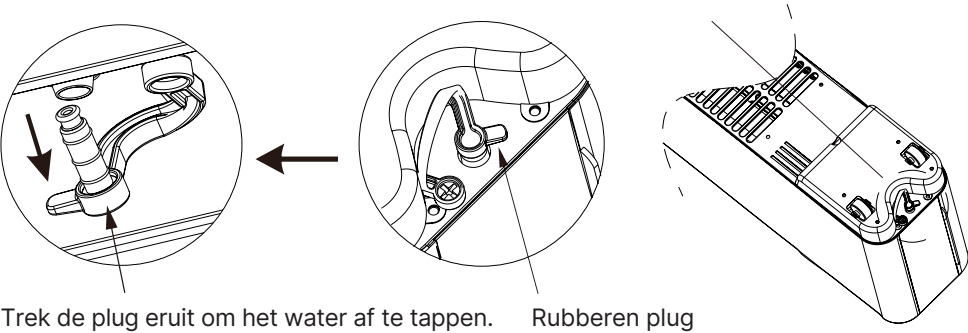
2. Voer de reinigingscyclus uit.

- Schakel het apparaat in en zet het in de bevochtigingsmodus.
- Laat het apparaat **30 minuten** werken, zodat de oplossing minerale afzettingen in het systeem kan afbreken.

3. Laat de oplossing weglopen.

- Schakel het apparaat na 30 minuten uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats een diepe bak onder de kant van het apparaat met het waterreservoir.
- Wees voorzichtig bij het kantelen van het product, want er kan water ontsnappen als het niet recht op wordt gehouden.

- Verwijder de zachte aftapplug aan de achterzijde van de watertank en laat alle vloeistof volledig weglopen.
- Plaats de aftapplug weer stevig terug voordat u het apparaat weer normaal gebruikt.



PROBLEEMOPLOSSING

NL

Als het product niet correct functioneert, raadpleeg dan onderstaande gids voor probleemoplossing. Als het probleem aanhoudt of niet in de lijst staat, neem dan contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	De afstandsbediening is buiten bereik of niet op de led gericht.	Zorg ervoor dat de afstandsbediening rechtstreeks is gericht op de led aan de voorkant van de verwarming.
	De batterij van de afstandsbediening is leeg.	Vervang de batterijen van de afstandsbediening.
De luchtbevochtigings- en vlammodus werken niet.	Het waterreservoir is leeg en de indicator voor een leeg reservoir knippert.	Vul het waterreservoir.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat schakelt niet in.	Het apparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Steek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
		Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
		Controleer of het netsnoer niet vastzit, gebogen, beknelde of beschadigd is.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	De verwarming schakelt automatisch uit bij oververhitting of storing. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen op of over het apparaat liggen. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw aansluit.
Het apparaat stopt plotseling tijdens het verwarmen.	Het apparaat stopt met verwarmen nadat de ingestelde temperatuur is bereikt.	Dit is normaal. Als het apparaat te vaak stopt, stel de thermostaat dan op een hogere temperatuur in.
	Het apparaat is of was omgevallen.	Het apparaat is voorzien van kantelbeveiliging. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond staat. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact en steek deze er weer in.



Voor elektrische producten die binnen de Europese Gemeenschap worden verkocht.

Aan het einde van de levensduur van het elektrische product mag het niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle het product bij een daartoe bestemd inzamelpunt. Neem contact op met uw gemeente of verkoper voor advies over recycling in uw land.

Als u niet van plan bent de verpakking van dit product te bewaren voor later gebruik of opslag, voer deze dan op milieuvriendelijke wijze af in uw recyclebak of bij de dichtstbijzijnde recyclingvoorziening.

EXTRA INFORMATIE

Tabel 2 met informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmingstoestellen.

P

Modelaanduiding(en)

DXOPT001-EU

Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte en kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2,0	kW	Eentraps warmteafgifte zonder temperatuurregeling	Nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	1,0	kW	Twee of meer handmatige standen, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	2,0	kW	Met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Nee

Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Energieverbruik				Met elektronische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Ja
In uit-stand	Po	0,00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
In stand-bymodus	P sm	0,28	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee
In ruststand	Pidle	0,32	W	Overige bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)	
In netwerkstand-by	P nsm	0,00	W	Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Stand-bymodus met weergave van informatie of status	Nee			Kamertemperatuurregeling met openraamdetectie	Nee
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{S,on}$	91,0	%	Optie voor bediening op afstand	Nee
				Adaptieve startregeling	Nee
				Begrenzing van de gebruiksduur	Nee
				Zwartebolsensor	Nee
				Zelflerende functionaliteit	Nee
				Regelnaauwkeurigheid	Nee

WAT DEKT DE DIMPLEX-GARANTIE?

Dimplex-producten leveren betrouwbare prestaties bij normaal huishoudelijk gebruik in een woonomgeving. Alle Dimplex-producten worden individueel getest voordat zij de fabriek verlaten.

Als u consument bent en zich binnen de garantieperiode een probleem voordoet met uw Dimplex-product dat het gevolg blijkt te zijn van materiaal- of fabricagefouten, dekt deze Dimplex-garantie reparatie of, naar keuze van Dimplex, vervanging door een functioneel gelijkwaardig Dimplex-product.

Uw product heeft twee jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Als u informatie of hulp na verkoop nodig heeft met betrekking tot dit product, of als u reserveonderdelen wilt kopen, neem dan in eerste instantie contact op met uw dealer of het verkooppunt.

De Dimplex Garantie is afhankelijk van het overleggen van de originele aankoopbon als aankoopbewijs. Bewaar uw aankoopbon daarom goed als aankoopbewijs.

Mocht u een probleem ondervinden met uw Dimplex-product, bel dan de hulplijn op **+31 (0) 513 656 500**.

WAT VALT NIET ONDER DE DIMPLEX-GARANTIE?

De Dimplex-garantie dekt het volgende niet:

Storingen of schade aan uw Dimplex-product als gevolg van materiaal- of fabricagefouten die buiten de garantieperiode optreden. Normale slijtage, inclusief onderdelen die na verloop van tijd kunnen slijten, of verbruiksartikelen zoals filters.

Storingen of schade aan een tweedehands Dimplex-product of aan andere apparatuur of eigendommen.

Accidentele schade aan uw Dimplex-product of schade door externe oorzaken, zoals transport, weersomstandigheden, stroomonderbrekingen of spanningspieken.

Storingen of schade aan uw Dimplex-product die:

- niet het gevolg zijn van materiaal- of fabricagefouten, of het gevolg zijn van omstandigheden buiten de controle van Dimplex;
- zijn veroorzaakt door gebruik van uw Dimplex-product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik in het land waar het is gekocht;

- Veroorzaakt zijn door verkeerd gebruik, misbruik of nalatig gebruik van het Dimplex-product, met inbegrip van maar niet beperkt tot, gebruik in strijd met de bij het product geleverde gebruiksinstructies.
- zijn veroorzaakt doordat uw Dimplex-product niet is gemonteerd, geïnstalleerd, gereinigd en onderhouden overeenkomstig de bij het product geleverde bedieningsinstructies, tenzij dit is uitgevoerd door Dimplex of een erkende dealer;
- zijn veroorzaakt door reparaties of wijzigingen aan uw Dimplex-product die niet zijn uitgevoerd door servicepersoneel van Dimplex of diens erkende dealer(s);
- zijn veroorzaakt door het gebruik van verbruiksartikelen of reserveonderdelen voor uw Dimplex-product die niet door Dimplex zijn voorgeschreven.

ALGEMENE VOORWAARDEN

De Dimplex-garantie is 2 jaar geldig vanaf de datum van aankoop van uw Dimplex-product bij een erkende verkoper in het land van aankoop en gebruik, of vanaf de leveringsdatum van het product als die later is, mits de originele aankoopbon is bewaard en als aankoopbewijs wordt overgelegd.

U moet op verzoek aan Dimplex of diens erkende vertegenwoordigers de originele aankoopbon als aankoopbewijs overleggen en, indien Dimplex dit verlangt, ook een bewijs van levering. Als u deze documenten niet kunt overleggen, moet u betalen voor eventuele noodzakelijke reparatiewerkzaamheden.

Alle reparaties onder de Dimplex-garantie worden uitgevoerd door Dimplex of diens erkende dealer(s), en alle vervangen onderdelen worden eigendom van Dimplex. Reparaties die onder de Dimplex-garantie worden uitgevoerd, verlengen de garantieperiode niet.

De Dimplex-garantie geeft u geen recht op vergoeding van indirecte schade of gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot schade aan andere eigendommen.

De Dimplex-garantie geldt naast uw wettelijke rechten als consument; deze wettelijke rechten worden door deze Dimplex-garantie niet aangetast.

Als u problemen ondervindt met uw apparaat of vragen heeft over wat de Dimplex-garantie dekt of hoe u een beroep kunt doen op de Dimplex-garantie, neem dan contact met ons op:

Telefoon: **+31 (0) 513 656 500**

E-mail: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Nederland



WAŻNE: NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała, pożaru, porażenia prądem i zagrożenia dla bezpieczeństwa dzieci

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, należy przestrzegać wszystkich instrukcji.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w szczególności plastik i styropian (EPS), i przechowywać je z dala od osób wymagających opieki, dzieci i niemowląt.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka przypadkowego uduszenia przewodem zasilającym, wszystkie dzieci i osoby wymagające opieki muszą znajdować się pod nadzorem w pobliżu produktu, niezależnie od tego, czy urządzenie działa czy nie.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała, zawsze należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed przenoszeniem, serwisowaniem lub czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać tego urządzenia z półprzewodnikowym regulatorem prędkości.

OSTRZEŻENIE: Przewód należy trzymać z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.

OSTRZEŻENIE: Nie używać grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, pryszniczki ani basenu.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika. Grzejnik jest oznaczony symbolem ostrzegawczym, który ostrzega użytkownika o ryzyku pożaru w przypadku przypadkowego przykrycia.

OSTRZEŻENIE: Pilot zdalnego sterowania do tego urządzenia zawiera małą baterię. Aby uniknąć ryzyka zadławienia, pilota należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć porady medycznej.

OSTRZEŻENIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŁKNIECIA: Ten produkt zawiera baterię guzikową lub pastylkową.

Połknięcie może spowodować **ŚMIERĆ** lub poważne obrażenia.

Połknięta bateria guzikowa lub pastylkowa może spowodować **WEWNĘTRZNE OPARZENIA CHEMICZNE** już w ciągu 2 godzin.



PRZECHOWYWAĆ nowe i zużyte baterie **W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI**.

W przypadku podejrzenia, że połknięto baterię lub że znajduje się ona w jakiejś części ciała, **należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej**.

Bezpieczeństwo elektryczne i zgodność z przeznaczeniem

WAŻNE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka jest przystosowana do standardowego spolaryzowanego gniazda 13 A. Urządzenie należy podłączać wyłącznie bezpośrednio do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

WAŻNE: Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

WAŻNE: Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem w gospodarstwie domowym, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie, niezalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

Wymagania dotyczące użytkowania przez dzieci i nadzoru

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, o ile odbywa się to pod nadzorem lub zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia samodzielnie, bez nadzoru.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać lub wyłączać urządzenie umieszczone bądź zainstalowane w miejscu przeznaczonym do jego normalnego użytkowania tylko wtedy, gdy znajdują się pod opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są świadome związanych z tym zagrożeń.

Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować ani czyścić urządzenia, ani też przeprowadzać czynności konserwacyjnych przeznaczonych dla użytkownika.

UWAGA: Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób wymagających opieki, ponieważ **NIKTÓRE CZĘŚCI TEGO URZĄDZENIA MOGĄ SIĘ BARDZO NAGRZEWAĆ I POWODOWAĆ OPARZENIA.**

Zagrożenia elektryczne i niewłaściwe użytkowanie

NIE NALEŻY ciągnąć, nosić ani przesuwając urządzenie, trzymając za kabel zasilający.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia podłączonego za pomocą przedłużacza, timera (programatora czasowego) wtykowego ani zdalnie sterowanego adaptera wtykowego. Wszystkie urządzenia grzewcze pobierają prąd o dużym natężeniu, a każda wada tych urządzeń może spowodować ich przegrzanie i ryzyko pożaru.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zagrożenia na skutek niezamierzonego zresetowania bezpiecznika termicznego, urządzenia nie należy podłączać do zasilania za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia sterującego, takiego jak timer (programator czasowy), ani podłączać do obwodu regularnie włączanego i wyłączanego przez operatora sieci.

NIE NALEŻY używać tego urządzenia w tym samym obwodzie, co inne urządzenia o dużej mocy.

NIE NALEŻY podejmować prób naprawy lub regulacji jakichkolwiek funkcji elektrycznych lub mechanicznych tego urządzenia. Czynności te spowodują unieważnienie gwarancji. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe i naprawy produktu powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.

NIE NALEŻY przykrywać przewodu wykładziną, dywanami, chodnikami lub podobnymi nakryciami ani prowadzić go pod meblami lub urządzeniami.

NIE NALEŻY zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach ani używać w pobliżu wody w celu ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi.

Zagrożenia podczas pracy i niewłaściwe użytkowanie

NIE NALEŻY zakrywać ani zasłaniać w żaden sposób otworów wlotowych i wylotowych powietrza.

NIE NALEŻY używać urządzenia do suszenia tekstyliów. To urządzenie nie jest przeznaczone do suszenia ubrań ani innych przedmiotów z tkanin.

NIE NALEŻY wkładać ani dopuszczać do przedostania się ciał obcych do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.

NIE NALEŻY używać grzejnika, jeśli został upuszczony lub są na nim widoczne ślady uszkodzenia.

Jeżeli grzejnik się przewróci, przed postawieniem go z powrotem należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.

POWIERZCHNIE GRZEJNIKA NAGRZEWAJĄ SIĘ PODCZAS PRACY. NALEŻY UNIKAĆ KONTAKTU Z TYMI POWIERZCHNIAMI.

Obszar panelu sterowania został zaprojektowany tak, aby nagrzewać się mniej i umożliwiać bezpieczną obsługę elementów sterowania.

NIE NALEŻY używać grzejnika na świeżym powietrzu.

Bezpieczna obsługa i umiejscowienie

NIE NALEŻY używać grzejnika na dywanach ani chodnikach z grubym lub długim włosiem ani w odległości mniejszej niż 750 mm (30 cali) od jakiegokolwiek wysuniętej poziomej powierzchni.

Urządzenie należy umieścić na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.

NIE NALEŻY umieszczać grzejnika bezpośrednio pod zamontowanym na stałe gniazdkiem elektrycznym.

Materiały palne, takie jak zasłony i inne elementy wyposażenia, należy trzymać z dala od przodu, boków i tyłu grzejnika (minimalna odległość: 1 metr).

NIE NALEŻY blokować cyrkulacji powietrza wokół grzejnika, na przykład zasłonami, zwisającą pościelą lub meblami, ponieważ może to spowodować przegrzanie urządzenia i ryzyko pożaru.

NIE NALEŻY przechylać ani przesuwować grzejnika, gdy w zbiorniku znajduje się woda, ponieważ może to spowodować jej wylanie. Przed transportem grzejnika należy usunąć wodę ze zbiornika.

NIE NALEŻY przenosić grzejnika podczas jego pracy.

Obsługa kabla i wtyczki

Należy zapewnić stały dostęp do gniazdka, aby umożliwić jak najszybsze odłączenie wtyczki sieciowej.

Odłączając urządzenie od gniazdka, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

Kabel zasilający należy rozwinąć przed użyciem.

NIE NALEŻY obsługiwać grzejnika, jeżeli kabel zasilający zwisa nad kratką wylotową.

Należy upewnić się, że o kabel zasilający nie można się potknąć.

Przechowywanie

Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy upewnić się, że zbiornik na wodę i pojemnik na wodę zostały opróżnione i wysuszone przed przechowywaniem.

Higiena i bezpieczne użytkowanie nawilżacza

OSTRZEŻENIE: W zbiorniku na wodę mogą rozwijać się mikroorganizmy znajdujące się w wodzie lub w otoczeniu, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane. Mogą też być rozpraszane w powietrzu. Może to stwarzać zagrożenie dla zdrowia, jeśli woda nie jest wymieniana, a zbiornik nie jest prawidłowo czyszczony.

Należy regularnie wymieniać wodę i czyścić zbiornik na wodę co najmniej co 3 dni.

Należy pamiętać, że wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów żywych w otoczeniu.

NIE WOLNO dopuszczać do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół urządzenia. W przypadku wystąpienia wilgoci należy używać nawilżacza i funkcji efektu płomienia z przerwami.

NIE WOLNO dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, firany czy obrusy.

Podczas napełniania i czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

Nigdy nie należy pozostawiać wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.

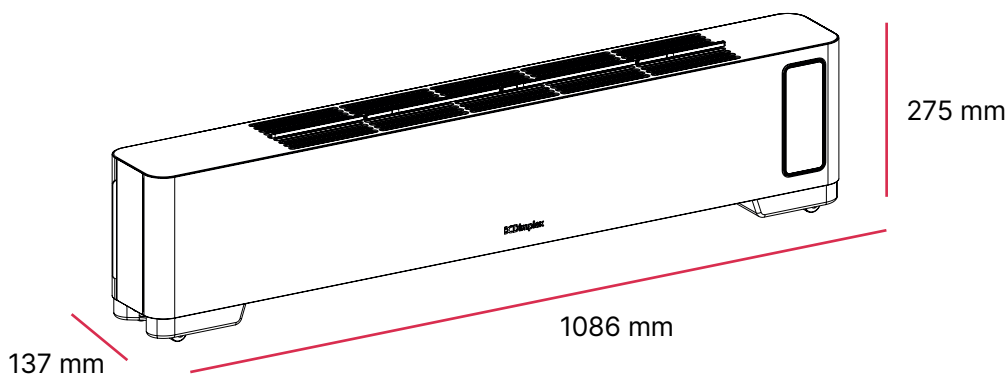
Przed przechowywaniem należy opróżnić zbiornik na wodę i osuszyć podstawę.

Przed kolejnym użyciem należy wyczyścić zbiornik na wodę i podstawę.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia i powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela instrukcję należy przekazać nowemu właścicielowi.

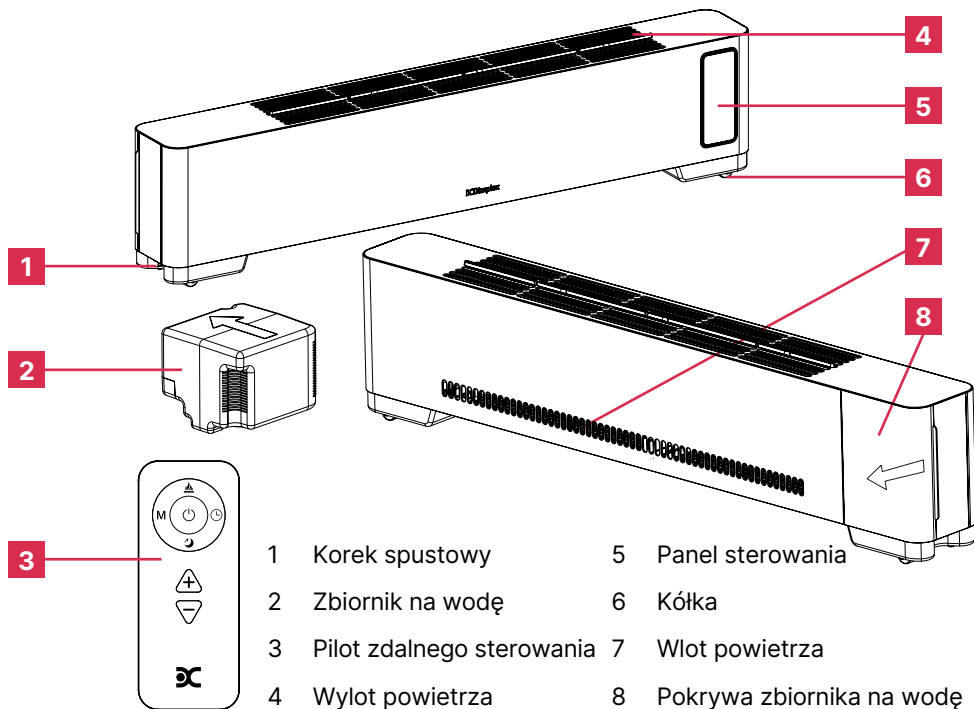
WYMIARY URZĄDZENIA

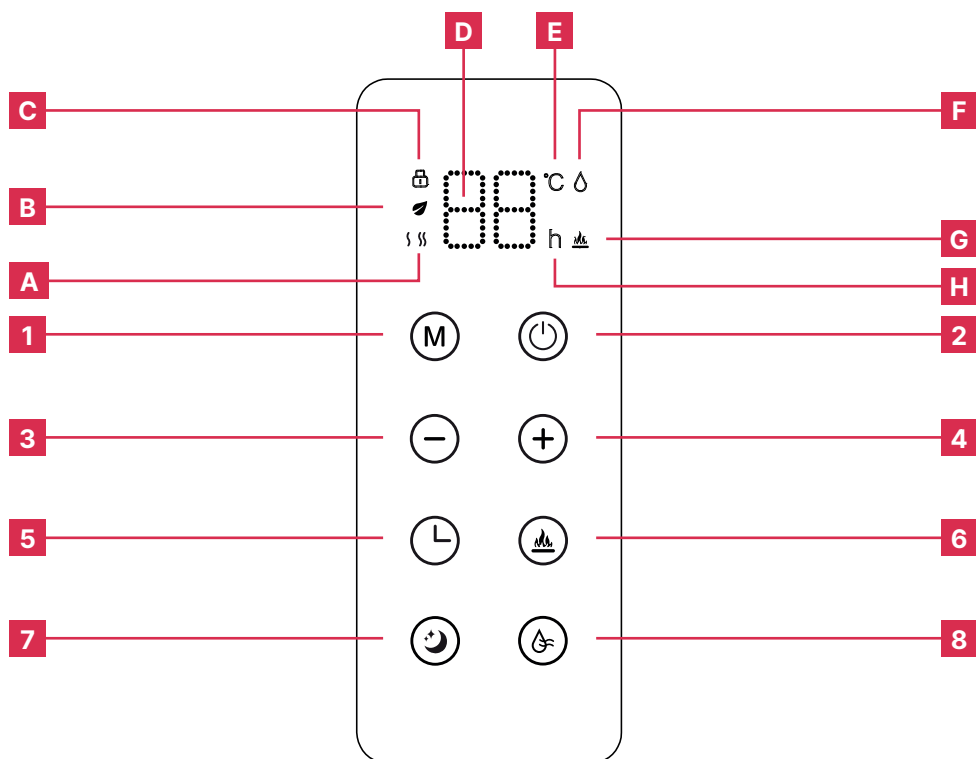
PL



CZĘŚCI URZĄDZENIA

PL





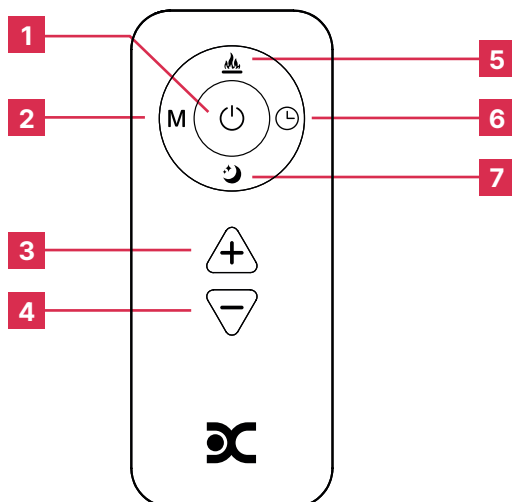
Przyciski

- 1 Tryb
- 2 Zasilanie WŁĄCZONE / tryb czuwania
- 3 Zmniejsz
- 4 Zwiększ
- 5 Timer
- 6 Tryb efektów płomienia
- 7 Tryb uśpienia
- 8 Tryb nawilżacza

Wskaźniki LED

- A Ustawienie grzania
- B Tryb Eko
- C Blokada rodzicielska
- D Temperatura/Timer
- E Temperatura °C
- F Nawilżacz / Alarm pustego zbiornika
- G Ustawienie płomienia
- H Czas

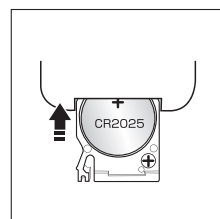
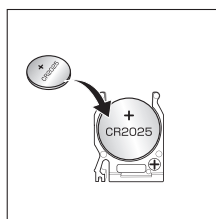
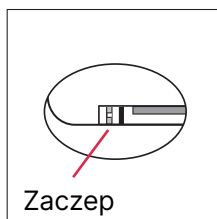
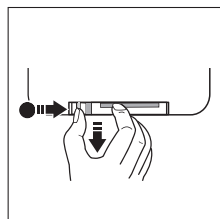
- 1 Przycisk włączania/trybu czuwania
- 2 Tryb
- 3 Zwiększ
- 4 Zmniejsz
- 5 Efekt płomienia / tryb nawilżacza
- 6 Timer
- 7 Tryb uśpienia



Aby wymienić baterię:

- Naciśnij zatrzask zwalniający u podstawy pilota, aby odblokować i wyjąć kieszeń na baterię.
- Włóż nową baterię CR2025 stroną ze znakiem „+” do góry.
- Ostrożnie wsuń kieszeń na baterię z powrotem do pilota, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Ważne: Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby zabezpieczyć kieszeń i zapobiec uszkodzeniom.



WAŻNE: Przenośne grzejniki elektryczne są przeznaczone przede wszystkim do ogrzewania miejscowego lub jako dodatkowe źródło ogrzewania. Nie są one przeznaczone do użytku jako główne źródło ogrzewania w normalnym sezonie grzewczym.

UWAGA: Po pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się niewielki dym lub zapach. Jest to normalne zjawisko, które wynika z procesu produkcyjnego. Zapach szybko zniknie i nie powinien pojawić się ponownie.

UWAGA: Ponieważ to urządzenie wykorzystuje wodę w trybie nawilżania i efektu płomienia, ważne jest, aby używać **WODY PRZEFILTROWANEJ** i regularnie **ODKAMENIAĆ** urządzenie, zwłaszcza w rejonach z twardą wodą, gdzie może gromadzić się kamień i osad. Pomoże to utrzymać optymalną efektywność działania podzespołów.

Włączanie/wyłączanie grzejnika

- 1 Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- 2 Grzejnik wyda sygnał dźwiękowy, a ekran LED zaświeci się.
- 3 Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć grzejnik.
- 4 Grzejnik rozpocznie pracę przy domyślnej temperaturze 25°C i ustawieniu mocy 1.
- 5 Naciśnij ponownie przycisk zasilania . Na panelu LED wyświetli się 20-sekundowe odliczanie, po czym grzejnik wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania.

Regulacja ustawienia mocy

Za pomocą przycisku trybu  można przełączać się między dwoma poniższymi ustawieniami mocy.

Po wybraniu opcji zaświeci się dioda LED wskazująca poziom mocy.

USTAWIENIA			
WYŁ. (O)			
	1000 W	2000 W	1000 W ↔ 2000 W

Tryb EKO

Grzejnik jest wyposażony w tryb EKO, który zapewnia większą wydajność energetyczną. Po aktywacji trybu EKO wyświetli się ikona , a grzejnik będzie początkowo działał z mocą 2000 W. Gdy temperatura w pomieszczeniu zbliży się do ustawionej, moc automatycznie zmniejszy się do 1000 W. Po osiągnięciu ustawionej temperatury grzejnik przestanie grzać. Jeśli temperatura otoczenia spadnie o ponad 2°C poniżej ustawionej, grzejnik wznowi ogrzewanie do momentu przywrócenia ustawionej temperatury, powtarzając cykl w razie potrzeby.

Ustawianie temperatury

Dostosuj temperaturę, dotykając przycisków  lub , aby uzyskać żądane ustawienie w zakresie od 5°C do 35°C. Wybrana temperatura zostanie wyświetlona na panelu LED.

Ustawianie timera

Dotknij przycisku timera  – dioda LED timera  zaświeci się i timer rozpocznie odliczanie od „00”. Za pomocą przycisków  lub  ustaw czas od 1 do 24 godzin. Wybrany czas na timerze zamiga na krótko przed włączeniem się na stałe, po czym rozpocznie się odliczanie. Po ustawieniu timera wyświetlacz powróci do bieżącego ustawienia temperatury. Grzejnik wyłączy się automatycznie, gdy czas na timerze dobiegnie końca. Aby anulować ustawienie timera, przytrzymaj przycisk timera  przez 3 sekundy lub cofnij odliczanie do „00”.

Funkcja opóźnionego startu

Gdy produkt jest wyłączony, ale pozostaje podłączony do zasilania (tryb czuwania), można ustawić opóźniony start.

Aby aktywować tę funkcję, naciśnij przycisk timera . Ustaw żądany czas opóźnienia, wielokrotnie naciskając przycisk timera  lub używając przycisków  lub .

Po ustawieniu urządzenie automatycznie włączy się po upływie wybranego czasu opóźnienia.

Funkcja blokady rodzicielskiej

Grzejnik jest wyposażony w funkcję blokady rodzicielskiej, która zapobiega przypadkowej zmianie jego ustawień. Aby włączyć blokadę rodzicielską, naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu  przez 3 sekundy. Po włączeniu blokady rodzicielskiej zaświeci się jej wskaźnik , a ustawienia zostaną zablokowane i nie będzie można ich zmienić, chociaż grzejnik nadal będzie można wyłączyć za pomocą przycisku zasilania .

Aby wyłączyć blokadę rodzicielską, naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu  przez 3 sekundy.

Tryb uśpienia

Tryb uśpienia wyłącza wyświetlacz LED i wycisza dźwięki generowane przez grzejnik podczas regulacji ustawień. Naciśnij raz przycisk uśpienia , aby włączyć ten tryb. Jeśli ustawienia zostaną zmienione, gdy tryb uśpienia jest aktywny, wyświetlacz na krótko zaświeci się, aby pokazać zmianę, ale dźwięki generowane przez grzejnik pozostaną wyciszone. Aby całkowicie wyłączyć tryb uśpienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk uśpienia  przez 3 sekundy, aby przywrócić dźwięki i podświetlenie wyświetlacza.

Uwaga:

- Jeśli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność na panelu sterowania, ekran LED automatycznie przyciemni się. Aby ponownie rozjaśnić ekran, należy dotknąć panelu sterowania.
- W przypadku braku aktywności przez 30 sekund ekran wyłączy się w ramach standardowej funkcji wygaszania ekranu, niezależnie od trybu uśpienia. Aby wybudzić i rozjaśnić wyświetlacz, dotknij panelu sterowania.

Tryb nawilżacza

Grzejnik posiada tryb nawilżacza. Aby włączyć nawilżacz, należy nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu zaświeci się dioda LED nawilżacza  i grzejnik rozpocznie nawilżanie. Aby wyłączyć nawilżacz, naciśnij ponownie jego przycisk ; grzejnik powróci do trybu samego grzania.

Uwaga: Aby korzystać z funkcji nawilżacza, należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest napełniony.

Tryb efektu płomienia

Grzejnik posiada tryb efektu płomienia, który wykorzystuje światło i funkcję nawilżacza do tworzenia efektu wizualnego przypominającego płomień. Aby włączyć efekt płomienia, naciśnij przycisk trybu płomienia . Na wyświetlaczu zaświeci się dioda LED efektu płomienia , a grzejnik najpierw włączy nawilżanie, po czym włączą się światła, aby wytworzyć wizualny efekt płomienia. Aby go wyłączyć, naciśnij ponownie przycisk trybu płomienia ; grzejnik powróci do trybu samego grzania.

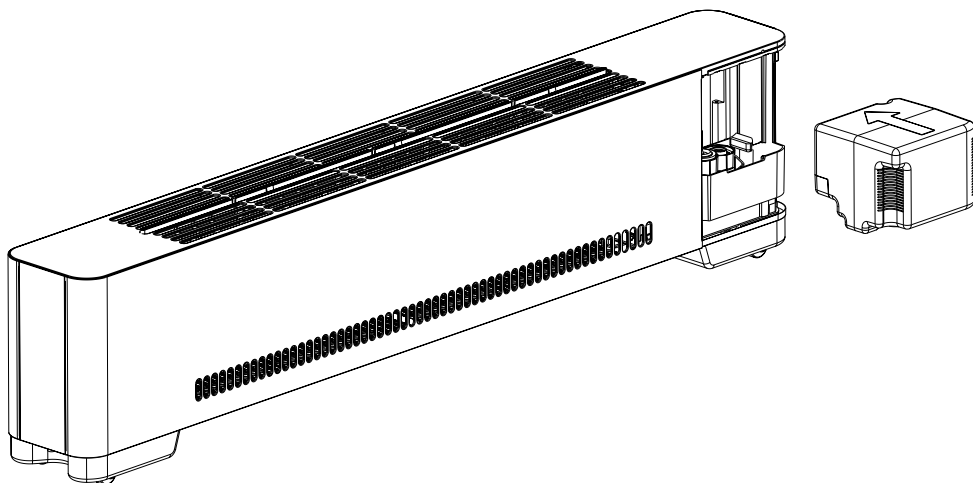
Uwaga: Aby korzystać z funkcji efektu płomienia, należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest napełniony.

Alarm pustego zbiornika

Gdy zbiornik na wodę będzie pusty, tryb nawilżacza lub efektu płomienia wyłączy się automatycznie, a wskaźnik alarmu pustego zbiornika  będzie wielokrotnie migać.

1. Naciśnij przycisk zasilania , aby wyłączyć grzejnik.
2. Zdejmij pokrywę zbiornika na wodę znajdującą się z tyłu grzejnika.
3. Wyjmij zbiornik na wodę i odkręć zakrętkę.

4. Napełnij zbiornik do kreski MAX i mocno dokręć zakrętkę.
5. Włóż zbiornik z powrotem do grzejnika i załóż pokrywę zbiornika.
6. Włącz grzejnik i naciśnij przycisk nawilzacza  lub przycisk efektu płomienia , aby wznowić działanie.



ZABEZPIECZENIE W PRZYPADKU PRZEWROCENIA

PL

Grzejnik jest wyposażony w wyłącznik zabezpieczający w przypadku przewrócenia. Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo przewrócone, wyłączy się automatycznie. Aby wznowić normalną pracę, ustaw grzejnik w pozycji pionowej; urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Naciśnij przycisk zasilania, aby ponownie włączyć grzejnik.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

PL

Grzejnik jest wyposażony w podwójny mechanizm zabezpieczający, który obejmuje dwie kluczowe funkcje:

1. Wyłącznik termiczny: grzejnik wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania lub awarii. W takich przypadkach należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie. Gdy temperatura powróci do bezpiecznego poziomu, podłącz urządzenie ponownie i zresetuj je, aby wznowić działanie.

2. Bezpiecznik termiczny: w przypadku poważnego przegrzania lub awarii bezpiecznik termiczny odłączy grzejnik. Urządzenie nie wznowi pracy, dopóki nie zostanie ręcznie zresetowane lub poddane serwisowi.

Jeżeli po zresetowaniu grzejnik nadal będzie się przegrzewał lub działał nieprawidłowo, należy oddać go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia kompleksowego przeglądu i naprawy.

KONSERWACJA

PL

Najbardziej powszechną przyczyną przegrzewania się jest nagromadzenie kurzu i zanieczyszczeń w urządzeniu. Aby temu zapobiec, należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne i przednią kratkę. Przed czyszczeniem należy odłączyć grzejnik od zasilania, a następnie za pomocą odkurzacza usunąć kurz i kłaczki z otworów wentylacyjnych i przedniej kratki.

Niewielkie nagromadzenie kurzu można usunąć z grzejnika miękką ściereczką. Do sporadycznego czyszczenia zewnętrzne powierzchnie należy przecierać lekko zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu i wody. Przed uruchomieniem grzejnika należy dokładnie osuszyć jego obudowę miękką, suchą ściereczką.

Gdy grzejnik nie jest używany, należy upewnić się, że zbiornik na wodę i zasobnik są puste, a następnie przechowywać grzejnik w czystym i suchym miejscu.

Odkamienianie

Aby przedłużyć żywotność podzespołów i zachować optymalną efektywność działania, należy zawsze używać przefiltrowanej wody i regularnie odkamieniać urządzenie.

1. Przygotowanie roztworu odkamieniającego

- Napełnij zbiornik na wodę letnią, przefiltrowaną wodą.
- Dodaj 1 lub 2 łyżki uniwersalnego odkamieniacza lub kwasu cytrynowego.
- Włóż zbiornik z powrotem do grzejnika i załóż pokrywę zbiornika.

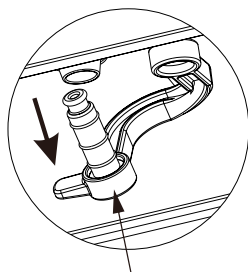
2. Uruchomienie cyklu czyszczenia

- Włącz urządzenie i przełącz na tryb nawilżania.
- Pozostaw na **30 minut**, aby roztwór mógł rozłożyć osady mineralne wewnątrz układu.

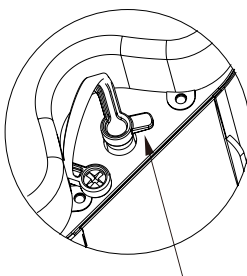
3. Usunięcie roztworu

- Po 30 minutach należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Pod urządzeniem od strony zbiornika na wodę należy umieścić głęboką tacę.
- Zachowaj ostrożność podczas przechylania urządzenia, ponieważ woda może wyciekać, jeśli urządzenie nie będzie w pozycji pionowej.

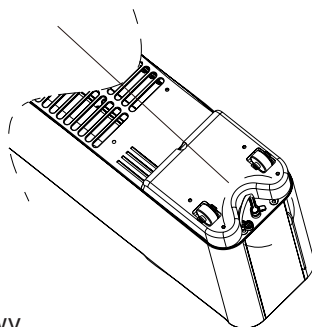
- Wyjmij elastyczny korek spustowy znajdujący się z tyłu zbiornika na wodę i pozwól całej cieczy wypłynąć.
- Przed wznowieniem normalnego użytkowania pewnie zamocuj korek spustowy.



Wyciągnij korek, aby spuścić wodę.



Korek gumowy



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PL

Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższym przewodnikiem po rozwiązywaniu problemów. Jeżeli problem będzie się utrzymywać lub nie został uwzględniony w przewodniku, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszej pomocy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa pilot zdalnego sterowania.	Pilot znajduje się poza zasięgiem lub nie jest skierowany na diodę LED.	Upewnij się, że pilot jest skierowany bezpośrednio na diodę LED znajdującą się z przodu grzejnika.
	Bateria pilota jest rozładowana.	Wymień baterie w pilocie.
Tryb nawilżania i tryb płomienia nie działają.	Zbiornik na wodę jest pusty, a kontrolka pustego zbiornika na wodę miga.	Napełnij zbiornik na wodę.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci.	Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
		Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest dobrze włożona.
		Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty, zagięty, ściśnięty ani uszkodzony.
	Została aktywowana ochrona przed przegrzaniem.	Grzejnik wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania lub awarii. Upewnij się, że żadne przedmioty nie zakrywają urządzenia. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 30 minut przed ponownym podłączeniem.
Urządzenie nagle zatrzymuje się w trakcie nagrzewania.	Urządzenie przestaje grzać po osiągnięciu ustawionej temperatury.	Jest to normalne działanie. Jeżeli urządzenie wyłącza się zbyt często, należy ustawić termostat na wyższą temperaturę.
	Urządzenie jest lub było przewrócone.	Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni, a następnie odłącz je od zasilania i podłącz ponownie.



W przypadku urządzeń elektrycznych sprzedawanych we Wspólnocie Europejskiej.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać ich do pojemnika z odpadami domowymi. Jeśli istnieje taka możliwość, należy poddać je recyklingowi. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu w danym kraju, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

Jeśli nie zamierzasz zachować opakowania tego produktu do późniejszego użytku lub przechowywania, pozbądź się go w sposób przyjazny dla środowiska, tzn. wyrzuć je do pojemnika na odpady segregowane lub oddaj je w najbliższym punkcie recyklingu. Dziękujemy!

INFORMACJE DODATKOWE

Tabela 2: Wymogi informacyjne dotyczące elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń

P

Identyfikator(y) modelu

DXOPT001-EU

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Moc grzewcza				Rodzaj mocy cieplnej i regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybrać jedną)	
Znamionowa moc cieplna	P _{nom}	2,0	kW	Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury	Brak
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P _{min}	1,0	kW	Dwa lub więcej ręcznie ustawianych stopni, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Brak
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{maks,c}	2,0	kW	Sterowanie temperaturą w pomieszczeniu za pomocą mechanicznego termostatu	Brak

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Pobór mocy				Elektroniczny termostat do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Tak
W trybie wyłączenia	Po	0,00	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dobowy	Brak
W trybie czuwania	P sm	0,28	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy	Brak
W trybie bezczynności	P idle	0,32	W	Inne opcje regulacji (możliwość wyboru wielu ustawień)	
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P nsm	0,00	W	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Brak
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu	Brak			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Brak
Sezonowa efektywność energetyczna przy ogrzewaniu pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S,on}$	91,0	%	Funkcja sterowania zdalnego	Brak
				Funkcja sterowania adaptacyjnego	Brak
				Ograniczenie czasu pracy	Brak
				Czujnik ciepła promieniowania	Brak
				Funkcja samouczenia się	Brak
				Dokładność regulacji	Brak

JAKI JEST ZAKRES GWARANCJI DIMPLEX?

Produkty Dimplex zapewniają niezawodne działanie podczas normalnego, domowego użytkowania w warunkach gospodarstwa domowego. Wszystkie produkty Dimplex są testowane indywidualnie przed opuszczeniem fabryki.

W przypadku wystąpienia problemu z produktem Dimplex, który w Okresie Gwarancyjnym zostanie uznany za wadliwy z powodu wad materiałowych lub wykonawczych, niniejsza gwarancja Dimplex obejmuje naprawę lub – według uznania firmy Dimplex – wymianę na funkcjonalnie równoważny produkt Dimplex.

Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu.

Jeśli potrzebne są informacje posprzedażowe, pomoc w zakresie tego urządzenia albo części zamienne, należy skontaktować się w pierwszej kolejności ze sprzedawcą w miejscu zakupu.

Gwarancja Dimplex jest uzależniona od okazania oryginalnego paragonu jako dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować paragon jako dowód zakupu.

W razie problemów z produktem Dimplex prosimy o kontakt z infolinią pod numerem **+31 (0) 513 656 500**.

CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA DIMPLEX?

Gwarancja Dimplex nie obejmuje:

usterek ani uszkodzeń produktu Dimplex powstałych w wyniku wad materiałowych lub wykonawczych po upływie okresu gwarancji; normalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym części, które mogą ulec zużyciu z upływem czasu, oraz materiałów eksploatacyjnych, takich jak filtry;

usterek ani uszkodzeń występujących w jakimkolwiek używanym produkcie Dimplex lub innym urządzeniu albo mieniu;

przypadkowego uszkodzenia produktu Dimplex ani uszkodzenia produktu Dimplex spowodowanego przez czynniki zewnętrzne (na przykład podczas transportu, w związku z warunkami atmosferycznymi, przerwami w dostawie prądu lub skokami napięcia);

usterek ani uszkodzeń produktu Dimplex, które:

- nie wynikają z wad materiałowych ani wykonawczych lub które wynikają z okoliczności pozostających poza kontrolą firmy Dimplex;
- są spowodowane używaniem produktu Dimplex do celów innych niż normalne, domowe użycie w kraju, w którym został zakupiony;

- są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nadmiernym użytkowaniem lub niedbalstwem podczas użytkowania produktu Dimplex, w tym między innymi obsługą niezgodną z instrukcją obsługi dostarczoną wraz z produktem;
- są spowodowane uchybieniami w montażu, instalacji, czyszczeniu i konserwacji produktu Dimplex zgodnie z Instrukcją obsługi dołączonej do produktu, chyba że czynności te zostały wykonane przez firmę Dimplex lub jej autoryzowanych dystrybutorów;
- są spowodowane naprawami lub modyfikacjami produktu Dimplex, które nie zostały wykonane przez personel serwisowy Dimplex lub jego autoryzowanych dystrybutorów;
- są spowodowane użyciem do produktu Dimplex materiałów eksploatacyjnych lub części zamiennych, które nie spełniają specyfikacji firmy Dimplex.

REGULAMIN

Gwarancja Dimplex jest ważna przez 2 lata, licząc od daty zakupu produktu Dimplex u uznanego sprzedawcy w kraju zakupu i użytkowania lub od daty dostarczenia produktu, jeśli jest to data późniejsza, pod warunkiem, że oryginalny paragon został zachowany i zostanie przedstawiony jako dowód zakupu.

Na żądanie należy przedstawić firmie Dimplex lub jej autoryzowanym partnerom oryginalny paragon jako dowód zakupu i — jeżeli Dimplex tego wymaga — dowód dostawy. W przypadku niedostarczenia tej dokumentacji konieczne będzie opłacenie wszelkich wymaganych napraw.

Wszelkie naprawy przeprowadzane w ramach gwarancji Dimplex zostaną przeprowadzone przez firmę Dimplex lub jej autoryzowanych dystrybutorów, a wszelkie części, które zostaną wymienione, staną się własnością firmy Dimplex. Wszelkie naprawy wykonane w ramach gwarancji Dimplex nie przedłużają okresu gwarancji.

Gwarancja Dimplex nie uprawnia do odszkodowania z tytułu strat lub szkód pośrednich lub wtórnych, w tym między innymi strat lub szkód w jakimkolwiek innym mieniu.

Gwarancja Dimplex stanowi uzupełnienie ustawowych praw użytkownika jako konsumenta i nie narusza tych praw.

W przypadku problemów z posiadanym urządzeniem lub pytań dotyczących zakresu gwarancji Dimplex albo sposobu zgłaszania usterek w ramach gwarancji Dimplex prosimy o kontakt:

Telefon: **+31 (0) 513 656 500**

E-mail: **support@glendimplex.com**

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Holandia



© Glen Dimplex. All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of Glen Dimplex.

© Glen Dimplex. Tous droits réservés. Le matériel contenu dans cette publication ne peut être reproduit en tout ou en partie, sans l'autorisation préalable écrite de Glen Dimplex.

Printed in China.

Imprimé en Chine.

Wyprodukowano w Chinach.